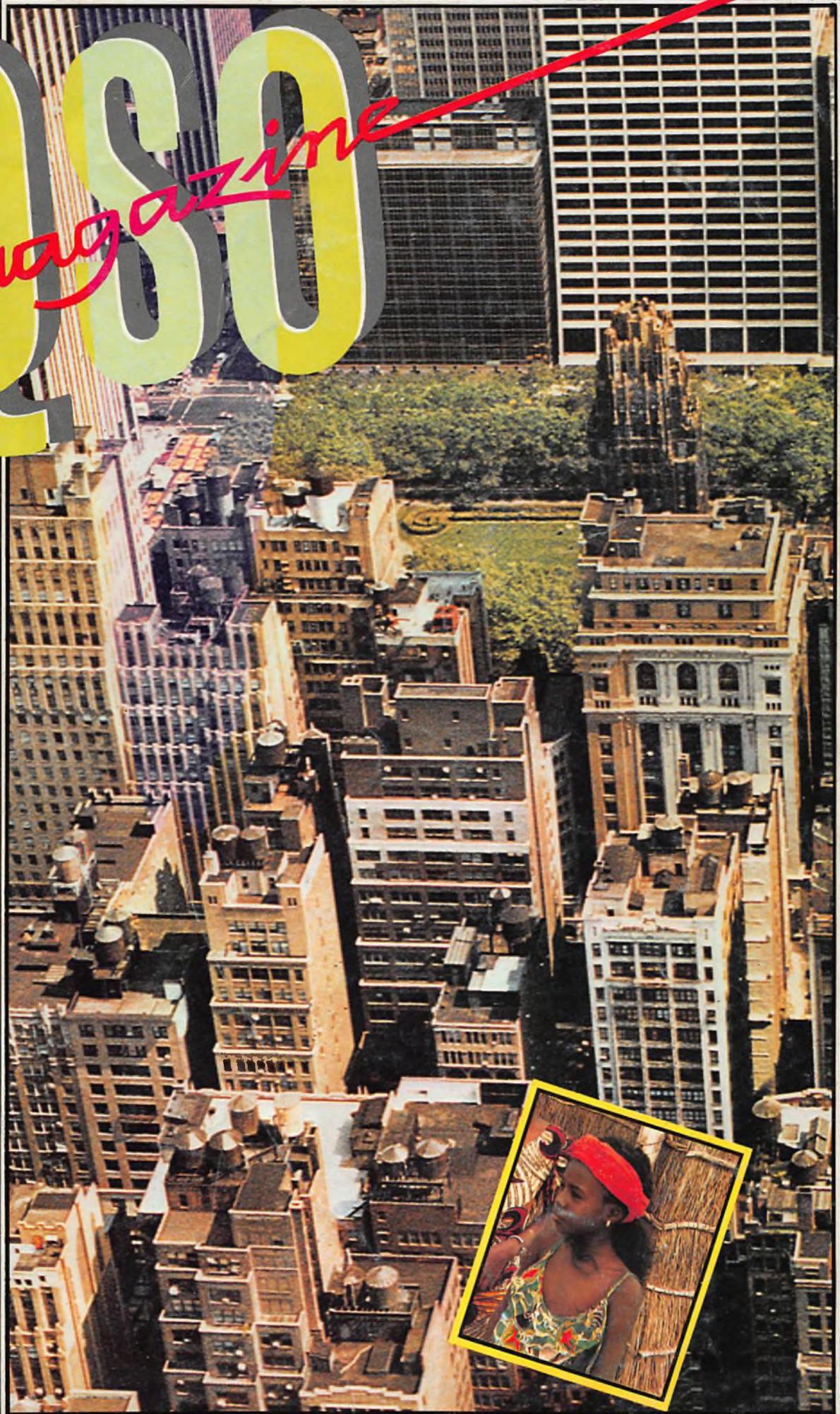


CITIZEN BAND ET COMMUNICATION

# QSO

*magazine*



M 1229 - 81 - 25,00 F-RD  
3791229025000 00810

DOSSIERS / REPORTAGES



# FT-747GX

- Récepteur à couverture générale 100 kHz à 30 MHz
- Emetteur bandes amateurs HF, SSB-CW-AM (FM en option), 100 W
- Choix du mode selon le pas de balayage
- 20 mémoires
- Scanner
- Filtre passe-bande 6 kHz (AM), 500 Hz (CW)
- Atténuateur 20 dB
- Noise blanker
- Etage de puissance refroidi par ventilation forcée pour une puissance maximum
- Poids : 3,3 kg
- Dimensions : 238 x 93 x 238 mm
- Interface CAT-System de commande par ordinateur
- Gamme complète d'accessoires

#### YAESU - FT 757GX//

Transceiver décimétrique nouvelle technologie, couverture générale de 500 kHz à 30 MHz en réception, émission bandes amateurs. Tous modes + entrée AFSK et Packet. 100 W. Alimentation : 13,8 Vdc. Dimensions : 238 x 93 x 238 mm, poids : 4,5 kg. Option CAT-System : interface de télécommande pour Apple II ou RS 232C et cartouche MSX.



#### YAESU - FT 767GX

Transceiver compact, réception de 100 kHz à 30 MHz, émission bandes amateurs. Modules optionnels émission/réception 6 m, 2 m et 70 cm. Tous modes sur toutes bandes. Etage final à MRF422. Boîte de couplage HF automatique. Pas de 10 Hz à 100 kHz mémorisé par bande. Wattmètre digital et SWR mètre. 10 mémoires. Scanning mémoires et bandes. Filtre 600 Hz, filtre audio, IF notch. Speech processor, squelch, noise blanker, AGC, marqueur, atténuateur et préampli HF. 100 W HF, 10 W VHF/UHF. Option interface de télécommande pour Apple II ou RS232C.



**GENERALE  
ELECTRONIQUE  
SERVICES**  
68 et 76 avenue Ledru-Rollin  
75012 PARIS  
Tél. : (1) 43.45.25.92  
Télex : 215 546 F GESPAR  
Télécopie : (1) 43.43.25.25

**G.E.S. LYON** : 5, place Edgar Quinet, 69006 Lyon, tél. : 78.52.57.46.  
**G.E.S. COTE D'AZUR** : 454, rue des Vacqueries, 06210 Mandelieu, tél. : 93.49.35.00.  
**G.E.S. MIDI** : 126, rue de la Timone, 13000 Marseille, tél. : 91.80.36.16.  
**G.E.S. NORD** : 9, rue de l'Alouette, 62690 Estrée-Cauchy, tél. : 21.48.09.30 & 21.22.05.82.  
**G.E.S. CENTRE** : 25, rue Colette, 18000 Bourges, tél. : 48.20.10.93.

Prix revendeurs et exportation. Garantie et service après-vente assurés par nos soins. Vente directe ou par correspondance aux particuliers et aux revendeurs. Nos prix peuvent varier sans préavis en fonction des cours monétaires internationaux. Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis des constructeurs.

Toutes nos commandes sont expédiées sous 24 H

# MAGASIN



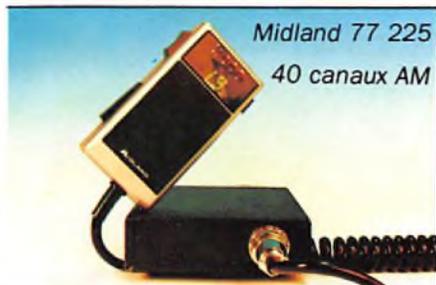
# C.B.

Des spécialistes à votre service

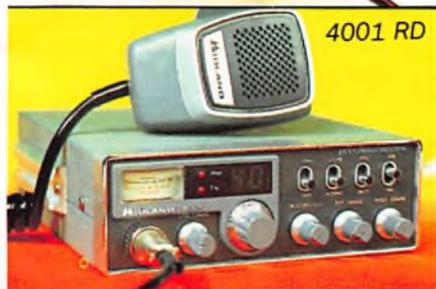
Magasin ENCORE  
37, rue Raymond Poincaré - 10000 TROYES

Tél. 25.73.22.02

Service après vente, installations, vente et renseignements.  
Vente par correspondance sur toute la France et les Dom - Tom.



Midland 77 225  
40 canaux AM



4001 RD



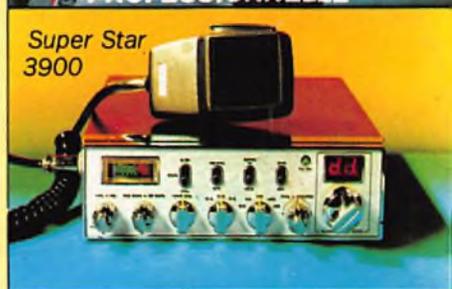
Midland Alan 88  
S AM/FM/SSB



Formac 240



aussi disponible le Téléphone  
Voiture : Bosch KF 454  
RADIOCOM  
2000



Super Star  
3900



2001 R



Ranger AR-3300

## EGALEMENT DISPONIBLE UNE GAMME COMPLÈTE :

- d'ANTENNES
- d'ACCESSOIRES
- d'AUTRES POSTES

à des prix tellement **BAS**  
que l'on ose même plus  
les afficher ! ...

### Notre Devise :

Satisfaire la clientèle  
et même  
les plus exigeants !

**CREDIT POSSIBLE SUR TOUT LE MATERIEL A PARTIR DE 1.500 F**

**Veillez m'adresser votre nouveau catalogue,  
tarifs, conditions et bon de commande.  
Ci-joint 10 F en timbres**

NOM .....  
Prénom .....  
ADRESSE : .....

#### VENTE PAR CORRESPONDANCE

(Noter très lisiblement vos nom, prénom, adresse et numéro de téléphone)

**FRAIS DE TRANSPORT :** pour les postes seuls et les petits paquets PTT : Non urgent 50 F, Urgent 70 F. **Colls SERNAM :** (bases, antennes et colls de plus de 5 kg) : Non urgent 100 F, Urgent 150 F. Contre-remboursement possible avec 100 F minimum à la commande et prévoir en plus 50 F de frais de contre-remboursement. **DOM-TOM,** prix du transport : PTT identique à la métropole. Par transporteur nous consulter. Pas de contre-remboursement.

Pour recevoir vos commandes plus vite, téléphonez et adressez-nous un mandat télégraphique.

Modification en canaux  
140 F

Modification en puissance  
60 F

**TRANSPORT GRATUIT**  
pour toute commande supérieure à 3.000 F

Ouvert du Lundi après-midi au Samedi.  
Le matin de 10 h à 12 h. L'après-midi de 15 h à 19 h 15.

# CB SHOP

**CENTRE VILLE : CB SHOP**  
8, allées de Turenne 44000 NANTES  
Tél. 40.47.92.03

**PRES CENTRE ROUTIER : WINCKER FRANCE**  
55, rue de Nancy 44300 NANTES  
Tél. 40.49.82.04

**REVOLUTIONNAIRE**

**1 VALISE DE TRANSPORT** comprenant :  
**1 ANTENNE ML 145 Magnétique**  
et 1 J F K, l'ensemble

**1 880 F**

**DEJA  
DANS TOUS  
LES POINTS  
CB SHOP**

## FAITES COMME EUX...

- |  |  |  |   |  |  |
|--|--|--|---|--|--|
| 01 UTV RADIOCOMMUNICATIONS<br>58, rue Charles Robin<br>01000 BOURG EN BRESSE<br>Tél. 74.45.05.50 | 17 MAISON DE LA PRESSE<br>Avenue de la République<br>17770 BURIE<br>Tél. 46.94.93.11                 | 30 FLASH DEPANNAGE<br>7, rue de la Bienfaisance<br>30000 NIMES<br>Tél. 66.21.01.09   | 39 SEBILE ELECTRONIQUE<br>4, Quai de Courcelles<br>39600 ARBOIS<br>Tél. 84.66.07.73                   | 64 STERED 2000<br>93, Bd Alsace Lorraine<br>64000 PAU<br>Tél. 59.92.87.05                                | 73 Ets DUGELAY<br>Aéroport de Fréjus<br>73500 LE FRENEY<br>Tél. 79.05.29.21                                |
| 03 RELAIS DES SABOTTES<br>Route de Paris<br>03200 AVERMES<br>Tél. 70.44.23.24                    | 18 AUTOMATIC ALEX<br>La Main Blanche<br>18220 PARASSY<br>Tél. 48.64.45.22                            | 33 L'ONDE MARITIME<br>257, rue Judaique<br>33000 BORDEAUX<br>Tél. 56.24.05.34        | 44 CB. SHOP<br>8, allée Turenne<br>44000 NANTES<br>Tél. 40.47.92.03                                   | 66 ETS RUART<br>Les Deux Catalognes<br>Centre Routier et Douanier<br>66160 LE BOULOU<br>Tél. 68.83.20.89 | 77 A.R.C.<br>23, rue Poincaré<br>77400 LAGNY THORIGNY<br>Tél. 16.1.64.30.91.43                             |
| 06 LA BOUTIQUE DES LOISIRS<br>9, rue de la République<br>06500 MENTON<br>Tél. 93.35.33.45        | 19 STE A.D.I.M.<br>1, av. Winston Churchill<br>19000 TULLE<br>Tél. 55.26.08.28                       | 33 ETS PIGNON<br>110, Quai de Carriol<br>33310 LORMONT<br>Tél. 56.06.92.17           | 44 ETS LEBASTARD<br>La Grignonais<br>44170 NOZAY<br>Tél. 40.51.32.72                                  | 66 TOP SERVICE<br>42, rue de l'Ancien Champs de Mars<br>66000 PERPIGNAN<br>Tél. 68.52.59.19              | 79 GARAGE BOUSSARD<br>23, rue des Roches<br>79320 MONCOUTANT<br>Tél. 49.72.60.75                           |
| 07 TEL'7 FLAVIAC<br>07000 PRIVAS<br>Tél. 75.65.79.30   | 24 GARAGE « LA FAGE<br>AUTOS » CAMPAGNE<br>24280 LE BUGUE<br>Tél. 53.07.41.35                        | 33 ETS LES SEPT MAINS<br>69, boulevard Leclerc<br>33120 ARCACHON<br>Tél. 56.83.06.57 | 45 CENTRE SERVICE FRANCE<br>4, rue Pasteur<br>45200 MONTARGIS<br>Tél. 38.93.55.99                     | 67 ETS WOLFF & Cie<br>5, rue du Marais Vert<br>67000 STRASBOURG<br>Tél. 88.22.35.35                      | 81 COMPOSUD<br>99, av. de Lautrec<br>81000 CASTRES<br>Tél. 63.59.84.66                                     |
| 11 ETS KUGELE<br>6, avenue Camille Bouché<br>11300 LIMOUX<br>Tél. 68.31.07.44                    | 26 DROME ORIGAN<br>2, rte de Lyon<br>Sortie Nord - RN 7<br>26600 PONT DE L'ISERE<br>Tél. 75.84.61.30 | 35 RELAIS 157<br>Les Fosses<br>35220 CHATEAUBOURG<br>Tél. 99.00.30.51                | 50 SODIAMA<br>Route de Paris<br>50600 ST HILAIRE DU H.  | 68 GARAGE MEYER<br>68230 WIHR AU VAL<br>Tél. 89.71.11.09   | 84 ROUBY & STENICO<br>Relais d'Arausio<br>Station Total RN 7<br>84100 ORANGE<br>Tél. 90.70.71.17           |
| 13 MODULE<br>50, Boulevard Vauban<br>13006 MARSEILLE<br>Tél. 91.81.39.93                         | 25 RELAIS DE LA DILIGENCE<br>LARNOD 25720 BEURE<br>Tél. 81.57.21.60                                  | 38 ETS NODET<br>38390 MONTALIEU<br>VERCIEU<br>Tél. 74.88.55.77                       | 56 GOURIN DISTRIBUTION<br>Route de Spezet<br>56110 GOURIN<br>Tél. 97.23.41.91                         | 69 TRUCKING<br>22, quai Perrache<br>69002 LYON<br>Tél. 78.42.90.80                                       | 85 STATION SERVICE PERROQUIN<br>69, rue de Mareuil<br>85320 MAREUIL S/LE LAY<br>Tél. 51.97.20.62           |
| 16 EKIP'AUTO<br>81, avenue Victor Hugo<br>16100 COGNAC<br>Tél. 45.35.26.05                       | 27 ELECTRO SERVICE<br>Rue de la Victoire<br>27270 BROGLIE  | 58 MEGA « WATT »<br>45, route de Corcelle<br>58000 MARZY NEVERS<br>Tél. 86.59.27.24  | 50 GOURIN DISTRIBUTION<br>Route de Spezet<br>56110 GOURIN<br>Tél. 97.23.41.91                         | 73 RELAIS DE LA MAURIENNE<br>R.N. 6 La Chapelle<br>73660 ST REMY DE<br>MAURIENNE<br>Tél. 79.36.15.88     | 85 DANIEL BENOIT<br>KIT ELECTRONIQUE<br>Lotissement du Bossard<br>Chasnais 85400 LUCON<br>Tél. 51.97.74.56 |
| 16 ETS VALLADE<br>16, place Aristide Briand<br>16700 RUFFEC<br>Tél. 45.31.03.82                  | 28 PERCHE CARAVANES<br>20 bis, rue Martin Dubourd<br>28400 NOGENT LE ROTROU<br>Tél. 37.52.22.38      | 59 ETS PRINGAULT<br>39 ter, route de Feignies<br>59600 MAUBEUGE<br>Tél. 27.64.85.26  | 64 MEGAHERTZ<br>14, place de la République<br>Quartier St Esprit<br>64000 BAYONNE<br>Tél. 59.55.75.75 | 90 E2I<br>5, rue du Général Roussel<br>95000 BELFORT<br>Tél. 84.28.03.03                                 | 91 Ets ACS & AEP<br>49, Av. Carnot<br>91100 CORBEIL-ESSONNES   |
| 17 OLERON NAUTIQUE<br>RN 734 17550 DOLUS<br>ILE D'OLERON<br>Tél. 46.75.30.11                     | 29 ETS S.E.B.<br>Rue des Marais<br>29132 ST GUENOLE<br>Tél. 98.58.88.34                              | <b>FILTRE<br/>SECTEUR<br/>320 F</b>  |   |  |  |

**DEVENEZ LE POINT CB SHOP DE VOTRE VILLE !**

**DEVENIR POINT CB SHOP, C'EST EXCLUSIF ET GRATUIT**

**LA CB SUR MINITEL : 40.52.00.94**



**BON DE COMMANDE A RETOURNER A :**

**CB SHOP 8, allée Turenne 44000 NANTES (Tél. 40.47.92.03)**

Je désire recevoir vos catalogues au prix exceptionnel de 30 F les deux

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... CODE POSTAL .....

Ci-joint mon règlement : 30 F

Je suis : Particulier  Dirigeant de Club  Revendeur

Pour les professionnels,  
Cachet commercial obligatoire

# PRESIDENT *harry* l'élu de la bande

“HARRY” le nouveau  
poste **CB PRESIDENT**



## CARACTERISTIQUES

La nouvelle génération de petits TX encastrables!!  
40 canaux AM-FM. Puissance de sortie HF: 4 watts. Sensibilité <math>< 1\mu V</math>, avec élimination automatique des parasites “ANL”. Indicateur de signal reçu par LED. Taux de modulation 100%.

N° d'homologation 88/002 CB

**CSI FRANCE**

SUR MINITEL EN 3614 TAPEZ CSI

SIEGE SOCIAL  
Zone Industrielle - BP 100  
34 540 BALARUC - Tel: 67 48 07 70  
Telex: 490534 F - Fax: 67 48 48 49

SUCCURSALE "ILE DE FRANCE"  
5, rue des Pyrénées - BP 518  
94 623 RUNGIS SILIC - Tel: (1) 46 87 3182  
Telex: 205116 F - Fax: (1) 46 87 73 26

SUCCURSALE "RHONE - ALPES"  
1, rue des Vergers  
69 760 LIMONEST EVOLIC  
Tel: 78 43 2280 - Fax: 78 43 2271

# ASTRONIC DIFFUSION

Super Star  
3900



## ASTRONIC DIFFUSION

VOUS GARANTIT  
LES MEILLEURS

PRIX !!!

DURANT  
TOUT  
L'ÉTÉ



California



LINCOLN



4001 RD



2001 R



TAGRA OCEANIC



HARRY



Formac 240  
ECHO



Ranger AR-3300



- CREDIT POSSIBLE SUR TOUT LE MATERIEL A PARTIR DE 1500 F
- MATERIELS TESTÉS AVANT EXPÉDITIONS
- S.A.V. RAPIDE ET EFFICACE

## ASTRONIC DIFFUSION

89, rue de Strasbourg - 68200 MULHOUSE

Tél. 89.42.07.90 «

Ouvert tous les jours sauf le lundi de 10 à 12 h et de 14h30 à 18h30

**NOUS AVONS EN MAGASIN TOUT CE DONT PEUT REVER UN CIBISTE EXIGEANT**

Passez vos commandes par téléphone et confirmez par écrit en renvoyant le coupon, vous serez servis encore plus rapidement

**COUPON-REPOSE A REMPLIR TRES LISIBLEMENT ET A RETOURNER A :  
ASTRONIC DIFFUSION - 89, rue de Strasbourg 68200 MULHOUSE**

NOM ..... Prénom ..... Rue .....  
..... Code Postal ..... Ville .....

- Je désire recevoir votre catalogue contre 5 timbres à 2,20 F
- Je commande l'article suivant : ..... au prix de : ..... +49 F (port) soit.....
- Ci joint mon règlement, par CCP Chèque bancaire Mandat postal, à l'ordre d'ASTRONIC DIFFUSION
  - Je souhaite une livraison de ma commande contre remboursement et prend les frais de CR à ma charge

# 8 VOTRE COURRIER

# 9 INFOS...

# E

n bousculant nos habitudes ( et peut-être aussi les vôtres... ), en changeant de formule et de périodicité, en renonçant à des rendez-vous mensuels auxquels l'actualité CB " posait souvent des lapins ", en privilégiant des pages de textes et d'illustrations propices au voyage et à la rêverie ( la CB en a grand besoin ), nous souhaitons faire une revue qui ressemblerait à celle-ci  
Aventuriers du 27 mhz et fanas de radio, ces parti-pris n'excluent pas vos suggestions et vos récits... Au contraire, continuez à nous écrire nombreux !..

# 39 TRAVERSESES

Si tous les gars du monde ( suite )  
Le droit à l'antenne  
Polar Skitrek ( Les R.A. au Pôle Nord )  
DX ou DX. Ne pas confondre!  
La chronique de l'Idre ( Information et formation )

# 45 CLUBS CB

Activités en bref..

# 14 REPORTAGES

3 OM et 1 TX  
Impressions d'Amérique  
Visus africains

# 27 DOSSIER DX

Mini Portraits et Maxi Stations  
QSL du Bout du Monde  
Do you speak DX ?

Championnat de France 27 mhz.. 1' bilan  
Les contests de l'été  
Paroles de Swapper

# 48 ABONNEZ-VOUS

# QSO

N° 81 JUIN 1988 Prochaine édition : SEPTEMBRE

54, bis rue Alsace Lorraine - 31000 TOULOUSE - TEL. 61.21.83.32

Directeur Gérant : Serge SELLEM - Rédacteur en Chef : Jean-Luc SELLEM - Maquette : Carol BREYER

Principaux collaborateurs : Hubert Montailoux, Patrick Besson, Victor Oitean, Allen 24, Alain Leroy, Jean-Luc Lescure, Jacques Hoffbeck, Jean Bardies, Jean-Philippe ( 14 VC 1325 ), Jacky Pintet, Alpha 33, Alan ( 16 ON 001 ).

QSO Magazine est une publication SNES ( SARL au capital de 20.000 F ) - RCS Toulouse 81 B 172 - Siège social : 54 bis, rue Alsace Lorraine - 31000 Toulouse - Principaux actionnaires : BUCEREP ( SARL ) Serge et Jean-Luc SELLEM - Diffusion France et Etranger : NMPP ( M 1229 ) - Tirage minimum 20.000 exemplaires

■ Photocomposition : Force 3 ( Ramonville ) ■ Impression : Imprimerie du Sud ( Toulouse ) et Impression des Pyrénées ( Foix ) ■ Photogravure : M.P.P  
■ Dépôt légal à parution.

# Lecteurs



## Tristesse Nostalgie ...

On attendra désormais avec moins d'impatience le 15 de chaque mois. Il n'y aura plus 11 surprises par an mais 4 seulement. Depuis Gainsbourg et le mémorable "Bébert" sur son push 2 roues jusqu'au n°80 c'était la joie de retrouver QSO Mag numéro après numéro.

Au revoir le mensuel, bonjour la nouvelle formule

16 OU 001 (op. Alain) - Belgique.

## Salut Alain,

Ces quelques lignes à QSO Mag en illustrent pas mal d'autres qui nous sont parvenues depuis le changement de formule. Notre réponse est je crois contenue dans la nouvelle présentation, la densité et les choix du QSO Mag remanié que tu as en mains et nous sommes impatients d'en lire les échos les plus objectifs!

## Rencontre fortuite

Àcheté par hasard au moment de prendre un train, je découvre qu'une revue consacrée à la CB peut être bien écrite, bien documentée, bien mise en page.

J'ai particulièrement apprécié le sérieux de: trois scénarii pour une défaite ou une victoire; des balises pour suivre la propagation; l'ouverture sur le monde Radio Amateur; la présentation de QSL de qualité à mille lieues de la médiocrité habituelle de ce genre de document; le refus de la polémique stérile;

QSO MAGAZINE, 100% QSL  
avec toutes les amitiés de OMEGA

GILLES

## Carte Postale ... de Nouvelle Calédonie

Comme je vous l'avais annoncé, me voici sur le territoire et, je n'ai pas encore vu Nouméa! Je tenais à passer un grand bonjour au club Méga...

Amitiés à toutes les stations françaises QRO! En attendant de les retrouver, je tenterais de me procurer QSO Mag, mais en pleine brousse c'est difficile.

Amateur de DX depuis 1984 et situé 150 km à l'ouest de Paris, mon équipement n'est autre qu'un "Président" Jackson muni d'un Micro Tagra (DM 7400) et d'une antenne Tagra (ML 180). Je n'utilise pas d'ampli pour respecter mon voisinage et n'en éprouve d'ailleurs pas le besoin puisque ces modestes conditions d'émission m'ont permis de réaliser d'excellents QSO-DX (Italie, Espagne, Portugal, Suisse, RFA, Autriche, Ecosse, Turquie, Israël, Grèce et de nombreuses villes françaises) ... Pour la petite histoire j'ai même eu la surprise de confirmer des QSO avec des stations du Sud appelant sur le canal 27!

Celles-ci, aussi étonnées que moi, doutaient de mon QTH.

Alors... n'en rajoutons pas (des watts) et le DX demeurera passionnant.

1 CB 693 / 14 ON113 (op. Dominique).

Étant en sant-by sur la fréquence mobile maritime, j'ai eu le plaisir de surprendre un formidable contact radio.

Notre ami Hubert Montailoux, auteur du livre "Les Amitiés du bout du monde", (également connu sous le QRZ: 1 ZZ 198) avait mis en contact un couple de plaisanciers avec leurs parents dans l'ouest de la France.

Très intrigué par le QSO, ou plutôt par le moyen de communication, je m'offrais l'indélicatesse d'écouter (je me permis de signaler ma présence dès que le QSP fut terminé) Hubert ayant au téléphone les parents, les mettait en contact avec les navigateurs qui se trouvaient auprès des côtes Sud-Africaines. Coordonnant à merveille le micro et l'écouteur, notre ami n'avait même pas à intervenir, juste un petit commentaire gentil ou une précision lorsque les deux interlocuteurs avaient "modulophoné" en même temps.

Cela faisait chaud au cœur d'entendre ces Papi et Mami (tout étonnés d'avoir été appelés dans leur Périgord et de pouvoir communiquer avec leurs enfants à des milliers de kilomètres) Imaginez-les embrassant leur petite fille et lui disant combien ils pensaient à elle, et imaginez la voie de l'enfant leur retournant de gros bisous!

Grands-Parents soyez rassurés, vous n'êtes pas les seuls à avoir la larme à l'œil, et si l'YL qui n'est pourtant pas une assidue de la CB avait une adorable modulation tremblante, ce n'est assurément pas à cause de la peur du mike!

ALLEN 24

## Sinistre accident

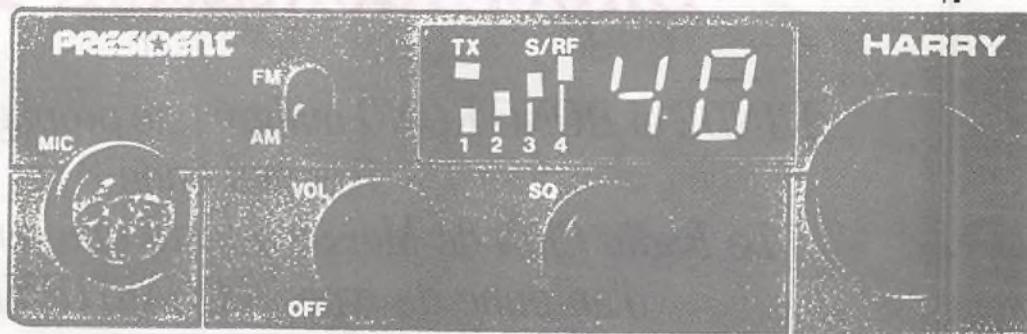
La terrible nouvelle nous est parvenue mardi 2 mars: Carla, l'enfant chérie des transports Gélina a trouvé la mort dans un accident de la route.

Le Canal 19 est en deuil.

Ce petit bout de femme avait su se faire apprécier de tous, nous ne l'oublierons pas!

BOXER 03 (op. Françoise)

# Un nouveau président irrésistible...



Il s'appelle HARRY, c'est un émetteur-récepteur extra plat muni d'une prise micro en façade. Il vous offre un VU-mètre à Led et... 40 canaux AM-FM. Ses dimensions très réduites permettent la pose sur un 2 roues ou une installation discrète et aisée dans l'auto.

## Et 2 antennes magnétiques :

- FLORIDA : il s'agit d'une antenne magnétique en fibre de carbone (1/4 d'onde, 0,54 cm seulement de longueur, gain de + 1 db, puissance 10 W) mini base, maxi rendement.
- DAKOTA : une antenne magnétique en fibre de carbone (5/8 d'onde, 174 cm + 3 db de gain, puissance 200 W) et... un plan de masse révolutionnaire - nous dit-on !

# Un argus de la CB ?!

On se souvient, voilà déjà 6 ans de l'excellente initiative de notre ancien confrère "Break" qui proposait à ses lecteurs un argus de matériel CB dans chacune de ses éditions. Depuis la disparition de ce journal (et à part QSO Mag qui s'y essaya en son temps) personne ne se hasarda plus à cet exercice laborieux qui consiste à répertorier l'ensemble du parc CB National, à fixer une côte à chaque poste en fonction de son âge, de sa fiabilité et de sa rareté, juxtaposant l'offre et la demande pour établir des barèmes crédibles. Mais, très récemment René Fourmaux (HD40 et vice-président des HD) a décidé de recréer un argus de la CB. Pour y réussir il vous propose de l'informer à titre individuel des transactions que vous comptez effectuer (type d'appareil, année, conformité ou non, prix, etc...) ou bien du matériel que vous recherchez et à quel prix. En attendant que son argus soit largement publié et diffusé, HD40 s'engage à vous répondre et vous informer personnellement par courrier Sympa non ?

Alors, écrivez à HD40 - René Fourmaux - 30 D Avenue Henri Barbusse - 93120 La Courneuve

# K7...

## "L'aventure sur les ondes"

### Une cassette pour les amateurs de radio.

Hubert Montailoux (1ZZ198), auteur du livre "Les Amitiés du Bout du Monde" (Prix Communication 1986) s'adresse à ses amis "Amateurs de Radio" du monde. Son désir : faire partager sa passion du contact humain et sa joie de communiquer !

Avec la complicité de Christine (CM46) qui l'interviewe, vous parcourrez l'Amérique du Sud et l'Océan Indien, régions du globe où Hubert Montailoux a été reçu par une soixantaine de foyers cibistes.

Des anecdotes amusantes, de l'amitié, de la CB, les spécialistes des contacts

internationaux y retrouveront de nombreuses stations connues décrites par Hubert Montailoux.

L'intégralité du bénéfice produit par la vente de cette cassette est réservée à une Association sans but lucratif (loi 1901).

**MONDIAL ASSISTANCE RADIO.**  
Cette jeune Association a fait le pari ambitieux de venir en aide aux stations lointaines en difficulté.

- Les interventions sont diverses :
- Contacts téléphoniques avec les familles et amis dans le monde entier.
  - Assistances de tous ordres : acheminement de pièces détachées et objets divers.

assistance en cas de détresse en mer et sur terre, etc.

Les membres du M.A.R. dispersés à travers le monde, ont adhéré à une charte très précise :

MOTIVATION - DISPONIBILITE  
SOLIDARITE - ET COURTOISIE

Pour toute commande, adresser votre correspondance à

Hubert MONTAILLOUX  
BP 13 - 24590 SALIGNAC-EYVIGUES  
FRANCE

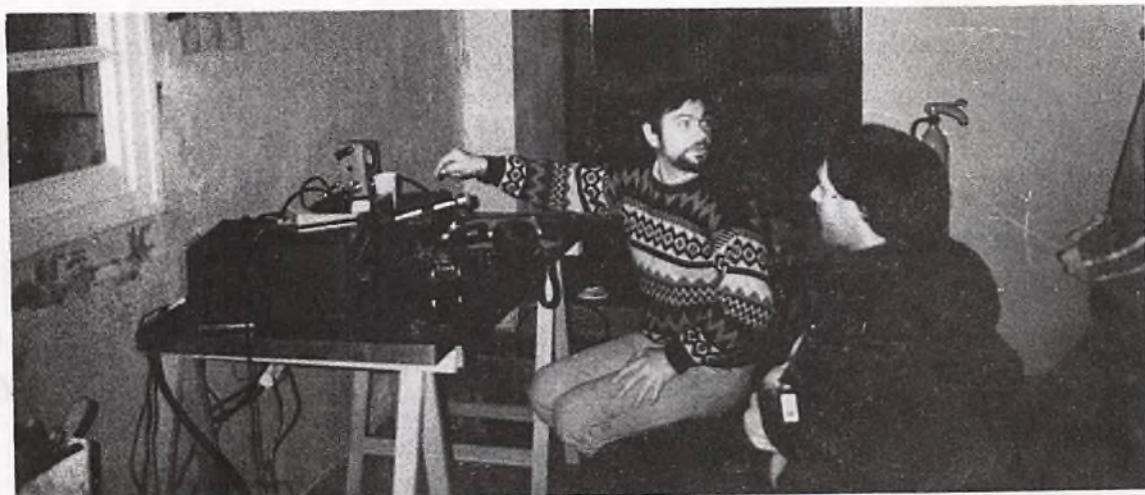
Prix de la cassette franco France : 70 F  
franco monde entier : 80 F  
Recommandé France : + 10 F  
Recommande Etranger : + 15 F.

*Une excellente idée de cadeau*

# Expérimentation DX :

*L'INDE et HONG-KONG malgré une propagation peu propice  
Pas mal ! non ?*

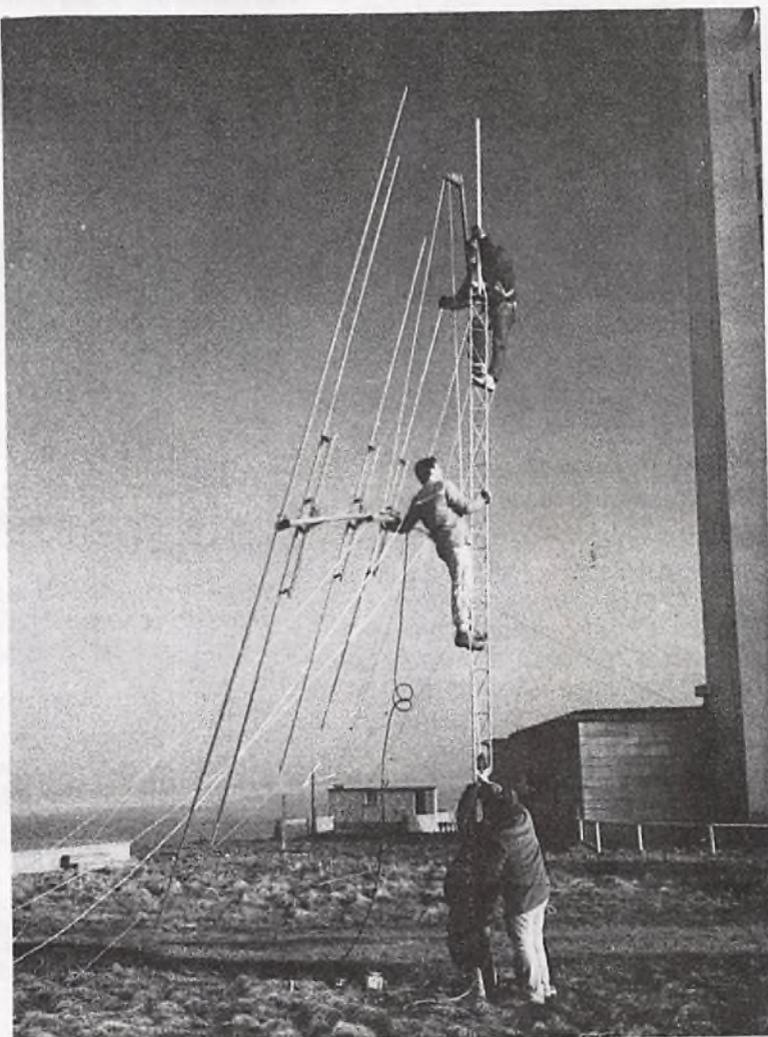
*Le Radio Club de Moissy a testé une nouvelle structure  
d'antenne de type "LOGARITHMIC YAGI"*



Le Radio Club de Moissy (S et M) peut se flatter de cette expédition scientifique au Cap d'Antifer (près d'Etretat). Elle aura permis de tester une nouvelle structure d'antenne de type "LOGARITHMIC YAGI" et, le site de l'expédition aura favorisé l'exploitation de modes de propagation peu usuels, tels que ceux liés aux rentrées de météorites dans l'atmosphère ou la rétrodiffusion ionosphérique.

Des liaisons telles que Hong Kong et l'Inde ont pu être réalisées, portant au-delà de l'horizon l'indicatif spécial attribué par les télécommunications pour l'occasion.

La beauté sauvage du lieu a séduit tous les participants, malgré les conditions météorologiques difficiles qui régnaient ce week-end là et qui furent plus que compensées par la qualité de l'accueil du personnel du phare... Le Radio Club de Moissy saura sans aucun doute tirer parti de cette expédition et se tient à votre disposition pour tout complément d'information.



# FILTRE ou HORS LA LOI

## RÈGLEMENTATION

Vous disposez d'un poste 40 canaux FCC (homologué par l'administration américaine) acquis avant janvier 1983 et vous êtes impatient - comme nous l'imaginons - de vous mettre en règle... Alors sachez que cela vous est désormais possible (les filtres sont enfin disponibles) et aisé.

Voici les démarches à effectuer :

1 - Se procurer un filtre homologué auprès des associations suivantes :

M. BONNAUD Loïc - Canal 9 - Aco National  
11 place de Bretagne - 35100 RENNES

M. ALIAGA Orphée - FFCBAR  
Le hameau du Lac - 11130 SIGEAN

M. NONIN Roland - SNAC  
BP 50 - 92145 CLAMART CEDEX

M. GALBATS de GETVAS - UIARAS  
"La Gabalde" - 351, route de Marseille  
13750 PLAN D'ORGON

M. DUMONT - Association Française des  
Amateurs Radio - BP 176  
75826 PARIS CEDEX 17

2 - Installer ou faire installer ce filtre (la bidouille ne saurait effrayer grand monde).

3 - Votre filtre sera accompagné d'une fiche semblable à celle-ci que vous vous presserez de remplir avec précision.

ANNEXE 2 (page 1)			
<b>2</b>	<i>A remplir par le constructeur ou l'importateur du filtre</i>	<b>3</b>	<i>A remplir par l'organisme revendeur</i>
<p><b>ATTESTATION RELATIVE AUX POSTES CB 40 CANAUX HOMOLOGUÉS PAR L'ADMINISTRATION AMÉRICAINE (FCC)</b></p> <p><b>Conditions générales</b></p> <p>1° La présente attestation qui ne tient pas lieu de licence ni de déclaration de détention ou de cession doit être présentée : - à l'agence commerciale des télécommunications lors de la demande de licence; - accompagnée de la licence lors de tout contrôle.</p> <p>2° Dans le cas d'un mineur, l'attestation est établie au nom de l'un de ses représentants légaux.</p> <p>3° Si le titulaire n'observe pas les conditions particulières qui lui ont été imposées pour l'établissement et l'utilisation de sa station, notamment la connexion en permanence du filtre, la licence sera révoquée par l'administration.</p>		<p>Appellation de l'organisme : _____</p> <p>Adresse : _____</p> <p>Nom, prénom de l'acquéreur : _____</p> <p>Type du filtre : _____</p> <p>N° de série du filtre : _____</p> <p>Fait à _____ le _____ 19__</p> <p>(Signature et cachet de l'organisme)</p>	
<p>Marque, type et n° d'autorisation du filtre : _____</p>		<p>Fait à _____ le _____ 19__</p> <p>(Signature et cachet de la société)</p>	

ANNEXE 2 (page 2)					
<b>4</b>	<i>A remplir par l'utilisateur</i>	<b>5</b>	<i>A remplir par le nouvel utilisateur, en cas de vente de l'appareil muni du filtre</i>	<b>6</b>	<i>A remplir par l'agence commerciale des télécommunications</i>
<p>Nom : _____</p> <p>Prénom : _____</p> <p>Adresse complète : _____</p> <p>S'engage sur l'honneur à utiliser en permanence le poste CB, 40 canaux, possédant une plaque d'homologation américaine avec le filtre défini dans le cadre 3 préalablement rempli par l'organisme revendeur.</p> <p>Marque, type et n° de série du poste CB : _____</p> <p>Fait à _____ le _____ 19__</p> <p>(Signature de l'utilisateur)</p>		<p>Nom : _____</p> <p>Prénom : _____</p> <p>Adresse complète : _____</p> <p>S'engage sur l'honneur à utiliser l'appareil dont la présente attestation fait l'objet dans les conditions précisées dans le cadre 4.</p> <p>Fait à _____ le _____ 19__</p> <p>(Signature de l'utilisateur)</p>		<p>Licence délivrée le : _____</p> <p>(Cachet de l'agence)</p> <p>Licence délivrée le (1) : _____</p> <p>(Cachet de l'agence)</p>	



4 - Armé de cette fiche et après avoir modifié votre TX, vous pourrez réclamer l'attribution de votre licence! Attention... cette fiche de conformité fait désormais partie de votre licence mais ne saurait la remplacer. Note de la CNCL: «... les installations concernées doivent être rendues conformes par adjonction d'un filtre avant le 1er septembre 1988».

A Flers (61) un groupe de bénévoles sympas (Personnes âgées, soignants et adeptes de 27 mhz) se sont fixés d'animer un grand établissement public du 3<sup>ème</sup> Age. Ils ont créé l'an dernier une association ambitieuse sous le sigle "Espérance" et, très vite suscité des ateliers d'artisanat, des séances de gym pour valides et invalides, des séjours touristiques et maints spectacles de qualité au sein même de l'établissement... bref de grandes et belles initiatives en fort peu de temps!

Mais voilà que pour poursuivre et intensifier ses B.A. tous azimuts, l'association "Espérance" a grand besoin d'un mini bus dont le coût dépasse ses moyens. D'où l'idée - très astucieuse - de vendre 900 mini bus miniatures, mignons comme tout, au prix de 25 F pour contribuer au financement du VRAI, du GRAND mini bus de 9 places qui permettra à ces animateurs QRO de véhiculer les moins valides et leur offrir plus aisément déplacements pratiques et ballades superflues... Et Dieu sait s'il est un âge et des conditions de vie où le superflu devient essentiel!

Cibistes généreux et amateurs de miniatures, adressez vos dons (25 F) à

"l'Association Espérance" - M. JAMBU  
188, rue Demfort - 61100 FLERS  
ou au Club CARLO - BP 54 - 61101 FLERS Cx

et vous recevrez sans tarder un mini bus miniature témoin de votre générosité..

# Mini Bus et Maxi B.A

## Pour assurer la relève!

A l'initiative du Club Léonis d'Arles, enfin une journée radio tout spécialement pensée pour les adolescents.

Le 10 juillet, ils proposent à tous les cibistes des Bouches-du-Rhône de confier leur mike aux enfants n'ayant jamais modulé, aux enfants des amis et aux amis des enfants. Tout ce petit monde devra - ou pourra - se retrouver entre 9h et 18h sur le CANAL 2 (fréquence 26975).

Les "Léonis" installeront parallèlement du matériel homologué et facilement utilisable par les QRPP en plein air et en un point stratégique de la ville d'Arles.

Des QSO croustillants en perspective, des passions qui vont peut-être se révéler et, un moyen astucieux de renforcer les rangs cibistes et de former la relève!

# uniden®

## UNIDEN EUROPE NV

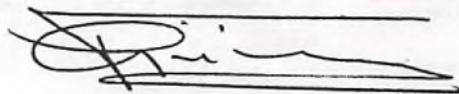
### A T T E S T A T I O N

Nous, UNIDEN EUROPE, représentant UNIDEN CORPORATION, premier fabricant mondial d'ensembles de radio-téléphonie, certifions par la présente que le modèle dénommé:

SUPERSTAR - 3 9 0 0

n'est pas produit par nos usines.

De ce fait, nous ne prenons aucune responsabilité en ce qui concerne la qualité de fabrication et les composants utilisés. De plus nous n'admettons, à titre de S.A.V., aucun appareil en garantie.



J. GYSEL  
Director Finances & Administration

# Les mécanos - poètes à Rieux

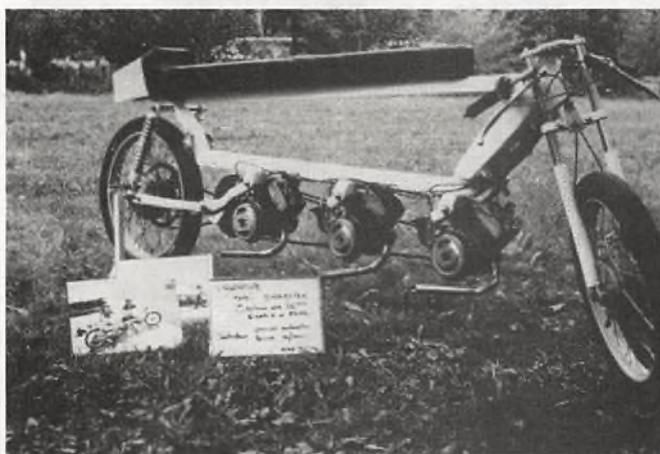


## à Rieux

Les 20 et 21 Août, les plus rutilants Customs, les plus osés, les plus folles réalisations et transformations de véhicules du Van au Cyclomoteur en passant par le 4 X 4 ou les pick-up, les Delivery (fourgonnettes tôlées de livraison) ou les tri-

kes (3 roues mues par un moteur V8) s'exposeront à Rieux-Volvestre. Et pour sa 7<sup>ème</sup> Concentration Nationale de customs, ce village haut-garonnais ( qui entend bien accueillir plus de 150 "œuvres" et des milliers de visiteurs ) se mettra à l'heure américaine ( groupes folkloriques, déco de vitrines de commerçants, démonstration de vélo-cross, animations sportives et culturelles.. ).

Une expo pas banale et des mécanos-poètes qui valent le déplacement, surtout que la CB ne peut être tout à fait étrangère à une telle manifestation, pourquoi renier ses origines ?!



## Un confrère QRO...

Les 7 millions de handicapés vivant en France ne disposaient pas encore d'un

journal qui leur soit réellement consacré!

Un nouveau mensuel: "Handicap magazine" vient de combler ce manque.

Diffusé en kiosque et sur abonnement ce magazine traite avec efficacité les différents sujets de préoccupation de son lectorat.

Les articles sont clairs, abondamment illustrés et la présentation agréable.

Souhaitons lui une belle carrière!



PETIT JOURNAL DU VAUCLUSE

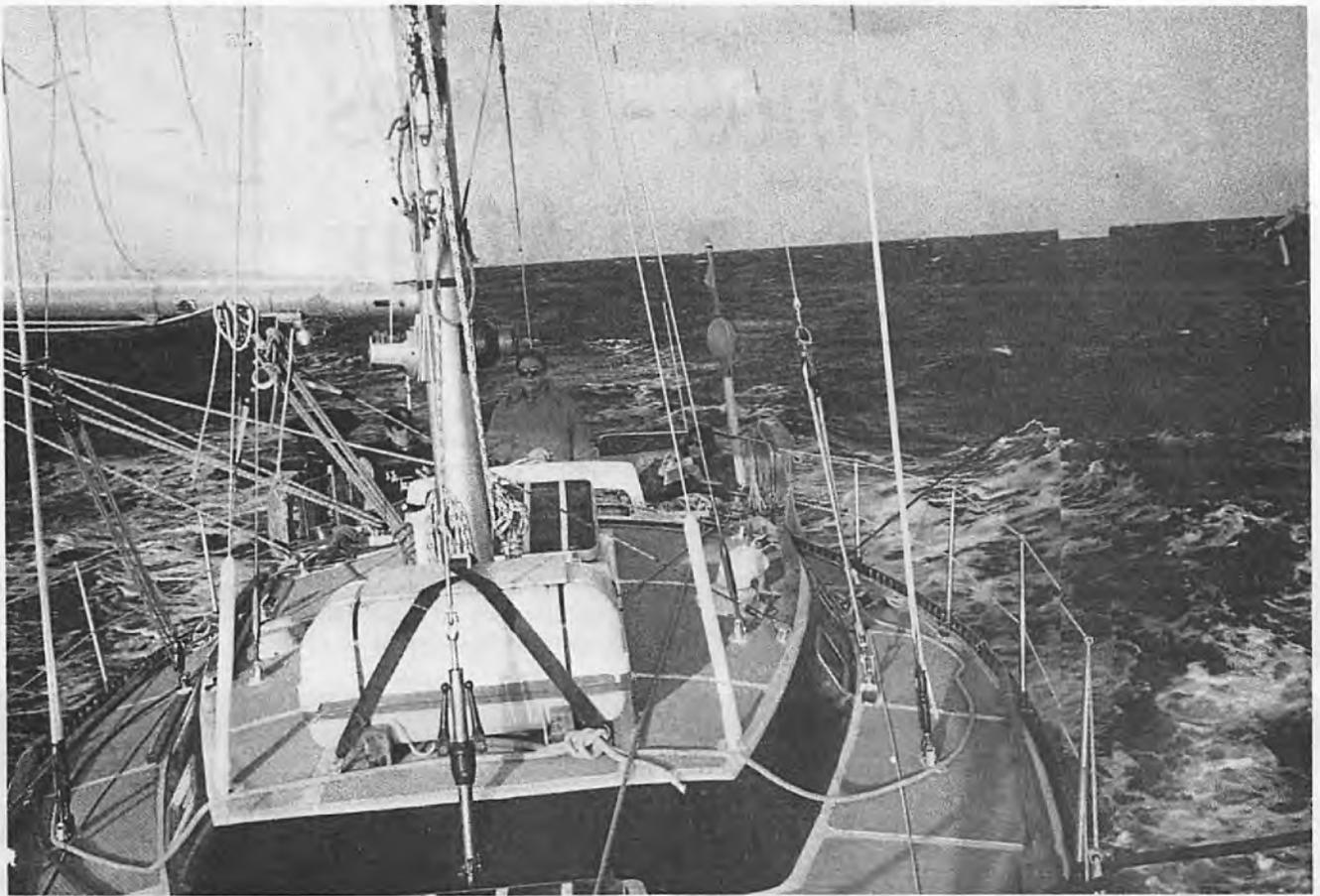
## Journée cibiste "Plein Ciel"

**D**imanche 19 juin ( du lever au coucher du soleil ) une grande journée "portes-ouvertes" est proposée aux amateurs radio du Vaucluse sur l'aérodrome de Visan-Valréas (84).

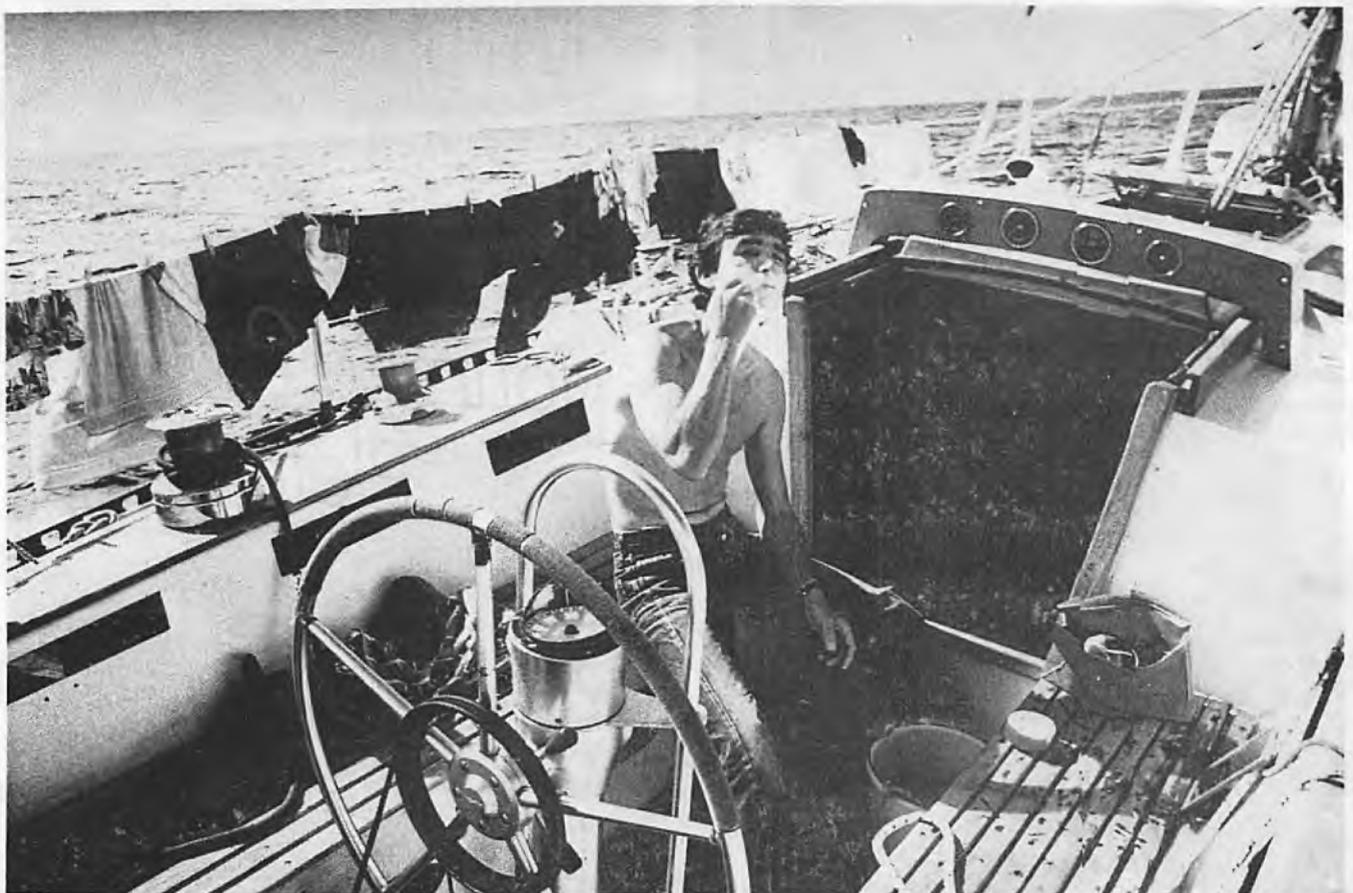
Radio-amateurisme, C.B., TVC...

Tous les moyens de radiocommunication, des plus élémentaires jusqu'à la télétransmission par satellite...

Une expo à ne pas manquer, animée par "Electronique Service" (84. UCHAUX).



*La vie à bord ! de quoi rêver...*



*Pour Christian, la grande lessive et... un brin de toilette !*

## 23 JOURS EN MER...

## 3 OM et UN TX

**D**epuis longtemps, Jacques, Christian et Gilles se préparaient à réaliser leur rêve : traverser l'Atlantique Nord, suivre les Alizés pour rejoindre les Antilles via Point-à-Pitre et Fort de France

Stimulés par le tapage médiatique autour des courses à la voile (mini transat des Alizés, voire Salon de la navigation etc...), ils décidèrent de s'embarquer en "touristes" sur un voilier de 11 mètres.

Un ami et voisin (Guy) leur raconta ce qu'il avait entendu chez moi... Les liaisons radio avec des stations lointaines et les contacts clairs avec des navigateurs.

A 15 jours du départ, ils me téléphonèrent sans sembler attacher trop d'importance à l'expérience que nous allions tenter. Jamais ils n'avaient envisagé auparavant embarquer un TX, jamais ils n'avaient espéré rester en contact avec leurs proches pendant la traversée.

**L**e jour du grand départ de Martigues (1er novembre dernier), je leur expliquais en catastrophe le fonctionnement du RAMA-40 - 120 canaux - emprunté pour la circonstance, et les précautions à prendre avec l'antenne SIRTEL MARINE fixée à la hâte.

Ils s'éloignèrent du quai avec un indicatif qui leur appartenait désormais : JULIETTE PAPA, et... une fréquence de stand by où je les attendrais.

15 jours et 15 nuits après leur départ, ils n'avaient toujours pas donné signe de vie et je commençais à désespérer de les

entendre, je les imaginais pester contre ce TX qu'ils ne maîtrisaient peut-être pas, je renonçais à les entendre

**E**n visite chez une station voisine (Echo Papa : opérateur ENZO) je profitais d'un silence pour actionner machinalement la "galette" de sa base... Surprise ! JULIETTE PAPA lançait désespérément des appels qui m'étaient destinés. Je lui indiquais brièvement de se caler sur la fréquence initiale et lui recommandais de se contenter des mêmes manipulations à l'avenir.

Dès lors, nos QSO s'effectuèrent dans les meilleures conditions. En premier lieu il convenait de faire un point régulier pour connaître leur progression et positions exactes. Ils lambinaient à 100.000 des Canaries et à bord, l'ambiance était au beau fixe.

Visiblement, ils commençaient à croire en cette petite boîte noire et à s'attacher à la voix de LUCIFER (op. JACKY) cloué sous la pluie en région parisienne.

**A**près quelques jours de repos à Tenerife et un nécessaire ravitaillement en eau et en vivres, ils reprirent le large et s'attaquèrent à la grande traversée en direction des Antilles. Le 19 novembre au matin ils levaient l'ancre. Le premier d'une nouvelle série de contacts d'effectua le jour même (13 heures 15). Le trac semblait les talonner. Les jours suivants ils s'apaisèrent et les contacts furent réguliers, mais faute de vent ils n'avançaient que très peu. Dès le 26 novembre la propagation devint propice mais pour le Brésil et l'Ar-

gentine. Ils avaient toutes les peines du monde à me contacter et je décidais de me rapprocher d'une station brésilienne amie pour tenter d'avoir de leurs nouvelles.

Je contactais BRAULIO (Py 113), ne parlant pas un mot de français, il comprit tout de même ma requête. "BARCO a véla"... JULIETTE PAPA... Je connaissais BRAULIO depuis assez longtemps, je l'avais copié et apprécié tant de fois en fréquence, que je pouvais compter sur lui. Il ferait les Q.S.P. avec la plus grande efficacité.

**P**uis, dame propagation me sourit à nouveau. Je retrouvais aisément Jacques, Christian et Gilles en fréquence, rassurais leurs familles, appris que leur sondeur était en panne... Et je les suivis coque à coque jusqu'aux Antilles. Quelquefois même Jacques s'offrait le luxe de me transmettre une Q.S.P. de la part d'un équipage qui faisait la course de la transat et les doublait.

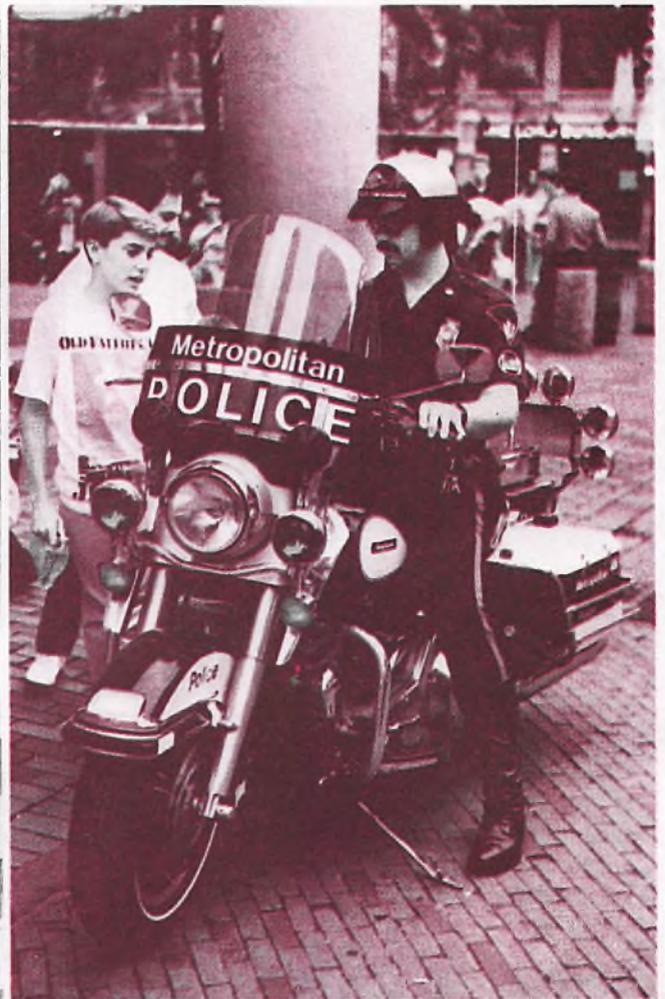
Quelques heures avant l'arrivée, Christian me confia qu'il était fermement décidé à acheter un TX et à équiper son bateau. Comme je le comprends, en 23 jours de mer, 18 contacts ont été établis. La famille inquiète à Paris s'accommodait fort bien de nouvelles quasi quotidiennes et du suivi de la traversée.

**L**e DX peut snober les "pros" et le matériel super sophistiqué mais... jamais la patience!

Jacky PINTET  
(LUCIFER - 1 TL 211)



New-York, la fameuse 5<sup>e</sup> Avenue...



Sorti tout droit d'un feuilleton de la 5, un vrai de vrai à Boston...



Sous la brume, Central Parc - New-York

## LA CB made in USA

# Impressions d'Amérique

**1959**... Coup d'envoi de la CB Américaine avec le très officiel appui de la F.C.C. (FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION). De 1959 à 1974 la CB Américaine est une CB utile et pratique : CB des entreprises, CB des courriers-livreurs, CB des médecins... On ne recense guère plus d'un million de cibistes aux U.S. fin 1974 (la France s'en satisferait).

**1975**... Boum sans précédent. En un mois 75.000 licences furent distribuées et 400.000 au total pour la seule année 1975. On recense aujourd'hui 30 à 35 millions de postes CB vendus aux Etats-Unis et en moyenne 5.000 requêtes de licence par mois.

La licence américaine délivrée par la F.C.C. est somme toute l'équivalent de la nôtre. Elle fait toutefois mention d'un indicatif de 6 lettres et chiffres précédés d'un K, ex : KCF - 5508 / KWF - 8184 / KCP - 4404...).

De tels indicatifs ne manqueront pas de tromper les cibistes français qui les prendraient pour des indicatifs de clubs ! Notons que la législation demeure assez abstraite pour bon nombre de stations qui trafiquent allègrement hors normes, les plus régulières se satisfaisant de 40 canaux, AM - SSB (5 watts et 12 watts en BLU).

Le canal 19 est ici aussi le point de chute des routiers, qui ne sont pas exclusivement des mille-pattes.

On n'est pas cibiste mais "breaker". On ne dispose pas d'un QRZ mais d'un "handle". Il n'est pas rare de lire au cul d'une semi "horn if you breaker" (klixonnez si vous êtes cibistes!).

Le QRZ, pardon, le "handle" est souvent très pittoresque et bavard : "LONG BEACH TERMITE" "LITTLE DUTCH GIRL"... Si en France une conversation CB peut sembler hermétique aux novices, elle reste enfantine comparée au langage CB "ricain" qui se fonde sur le fameux "TEN CODE" (Code 10) maché dans un accent peu banal !

Mais on ne parle toute de même pas qu'en chiffres et quelques formules plaisantes animent la QRG :

- "tu copies" : "got a copy"

- "un radar" : "bear taking pictures" (traduisez vous-même...)

Et, précisons que chaque ville dispose d'un nom très populaire 'bean town' (Boston), Big A (Atlanta) Music City... vous l'aviez deviné (Nashville) etc...

guette les bears (flics), il avertit ses potes en cas de risque, d'embouteillage ou d'accident. Derrière on roule tranquille, on bavarde, la route est facile.

La seconde partie du convoi est appelée le "rocking chair", les camions qui ont la chance de s'y trouver au hasard d'une rotation bénéficient sans doute de la meilleure place...

Fermant le convoi, le "back door" est chargé de surveiller tout ce qui peut survenir de l'arrière et bien sûr de prévenir en cas de danger.

Lorsqu'un "front door" se laisse surprendre par un radar et que grâce à lui ses potes y échappent, il est de coutume que tous se retrouvent plus loin et se cotisent pour rembourser l'amende.

## LA STRATEGIE DU CONVOI...

Conséquence logique de la rigueur des QRM 22 en matière de limitation de vitesse les "truckers américains" s'organisent de manière imparable. Ils roulent en convois (vous avez tous vu le film "CONVOY"?). Le convoi est composé de 10 à 15 camions et s'agence en trois parties, la place la plus dangereuse étant celle du "front door" (celui qui ouvre la marche et roule en éclaireur un à deux miles devant l'essentiel du convoi). Il ouvre l'œil et

Fréquemment, des voitures de tourisme s'infiltrèrent dans un convoi... Quoi de plus naturel, on y roule sans crainte dans l'aspiration à 110-120 kilomètres/heure. Mais on y est pas toujours bienvenu.

Un "convoy" efficace repose sur la solidarité et le professionnalisme qui caractérisent les truckers américains. La vitesse c'est de l'argent gagné, la CB permet de gagner du temps et de limiter les risques. On comprendra que la quasi-totalité des mille-pattes soient équipés de postes CB et que dans l'absolu un véhicule américain sur trente arbore une antenne. C'est l'Amérique.

TRUCKER 92  
(J.L. LESCURE)

avec la complicité des stations américaines

# LA CB made in USA

## IMPRESSIONS D'AMÉRIQUE

**L**Amérique, terre de liberté. L'Amérique, patrie de la CB. Qui n'a pas rêvé d'un séjour aux U.S. ou d'une telle représentativité cibiste pour la France... Des antennes sur 40% des maisons et deux voitures sur 10 équipées de CB.

La CB qui fut le must américain des années 75, 76, 77 y est certes moins omni-présente aujourd'hui, mais elle a quand même de beaux restes! Vestige de sa récente popularité, il n'est pas une famille américaine qui ne compte un cibiste ou un ex-cibiste, partout des antennes se dressent sur les toits. La CB, tout le monde connaît et se garderait de la critiquer.

Les magasins spécialisés sont rares mais nombreuses sont les boutiques ou grandes surfaces hi-fi et électroniques qui proposent trois ou quatre types de TX et d'antennes. Les filiales de TANDY (radio schack) sont sans doute les mieux achalandées et font le bonheur des breakers.

Le sacro saint canal 19 est assailli par les routiers et les voyageurs. Le canal

9 (appel d'urgence comme en France) est écouté par la police, les pompiers et les services hospitaliers. Entre tous les canaux "locaux" c'est bien sûr le 19 qui remporte le plus vif succès (cela esquisse l'application principale de la CB américaine).

Mais il faut aussi compter avec les adeptes de la BLU (SIDE BANDERS) qui détestent qu'on les confonde avec les troublions de la bande AM...

J'ai essayé de nombreuses réticences d'OM qui ne me connaissant pas redoutaient que le petit touriste qui leur était présenté soit un "emm..." de la bande AM

Et inmanquablement à chaque fois que je leur expliquais qu'en France j'étais un grand amateur de DX, coutumier de la BLU, ils se détendaient, devenaient accueillants, cordiaux, cibistes quoi!

Un "ami américain" (Jimmy - LRS 93) me prêta son Président Grant, j'achetais une antenne magnétique et me

mis enfin en fréquence. Je me rendis vite compte du peu de clarté de l'AM et de la mauvaise qualité des QSO locaux.

Ici, pas de canal d'appel, vous débarquez sur un canal occupé parce qu'un QSO vous intéresse, vous lancez un "break-breaker" suivi du numéro du canal utilisé et vous entrez dans le QSO (en général). Les conversations sont fragiles et éphémères, imaginez la cacophonie qui en résulte. Le piétinement est constant. Un OM m'explique qu'il faut être en fixe, disposer d'un ampli et d'une cinquantaine de watts pour se faire entendre. Je le rassure, je connais ça!

Il ne s'agit pas d'une exclusivité américaine! Je me résolus à oublier l'AM pour la durée de mon séjour et me délectais des liaisons claires et courtoises en BLU, la propag' m'y a bien aidé...

(à suivre)

Jean-Philippe  
(14 VC 1325)

### LE CODE 10

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 10-1... Mauvaise réception                            | 10-25... Pouvez-vous entrer en contact                  | 10-60... Quel est le prochain nombre du message  |
| 10- 2... Bonne réception                              | 10-26... Ne pas tenir compte de la dernière information | 10-62... Impossible à entendre, prenez le téléphone  |
| 10- 3... Interrompre la transmission (QRX)            | 10-27... Je passe sur le canal... (QSY)                 | 10-63... Essai de contacts avec plusieurs stations ("Network": littéralement Réseau, enchevêtrement) |
| 10- 4... OK. Message reçu (QSL)                       | 10-28... Identifiez votre station (QRZ)                 | 10-64... Contacts à plusieurs terminé  |
| 10- 5... Relais (QSP)                                 | 10-29... Il est l'heure du contact                      | 10-65... Attendez votre prochain message / instruction   |
| 10- 6... Occupé Stand-By (QRL)                        | 10-30... N'est pas conforme aux normes F.C.C.           | 10-67... Toutes les Unités sont prêtes à obéir aux ordres  |
| 10- 7... En panne; Quitter la fréquence (QRT)         | 10-32... Je vous donne un report radio (QRK)            | 10-70... Il y a le feu à....   |
| 10- 8... En fonctionnement; susceptible d'appel (QRT) | 10-33... Transmission d'urgence                         | 10-77... Contact Négatif   |
| 10- 9... Répétez le message                           | 10-34... Accidents dans une station radio               | 10-81... Réservez une chambre d'hôtel à....  |
| 10-10... Transmission terminée, Satnd-By              | 10-35... Informations confidentielles                   | 10-82... Réservez Chambre pour....   |
| 10-11... Parle trop rapidement                        | 10-36... L'heure correcte est (QTR)                     | 10-84... Mon numéro de téléphone est   |
| 10-12... Présence de visiteurs                        | 10-37... Camion de dépannage demandé à....              | 10-85... Mon adresse est....   |
| 10-13... Donner l'état du temps et de la route        | 10-38... Ambulance demandée à.....                      | 10-91... Parlez plus près du micro   |
| 10-16... Prendre quelqu'un à (heure); rendez-vous     | 10-39... Message transmis à 100%                        | 10-93... Contrôlez ma fréquence sur ce canal   |
| 10-17... Travail urgent                               | 10-41... S'il vous plaît passez sur le canal... (QSY)   | 10-99... Mission accomplie; toutes les unités sont en sécurité                                       |
| 10-18... Quelque chose pour moi?                      | 10-42... Accident de la circulation à.....              | 10-200... On demande la police à....   |
| 10-19... Rien pour toi; retourner à la Base           | 10-43... Bouchon à....                                  |  |
| 10-20... Ma position est... (QTH)                     | 10-44... J'ai un message pour vous                      |  |
| 10-21... Appel par téléphone (600 Ohms)               | 10-45... Appel à toutes les personnes d'un sec-teur     |  |
| 10-22... Rendre compte de                             | 10-50... Break canal..                                  |  |
| 10-23... Stand-By                                     |   |  |
| 10-24... Tâche effectuée                              |   |  |

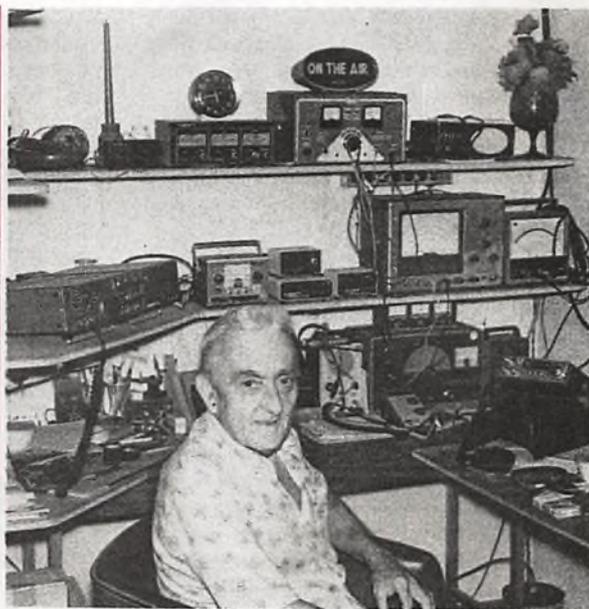
# New-York Cibi



*New-York / New-York /*



*Le "TRUCK" de Terry, un OM du coin.*



*Jimmy à sa station*

# Visus Africains...

par Hubert Montailoux

*Le DX fait rêver... et parfois le rêve devient réalité...*

*Il y a bien longtemps que je désirais connaître l'AFRIQUE profonde; le 27 Mhz m'a servi d'alibi!  
Une trentaine d'amis cibistes attendaient ma visite en Afrique de l'Ouest  
(visite annoncée sur les ondes depuis quelques mois...).*

*Le 2 janvier 1988, je m'envolais pour DAKAR, première étape d'un long voyage plein d'enseignements, et de contacts humains. Jugez-en plutôt: j'ai eu le privilège, au cours du mois de janvier, d'être reçu par une cinquantaine de foyers forts divers dont 28 stations radio-amateurs et "amateurs de radio"! Quel accueil! Une fois de plus ce fût un véritable marathon, des amis cibistes venant me chercher aux aéroports, d'autres faisant en sorte que je ne rate pas l'avion devant me permettre de tenir le planning serré que je m'étais imposé au départ!*

*Le contact radio n'était pas exclus de mon programme pourtant chargé!). Comment voulez-vous qu'un "DX man" puisse se passer de son virus?*

*Côté contacts DX, j'ai été très gâté. Les stations de mes amis, en général fort bien équipées, m'ont permis une véritable "débauche" de QSO intéressants.*

*- 102 contacts DX avec 80 Stations*

*- 16 pays différents: Europe, Afrique, Amérique du Sud, Antilles, Océan Indien, Méditerranée, Atlantique et Pacifique, Nouvelle Calédonie et Polynésie.*

*- Pour clore le tableau: 12 Mobiles Maritimes. Le moins qu'on puisse dire c'est que la propagation est plus favorable qu'en Europe!*

*J'avais pratiquement tous les jours, mon vieil ami Michel de Malaga, lequel, comme à l'accoutumée dépense toute son énergie pour les QSP.*

*Connaissant mes itinéraires, il ne manquait pas, avec une certaine pointe d'ironie, de me rappeler à chaque contact, l'horaire de départ et le numéro de vol de mon prochain avion...*

*Il réussissait très souvent à améliorer la situation en se mettant en contact avec les stations qui m'attendaient dans la ville suivante, pour confirmation de mon arrivée!  
Ceci lui a d'ailleurs valu le sobriquet du "SAINT BERNARD des AIRS". Un titre bien mérité!...*

*Les trois pays que j'ai eu le plaisir de visiter sont bien différents et chacun a ses particularités.*

## LE SENEGAL

D'abord, un peu de géographie le Sénégal est une immense plaine à 500 mètres du niveau de la mer. Superficie: 200 000 km carrés et 4.200 000 habitants.

Les deux marchés KERMEL et SANDAGA sont très hauts en couleurs et la visite du village artisanal de SOUMBEDIOUNE s'avère un véritable musée vivant!

Bien évidemment, je n'ai pas manqué l'excursion de l'île de Gorée (distante de deux kilomètres environ de Dakar) qui fut le berceau du trafic des esclaves... La visite des ruelles et de la citadelle vous transporte dans un cadre assez inattendu.

Je découvrais donc le Sénégal et ma première impression fût cette douceur, ce climat généreux et une végétation luxuriante autour des hôtels de luxe et dans les rares quartiers résidentiels.

Il me paraissait nécessaire de "plonger" sans attendre dans la vie sénégalaise et je n'hésitais pas à prendre un car "rapide" reliant le petit village de "N'GOR" où se situait mon hôtel non loin de l'aéroport, jusqu'au centre de Dakar. J'ai vite compris ce que voulait dire "rapide"! Ce fût la course effrénée avec d'autres véhicules pendant tout le trajet. A l'arrivée, il n'y avait plus de rétroviseurs, ceux-ci ayant été écrasés lors des dépassements un peu trop serrés à mon goût. Un gymkana extraordinaire au cours duquel l'adresse du chauffeur com-

pensait largement son inconscience! Cela se vérifia par la suite... je me suis toujours trouvé le seul blanc à bord d'un des nombreux "transports en commun" utilisés... Les Blancs ("TOUBAB" pour les Noirs) ne se hasardent pas dans ce genre de périples! Mes amis même furent unanimes à me les déconseiller, mais je désirais par dessus tout "vivre l'Afrique" et ne les écoutais pas...

Pendant le trajet, je pouvais examiner à loisir mes voisins et les animaux qui étaient également de la fête. Imaginez-moi encadré - plutôt pris en sandwich - entre une matrone élégamment vêtue d'un pagne aux couleurs bigarrées et une chèvre relativement résignée (vraisemblablement habituée à ce genre de déplacement). Chaque arrêt était marqué par l'apparition de mendiants dont les sollicitations chantées (ALLAH est toujours présent dans la psalmodie) se voyaient satisfaites le plus souvent et ce, à mon grand étonnement! Il est d'usage, paraît-il de donner au moins une fois par jour, à plus malheureux que soi... Une belle leçon donnée par les pauvres...

Nous voici presque à bon port après quelques émotions. Au centre de la Capitale, j'avisais un taxi pour me rendre à l'invitation de Sierra November (Sohel), je ne savais pas qu'il se trouvait à quelques centaines de mètres du terminus du bus! le

chauffeur feignant de ne pas connaître la proximité de mon hôte me fit faire un détour tel que je pus visiter une partie de Dakar sans l'avoir souhaité. Les chauffeurs de taxi (pas plus que les policiers) ne possèdent de plan de leur ville, ce serait trop simple et surtout peu lucratif.

Intrigué par un manège répétitif de certains chauffeurs de taxi, je posais la question à l'un d'entre eux... Pourquoi, avant de démarrer, passaient-ils leur clef de contact sur leur langue humide? Il me fût répondu:

**"Patron...  
c'est le "GRI-GRI"  
pour que l'on aie pas  
d'accident"...  
Etonnante Afrique!!!**

Les taxis dakarois ont la particularité d'être bi-couleurs (jaune et noir) alors que ceux d'Abidjan (Côte d'Ivoire) sont oranges.

Ces derniers sont en général en bon état, par contre ceux de Dakar tiennent par miracle, souvent rafistolés à la DUBOUT,



( Ile de Nioumoune ) - La "réparation" du Bouk Nouk Abou ( dont on fait le vin de palme )

une ou plusieurs ailes manquant à l'appel et le coffre restant en général entrebaillé. Ils sont tous du même modèle: des R 12 Renault, fabriquées en Roumanie! Allez savoir pourquoi? Il arrive également de se retrouver, sans savoir pourquoi dans une rutilante R 12, pratiquement neuve, dont le chauffeur questionné finit par vous avouer qu'il n'est pas taxi, mais seulement chauffeur particulier (sans doute d'une administration quelconque ou d'un "Toubab" trop confiant). Il n'y a pas de petits profits et la débrouille est de règle!

Je précise aux "amateurs d'art plastique" que les plus belles femmes d'Afrique se sont données rendez-vous à Dakar!

Quelques visites et repas pris ensemble, chez des cibistes connus sur les ondes, ont occupé mes premières journées. Je rencontrai ainsi JOCELYNE et JEAN-PAUL (M.M. IORAMA) sympathique ménage... BERNARD, le père de la charmante ISABELLE qui a eu, en son temps, les honneurs de la couverture de QSO-MAG. SERGE (SIERRA TANGO) dont je parlerai plus loin... GEORGES de la VOILE D'OR et j'en oublie...

Quelle joie de faire connaissance après s'être entendu sur les ondes, pendant plusieurs années! Que de choses à se raconter!

A l'occasion d'un repas pris au restaurant avec l'un de mes amis cibistes dont l'humour n'est pas un de ses moindres charmes, je vivais 2 situations cocasses...

Amateur "effréné d'YL et XYL", il a trouvé le moyen de mettre son astuce au service de sa curiosité insatisfaite, sa bonne éducation ne lui permettant pas de se lever pour admirer une "beauté" que lui masquait un bac débordant d'une végétation exhubérante, il n'hésita pas à découper avec soin, quelques branches gênantes et pu ainsi visionner sans être vu...

Non content de s'être distingué par cette facétie, il innova un moyen pratique de se faire entendre! J'avais réglé la note de restaurant et la serveuse tardait à encaisser. Possédant un téléphone-radio portable d'une portée de plusieurs kilomètres, il appela la caissière au téléphone. Il fallait voir la tête de celle-ci qui avait du mal à "encaisser" ce que lui demandait son interlocuteur!

Quittons Dakar et filons sur Le Lac Rose (Retba) situé à une vingtaine de kilomètres au nord de la Capitale. SIERRA TANGO (SERGE) m'avait convié à une grande première africaine...

Serge fut le promoteur, il y a quelques années, de la mise en valeur du lac Rose, étape terminale du Paris-Dakar (il a d'ailleurs participé à l'aménagement de cette dernière tranche du circuit). Son astuce consistait à demander aux villageois de participer à son activité. Il engagea et forma une dizaine de chauffeurs et constitua une "armada" de jeep de récupération qui embarquait les touristes en visite autour du Lac.

Après avoir fait le tour du lac, parcouru la savane avoisinante, photographié les ba-



bab impressionnants - arbres damnés des cieux - (disent les autochtones, puisque les racines paraissent être au sommet des arbres) - nous eûmes quelques contacts avec les actifs de la population: puisatiers, jardiniers; il ne manquait plus que les gardiens de troupeaux mais ceux-ci paraissent ne pas exister en Afrique de l'Ouest, les chèvres, moutons, buffles et vaches se gardant tous seuls!

D'autre part, il n'est pas rare de voir des vaches traverser la mini-autoroute reliant l'aéroport à Dakar, sans se soucier de la circulation... lorsqu'elles ne brouent pas sur le bord de l'autoroute.

Après cette visite, les touristes de SERGE sont conviés à déjeuner dans une grande case aménagée par ses soins dans le pur style PEUL. Des poulets "bicyclette" (coupés en deux et grillés au barbecue en feront les frais), "bicyclette" parce que ce sont des poulets mi-sauvages dont la particularité est de courir beaucoup et surtout de faire courir leurs prédateurs.

*Pour les lecteurs désireux de connaître SERGE à l'occasion d'un voyage à Dakar, avec son accord, voici sa Boite Postale à Dakar: N° 3540.*

Mon statut d'ami cibiste m'a épargné ce "festin", SERGE ayant eu la très bonne idée de me faire inviter à déjeuner par le fils du Chef du village: SOULEY MANEBA (30 ans) et partager son plat quotidien le "YABOI". Le "Yaboi" est présenté dans une cuvette émaillée (grand modèle) où nous, européens, avons l'habitude de laisser "macérer" nos chaussettes et caleçons sales... Il s'agit d'un plat typiquement PEUL composé de riz, manioc, choux, piments et poissons que l'on doit obligatoirement manger avec les doigts, sous peine de passer pour un "TOUBAB" mal intégré!

SOULEY MANEBA nous présentait les morceaux de poissons qu'il avait eu soin de débarasser, avec ses doigts, des arêtes et des peaux! A mon grand étonnement, cela ne m'a pas coupé l'appétit... Je commençais à m'intégrer!!!

Ce repas à trois fut pris dans la chambre de la favorite, à l'abri des regards du restant de la famille... Les femmes et les enfants ne sont pas admis aux "agapes" des invités. Par contre le traditionnel thé en guise de dessert, nous fut servi dans la salle commune et fut partagé avec la famille et les

amis. Les deux femmes de notre hôte et ses nombreux enfants étaient présents. Une véritable cérémonie! C'était un thé de chine à la force et l'amertume inattendues il est servi à la musulmane: la théière s'éloignant de la tasse au fur et à mesure... Quelle précision, et quelle adresse!

Il nous en fut servi trois tasses, chacune de goût différent. Les PEULS ayant une âme de poète, (ce que j'étais loin de soupçonner) accompagnent le service de cette jolie formule que je laisse à votre méditation:

*Le premier jus est amer comme la mort...*

*Le deuxième est doux comme la vie...*

*Le troisième sucré comme l'amour...*

La palabre fait partie aussi des mœurs de l'Africain et la conversation fut des plus animée. J'appris que mon hôte, avait préféré abandonner ses "SOUDOU" (Cases construites en terre battue) pour une maison construite en parpaing et tole ondulée, plus confortable mais beaucoup plus chaude et moins aérée.

A ma question de savoir si les épouses vivaient en bonne intelligence et ne se "crépaient pas trop le chignon" (la cohabitation dépassant de loin ce que nous vivons en FRANCE)... il me fut répondu que tout se passait bien à condition de rester juste et équitable en offrant aux épouses les mêmes cadeaux... Pas de favoritisme même pour la "favorite" qui est en général la dernière épousee...

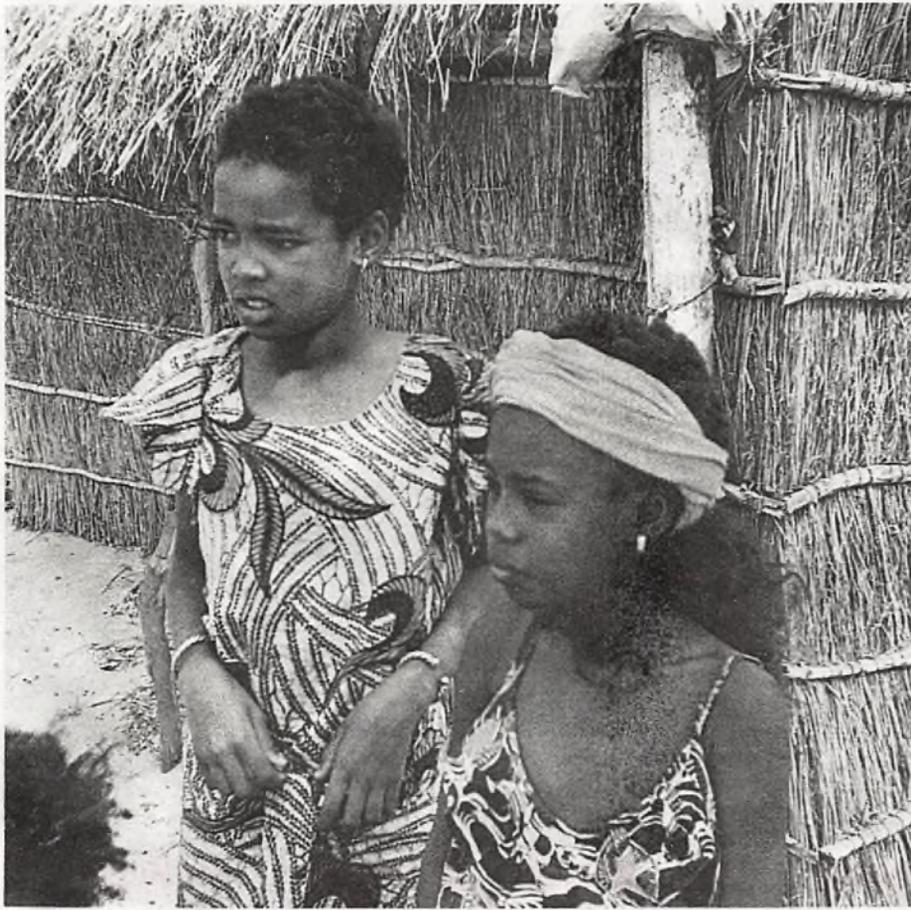
Un autre musulman questionné à l'occasion d'un voyage en taxi-brousse, m'affirma qu'il n'avait qu'une seule épouse officielle malgré sa situation de kinésithérapeute lui donnant des moyens financiers confortables (**les femmes s'achètent encore en AFRIQUE**). Je m'étonnais qu'il n'ait pas profité de son droit à la polygamie; il me répondit "qu'il ne pouvait pas aimer plusieurs femmes à la fois!"

Quelle sagesse! Toutefois il ajoutait qu'il se gardait bien de le dire à son épouse, préférant laisser planer le suspens, ne serait-ce que par sécurité et pour la bonne entente du ménage... Ah! si nos épouses pouvaient s'inspirer de cette philosophie!...

Où les femmes Africaines s'achètent! En général, en brousse il est nécessaire de prévoir un taureau et deux vaches, voire plus, pour les beaux-parents et posséder soi-même au moins un couple reproducteur. A la ville les animaux sont remplacés par des appareils ménagers: TV, magnétophone etc... Les plus pauvres s'en sortent avec une radio-cassettes portable, (accessoire très prisé par les africains!)

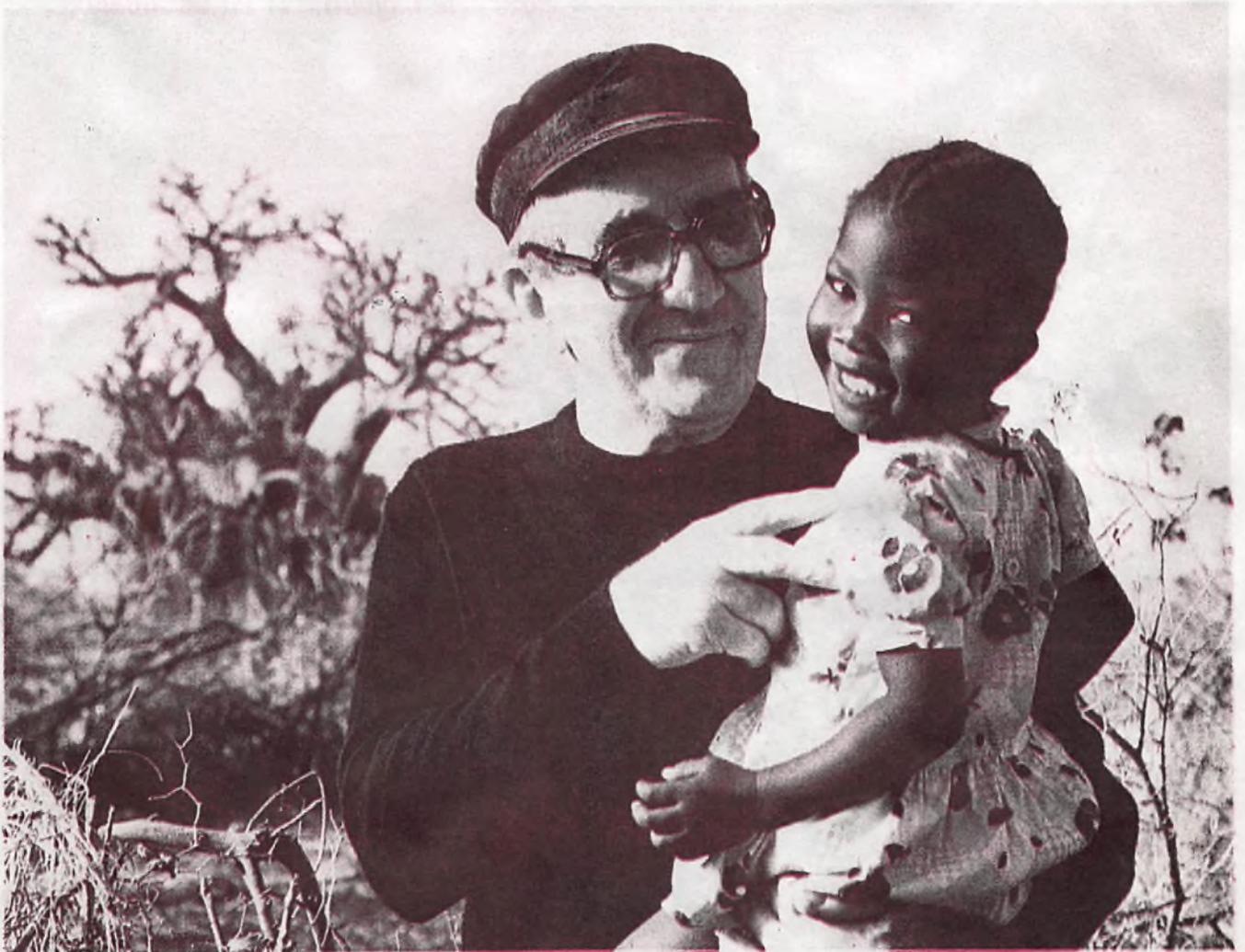
C'est un peuple attachant par sa gentillesse innée, par ses réactions parfois enfantines, sa bonne humeur et surtout par sa philosophie... Ils prennent le temps de vivre, et... Comme ils ont raison!

SERGE me réservait encore une surprise! Après avoir quitté et remercié ces sympathiques villageois, il trouva la solution pour digérer ce repas un peu particulier! Ce fut chose aisée grâce à son 4/4 LADA auquel il demanda de me faire "savourer" les der-



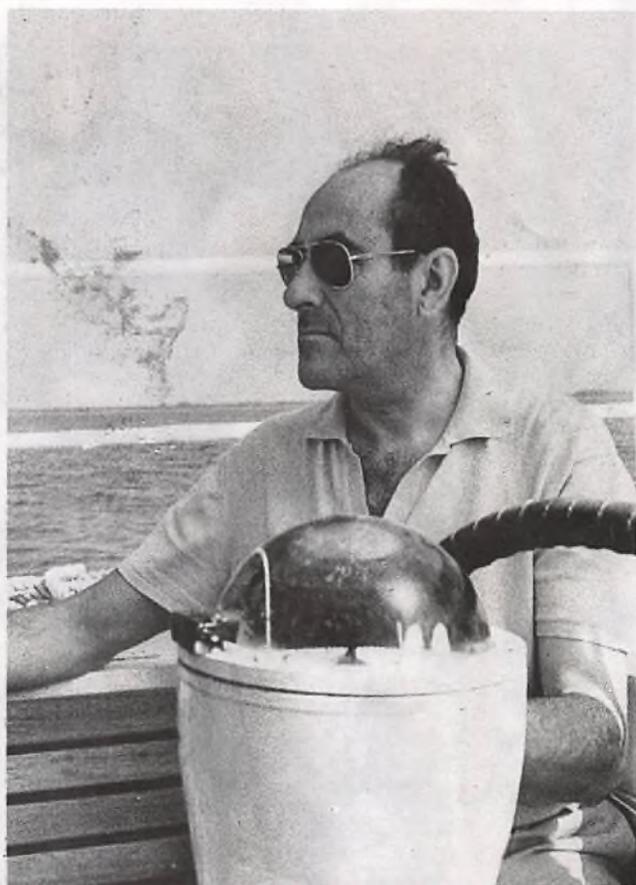
◀ Village Peul de Niaga  
Près du Lac Rose

*Père Victor et Sophie  
(2 ans 1/2) à la Mission  
Catholique de M'Bodiene*





*Le "Cagouille" IV de Roméo et Juliette*



*1ZZ/98 Op Hubert faisant semblant de "garer" le Cagouille IV en Casamance*



*taxi-brousse Kaolak - Zuguinchor avant les multiples émotions*

niers kilomètres du PARIS-DAKAR. Nous partions donc en trombe dans les dunes de RETBA à travers palmiers, cocotiers et herbes folles... sensations fortes... digestion assurée... mon goût du sauvage et de l'inédit fût à son comble; c'est impressionnant de rouler à vive allure dans le sable, sans s'enliser et de décoller sur plusieurs mètres en franchissant le sommet des dunes! Le chauffeur, par sa grande connaissance du terrain et sa dextérité, m'a permis de découvrir le côté sportif de l'excursion. Désirant peut-être ménager mes "vieilles tripes secouées", il termina son rodéo par la remontée de la belle plage menant jusqu'en MAURITANIE où il fait bon rouler à vive allure sur le sable mouillé.

Me voilà depuis trois jours sur le sol Africain et c'est à regret que je dois quitter mes amis pour en retrouver d'autres.

Je quittais donc DAKAR en taxi-brousse le matin de bonne heure en direction de MBOUR au sud de la Capitale.

Mes amis m'avaient tous déconseillé ce moyen de transport "peu commun". Ils avaient tort, mais je reconnais que jamais plus je ne recommencerais un tel exploit et une telle épreuve...

Mon premier taxi-brousse (un Fod camionnette de petite taille) était arrangé pour recevoir une douzaine de passagers et en "empilait" 18. Le principe est invariable... on ne part que lorsque le plein, numain est fait... l'attente peut durer des heures.

En ce qui me concerne, j'étais logé en bout de véhicule entre deux "ratrones" Sénégalaises (d'ailleurs charmantes) et un OS de Renault Billancourt en vacances.

Ce dernier à l'encontre de mes voisins était plutôt du genre "Paquet'os" ce qui me faisait penser qu'en cas d'accident, il serait préférable que le taxi s'enverse du côté Dames, le choc serait alors moins rude et l'amortissement plus moelleux...

Pendant le trajet, la conversation alla bon train... rien de tel qu'un voyage en taxi-brousse pour créer le contact humain avec les habitants d'un pays que l'on désire découvrir. Pour un DX man, c'est dans la suite logique de son "hobby".

Arrivée à MBOUR, je proposais aux deux charmantes voisines de partager la calèche que j'hélaïs pour m'y rendre à la Mission Catholique toute proche. Elles acceptaient de bonne grâce et nous voici tous les trois installés, fort serrés dans un "charaban" tiré par un âne passif mais plein de bonne volonté. Le voyage ne dura pas longtemps... au premier carrefour, nous fûmes sifflés par le gendarme local. La surcharge étant bien invoquée. C'était un peu vrai mais je n'ense pas que cela fût la seule raison...

MBOUR... MBODIEN quelques kilomètres et me voilà "trottant dans les bras" de mon vieil ami le Père VICTOR Station DOMINO (64 VICTOR 01) qui m'attendait pour déjeuner avec les "frangines" (lire: religieuses de mission...). C'est une grande figure ce Père VICTOR, un grand Missionnaire... très dévoué. Il se dit:



BRICOLEUR PROFESSIONNEL et... MISSIONNAIRE AMATEUR.

Ne le croyez pas amis cibistes...

D'ailleurs beaucoup d'entre vous le connaissent sur les ondes, toujours d'égale humeur. Ce "Normand-Sénégalais" Installé dans sa Mission depuis 30 ans, a plus d'un tour dans son sac et fait la joie de ceux qui ont la chance de converser avec lui sur la bande des 11 Mètres...

Le Père et les sœurs, m'ont fait les honneurs de leur dispensaire après un excellent repas au cours duquel j'ai pu déguster des huitres de paletuvier (elles valent presque celles d'Arcachon) Le palétuvier à la particularité de vivre, les racines dans l'eau salée; c'est assez extraordinaire qu'un arbre puisse pousser dans ces conditions!

La cour de la Mission est protégée des ardeurs du soleil par l'ombre tamisée d'un fromager géant, plusieurs fois centenaire; c'est un arbre majestueux et grandiose, il donne le kapok dont on ne se sert pratiquement pas; par contre son tronc sert à faire des pirogues dont certaines ont des dimensions importantes et sont d'une élégance indéniable.

L'église construite en partie par le Père et les villageois, a fière allure et les vitraux sont de sa fabrication. Il s'est servi de bouteilles d'origines diverses pastis, whisky, liqueurs toutes marques, coupées en 2 selon un processus astucieux et coulées dans le béton; l'effet est surprenant et certainement très économique.

L'Etat Sénégalais a mis à la disposition de la Mission 10 hectares de terrain inculte; titre de propriété n'a été délivré mais seulement un droit d'occupation et de culture. Notre ami le Père VICTOR tente et réussit à donner une vie à cette région déshéritée. Une cinquantaine de puits à l'actif du Père. On peut - d'ailleurs - aider le Père dans sa tâche humanitaire en envoyant ses dons au CCP RENNES 1682.79 J PERE VICTOR BOU-TEILLER Presbytère de St LAURENT de CUVES 50670 St POIS. De même si vous avez des médicaments non périmés, la Sœur MARIE-HENRY PRIGENT (B.P. N° 3 MBOUR SENEGAL) accepte toujours avec une joie non dissimulée, les colis postaux de 3 kg (non recommandés) acheminés par voie maritime (45 Frs) qui l'aident tant à soulager les misères dont son Dispensaire est témoin chaque jour. Les antibiotiques et surtout les pommades pour les

yeux sont des médicaments les plus recherchés. (Les Sœurs reçoivent entre 100 et 150 visites de malades par jour)

Le Père VICTOR (64 VICTOR 01) ne rate pas une occasion de se "défourler" entre deux tâches et lancer régulièrement un "CQ DX" à ses amis de par le monde. Qui ne connaît pas sa voix de Normand "bon teint"? Il est non seulement équipé dans sa chambre mais également à bord de son Peugeot GT, ce qui m'a d'ailleurs permis de breaker en roulant entre une termitière de deux mètres de haut et un baobab impressionnant. J'ai contacté un sympathique "OM" de GUYANE la station "PICOLETTE" (opérateur ROGER) avec les seuls watts du TX!

*Je terminerai sur cette visite en mentionnant que la C.B. est vitale pour les Missionnaires.*

Le téléphone n'existe pas dans ces régions reculées et elle permet aux Pères et aux religieuses de communiquer avec facilité entre les Missions, évitant ainsi des pertes de temps et des déplacements onéreux. MARIE-JOSEE de GIENS (45) Station 14 VICTOR 252, l'a bien compris puisqu'elle m'a envoyé avant mon départ, un TX de bonne qualité pour que je le remette de sa part au Père VICTOR; deux jours plus tard le Frère DONATO (6W7 ON) de la Mission de NIANING (un religieux Italien) me disait avoir fait un QSO avec le nouveau possesseur du TX "Victorien"...

VICTOR m'accompagnait le soir venu chez des amis radio-amateurs 6W7 FZ CLAUDE et MAY (lui SUISSE, elle GRECQUE) dirigeant le Club de touristes Allemands "ALDIANA" à NIANING où je trouvais un peu de repos.

Départ le lendemain matin de bonne heure vers la Mission du Père KARL (Station MARIANA) à GANDIAYE avec en prime la vision inoubliable d'une centaine de pélicans faisant une haie d'honneur à la sortie du Club ALDIANA sur l'étang de l'hôtel.

Re-taxi-brousse avec ses émotions fortes... Je commençais à m'habituer, il le fallait bien avec ce qui m'attendait par la suite! La 404 familiale où nous étions entassés à 11 (!!!), avait la particularité de posséder deux feux arrière assez originaux... Les caches ayant rendu l'âme depuis bien longtemps, ils avaient été remplacés ingénieusement par une bouteille d'Evian en Plastique, coupée dans sa longueur et bariolée de peintures variées et lumineuses; c'était du plus bel effet! Peugeot devrait faire une étude de marché en AFRIQUE; quel enseignement il en retirerait!

Le Père KARL et ses sœurs m'attendaient, prévenus par radio, bien sûr...

Le Père KARL dirige une Mission dans un village de 2000 habitants...

Côté radio, on n'est pas déçu... KARL est cibiste à ses heures (Station MARIANA)

mais surtout Radio-Amateur (6W6NJ). Sa station est très bien équipée (FT 757 GX YAESU) une beam 3 éléments toutes bandes, une GP 27 et enfin une antenne pour le 2 Mètres.

Pendant qu'il s'occupait de ses paroissiens, il mettait à ma disposition sa chambre pour faire la sieste.. Je préférerais user de sa station. Ce qui me permis de retrouver quelques amis Mobiles Maritimes aux ANTIILLES ( 14 MICKEY MOUSE 11 ), L'ESPAGNE (ROBOT 33 Michel ), la FRANCE ( 14 PG 56 ) Elie, ( 14V438 ) Jean-Luc et enfin mes vieux amis du PORTUGAL : DORIS et MARCEL..

Tout a une fin et il me fallait penser à rejoindre KAOLAK distant de 30 km de la Mission pour passer à la phase la plus périlleuse de mon voyage (ma traversée du désert si je puis dire ) pour atteindre ZIGUINCHOR en CASAMANCE via la GAMBIE (en taxi-brousse, bien sûr !!!). La sœur MARIE-BENOIT se chargeait de mon transport à KAOLAK dans sa rutilante 4L et ma pensée vagabondait quelques années en arrière.. je vivais le film de Louis de FUNES, le Gendarme de St TROPEZ où le comique subissait une conduite désinvolte. Elle discuta avec beaucoup d'énergie et de savoir-faire, le prix de mon billet et une heure et demie plus tard, l'antique RENAULT 1 Tonne, transformé en transport en commun, prenait la route avec ses 24 passagers (pas un de moins)..

Le spectacle commençait... et cela durerait près de 12 heures pour parcourir les quelques 300 km nous séparant de ZIGUINCHOR ! 12 heures d'émotions fortes partagées avec les autres passagers... mais eux, sont habitués..

Quelle ambiance ! Ici, il est de bon ton d'acheter une radio-cassette portatif ! C'est un signe de richesse indéniable ! Nous en avons fait les frais et chacun désirait nous faire profiter de son joujou tout neuf, pas de synchronisation possible, les cassettes étaient différentes et c'était à celui qui couvrirait le son de l'autre !..

La cacophonie pris fin, fort heureusement au premier PV infligé par les gendarmes, à notre chauffeur (il en a eu une bonne demi-douzaine tout au long du trajet).

Après avoir payé sa "dime", le chauffeur se vit obligé de rabattre la bâche sur les ridelles, côté route, pour éviter tout accident. La semaine précédente, trois Sénégalais avaient été décapités pour avoir, lors d'un croisement avec un gros camion, imprudemment conservés leurs têtes à la fenêtre d'un taxi-brousse.

Le trajet ne fut pas sans encombre, loin de là ! Je ne sais si cela est un record, mais ce fût une véritable hécatombe... Jugez plutôt : en quelques heures nous avons "réussi" à



écraser un chien, une chèvre, deux moutons et une poule.. Le chauffeur ne consentant à freiner et à faire un écart que lorsque l'obstacle dépassait des dimensions trop importantes tel buffle, porc, âne, vache ou autre !!!

Pour me remettre de mes émotions, les haïtes en Gambie au passage de la frontière et au passage du bac de Mansa Kunko, me permirent de me restaurer et de partager avec quelques occupants du taxi-brousse, paroles et denrées en toute fraternité j'ai encore un souvenir "ému" pour les délicieuses brochettes de mouton grillées au charbon de bois que me tendait mon voisin ; un kinésithérapeute de Dakar, nommé Fall.

Ainsi substanté, j'étais plus à même de subir la dernière phase de l'aventure que j'avais eu le culot d'entreprendre. Nous roulions allègrement de nuit et notre chauffeur stoppa en pleine brousse, s'étant rendu compte que le pneu arrière avait perdu une partie de sa pression. En un tour de mains, le pneu fut changé, malheureusement la roue de secours était dans un état épouvantable. L'usure était telle que la chambre à air montrait le bout de son nez par endroit ! En faisant la remarque au chauffeur, celui-ci me rassura en me signalant qu'il roulerait prudemment à 50/60 km heure ; promesse tenue pendant les 15 premières minutes.. Mais, le temps œuvrant, les promesses furent oubliées.

On devient fataliste en Afrique et j'en pris donc mon parti.. ne cachant toutefois pas à mon voisin de cabine (j'avais réussi à prendre la place du mort) que le risque d'éclater pourrait être dramatique ! A peine avais-je émis cette possibilité que nous entendions un bruit formidable suivi de perte de contrôle du véhicule, celui-ci labourant en tous sens, la route heureusement libre et bien droite..

Grâce à l'adresse du chauffeur, nous avons pu rester dans le "droit chemin" (permettez-moi cet euphémisme). 350 mètres furent nécessaires pour que le "bolide" déséqui-

libré termine enfin sa course folle au pied d'un baobab énorme. Nous avons eu chaud ! Je félicitais le conducteur pour son sang froid et son adresse et, celui-ci me répondit avec le sourire

*"Patron, je n'ai pas freiné...  
j'ai plus de frein !.."*

*L'inconscience parfois,  
vaut mieux que la prudence..*

Examinant les dégâts, je constatais que ce n'était pas le pneu arrière qui avait éclaté, mais le pneu avant.. ce qui expliquait en partie l'embarquée !.. N'ayant pas de deuxième roue de secours, il fallait bien se résoudre à prendre le pneu en partie dégonflée, vérifiant ce dernier je constatais que c'était la valve qui perdait ; l'aide chauffeur y remédiait. En arrachant une touffe d'herbes, il en bourra la dite valve jusqu'à plus soif.. je dois reconnaître que cela nous a permis d'arriver sans encombre à ZIGUINCHOR une heure plus tard ; les rares pompes rencontrées sur la route à cette heure tardive, ne paraissaient pas savoir ce qu'était un gonfleur !..

Arrivé à 2 heures du matin, il me fallut réveiller le ménage ami qui m'attendait à bord du voilier ancré dans le port ; l'accueil fût amical..

Il s'agit d'amis de longue date, connus sur les ondes grâce au 27 Mhz, et.. c'est notre premier isu ; il dura dix jours. Ce fût une réussite !

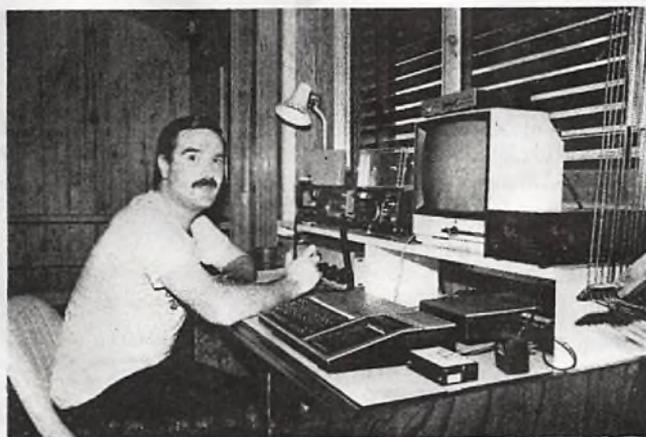
En avant pur l'aventure... Casamançaise..

A suivre..

Hubert MONTAILLOUX



# PORTRAITS DX



*Parmi les courriers des DX men qui se présentent à QSO Mag et décrivent leurs conditions de travail, nous avons retenu des portraits ou "auto-portraits" témoignant de démarches, d'équipements et d'ambitions très différentes issues d'une passion commune : le DX.*

*Profitons-en pour y déceler quelques tendances techniques et pour découvrir les installations et les OM qui se cachent derrière des indicatifs qui nous sont peut-être familiers !*

# PORTRAITS

## TEXAS 62 - "LA COURSE ou L'ENNUI.."

( 14 E 930 ) ( 1 AR 614 ) ( ILL 304 ) ( F 11 AEF )

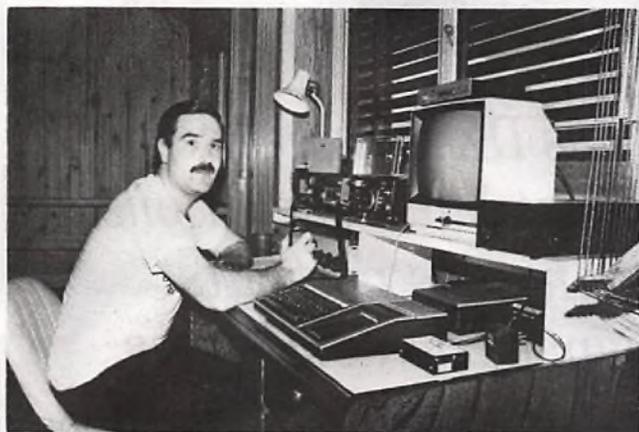
**P**our nourrir ces 5 indicatifs en contacts satisfaisants, Daniel BIENASSIS dispose d'un modeste "Superstar 360 FM", d'une antenne verticale GP ( demie onde ), d'une directive 3 éléments ( Tagra ), d'un RX RN 82 F1 et ( enfin ) d'un ordinateur Amstrad 6128 chargé d'organiser ses programmes.

Daniel affectionne tout particulièrement le 27 mhz et ne désespère pas d'y découvrir les OM les plus courtois ( patience aidant ).

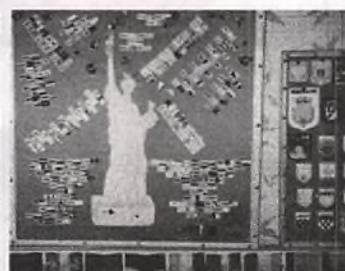
A propos de patience, il a accumulé plus de 240 cartes QSL à l'issue de ses contacts DX ( soit 50 pays étrangers et l'ensemble des départements français, l'Europe au grand complet, une grande partie de l'Amérique et des pays arabes, l'Afrique Noire et le Pacifique ).

Accessoirement, F II AE collectionne aussi écussons, drapeaux et diplômes ( il a la presque totalité des diplômes français ).

Et... la seule fierté de Daniel est de multiplier les contacts radios et les confirmations avec des moyens techniques à la portée de tous !



Remarquez à droite une antenne de cadre. Alberto affectionne aussi l'écoute des ondes courtes et anime lui-même plusieurs émissions de radios internationales.



## A BUENOS AIRES...

## LES PASSIONS D'ALBERTO.

( 4 DF 1 ) ( 4 ICF 1 ) ( 4 EARTH 77 )  
et ( LV 6 DOF pour les radio amateurs )

**A**lberto "trafique" en Argentine à BANFIELD ( tout près de Buenos Aires ) et son activité DX est intense.

Passionné de radio depuis sa plus tendre enfance ( à 8 ans il écoutait les ondes courtes des heures durant, l'oreille collé au HP d'un vieux récepteur ), chasseur de QSL depuis 1970 ( alors qu'il n'avait que 15 ans ), radio amateur depuis 1982, Alberto s'est ensuite intéressé à la CB et au DX CB ( qui ne saurait pourtant faire l'unanimité parmi les R.A. Argentins ) Depuis, il multiplie les contacts QRO et accumule les QSL.

De peur d'en oublier ( et je crois par modestie ) Alberto n'a pas souhaité la publication de ses meilleurs DX et préfère adresser un cordial " 73 " à toutes les stations françaises !

### SA STATION :

- ANTENNES :
  - 1 Yagi 3 éléments pour les 10, 15 et 20 mètres
  - 1 yagi 2 éléments pour le DX CB
- AU SOL :
  - 1 kenwood TS 430
  - 1 Icom IC 730
  - 1 ordinateur Texas TI 99 A avec logiciel " Kautronics " et interface " M/JF "



## UNE LIGNE YAESU BC-BG...

**P**rénom Xavier, QRZ : 14 AT 799 ( première catégorie depuis avril 88 ). J'ai à mon palmarès 56 pays confirmés ( et 14 en attente ). Je pratique le DX depuis 2 ans et participe à tous les contests " Alfa Tango ".

Je trafique avec du matériel YAESU ( FP 757 HD FT 757 GX, MDIB8, SP 102 & FL 2100 Z ).

Une seule infidélité pour la boîte de couplage : une CNW 518 de chez DAIWA. Je dispose d'une antenne 5 éléments de chez YAGI et d'une SIRTEL 2000 ( le tout à 18 mètres du sol sur un pylone ).

Amis des ondes, si vous m'entendez, n'hésitez pas à lancer un break. Recevez toutes mes amitiés et à bientôt.

14 ALFA TANGO 799



Ligne Yaesu jusqu'au casque Yaesu.



Lionel Lima Bravo ( Abidjan ) devant une partie de son matériel



Jackson M'Broh / Scorpion Op. Pierre / IZZ198 / LB Lionel

## A ABIDJAN...

### LA CAVERNE DE LIMA BRAVO

**L**ionel LIMA BRAVO ( TU 2 LO ) est originaire du Cap Vert. A Abidjan, qui ne connaît pas Lionel ! ?... Il m'a fait les honneurs de sa station ( qu'il ne montre pas à tout le monde... ). C'est stupéfiant ! On est déjà conditionné en arrivant devant chez lui. La terrasse supporte une belle collection d'antennes, citons péle-mêle :

- 2 " Beam " à polarisation horizontale, l'une de 3 éléments multi bandes, l'autre de 5 éléments " IGEN " importation USA pour le 27 Mhz.
- 1 antenne 9 éléments, verticale et une 9 éléments verticale pour UHF et 144 Mhz.
- 1 fouet vertical pour le 7 mètres.
- 1 long fil pour l'écoute SWL, couverture générale.

En pénétrant dans son " repaire ", la découverte d'autant de matériel " haut de gamme " vous laisse rêveur. Il y en a pour près de 100 millions de centimes...

Une salle capitonnée de 50 mètres carrés environ renferme ce qui se fait de mieux en matière d'équipements radio, vidéo et son...

Essayons d'en faire l'inventaire :

- 1 décamétrique FT 301 D YAESU 5 lignes de 4 éléments avec un FUN PACH pour Duplex Téléphone et coupleur antenne FT 902 pour 4 antennes. - 1 FT 77 YAESU - 1 FT ONE - 1 récepteur ( couverture généraler ) DR 48 " National " - 1 monitor TV 2 chaînes ( ampli 100 Watts réception-émission pour circuit fermé ) - En cours de montage une antenne parabolique de 4 Mts 10 de diamètre qui lui permettra de capter 11 stations TV par satellite - 1 projecteur grand écran pour agrandissement de l'image TV sur écran de 2 mètres 1 mètre 85 - 2 caméras vidéo professionnelles JVC et National ( c'est un peu son métier en plus de son hobby... ) - 4 ampli de 200 W x 4 soit 1600 W au total - 3 égaliseurs à 24 branches - 1 magnétophone à bandes professionnelles ( 4 pistes ) - 1 lecteur K7 - 1 lecteur de cassettes électronique " NAKAMICHI " 1000 - 1 dispatching secteur - 1 réverbérateur - 1 récepteur OC Moyennes - 1 carrousel 2000 pour diapo - 2 magnétoscopes professionnels - 1 console avec deux platines, table de mixage et dispatching - 3000 disques - 500 K7 - 1 millier de film vidéo...

et pour couronner tout cela, une console de 6 mètres sur 2 mètres qui lui permet de commander cet impressionnant matériel ( assis derrière son pupitre ) y compris l'air conditionné et l'éclairage de la pièce...

Lionel a de très nombreuses activités professionnelles ( la liste risquerait fort de lasser le lecteur !... ), mais signalons qu'il lui reste encore un peu de temps pour s'occuper d'un club cibiste pour handicapés qu'il a fondé à YOPOUGON ( banlieue d'Abidjan ) et, bien sûr pour retrouver quotidiennement des amis du bout du monde en fréquence !

# QSL



**JAPAN QSL SWAP CLUB**  
P.O. BOX 46 ATAMI 413 JAPAN

## Du Bout du Monde

Pour le plaisir des yeux,... ALAN ( 16.0N.001 ), dynamique animateur du groupe " OCEAN NANCY INTERNATIONAL " a sélectionné des QSL comptant parmi les plus belles ou les plus rares qui se puissent échanger.

Il y a, comme ces cartes le prouvent, des pays minuscules aux noms inconnus et que l'on imaginerait pas ailleurs que dans un album de TINTIN...

Bélize, vous connaissez ? et la TASMANIE ?

Et bien, ces pays, pour aussi petits et méconnus qu'ils soient, recèlent des cibistes dont les QSL sont autant de leçons d'histoire, de géographie et... de petites histoires !

**HONG KONG STATION**  
**BOEIO** OP. RAY

date	local time	MHZ	MONITOR
16 AT 214 Op. Main	20/1/81 8-95 P.M.		

KK FTX: President Grand Mobile Power: 12 W ANT: 5/8 GP  
**ENGLISH INTERNATIONAL D.X. CLUB**  
 QSL  73s *Ray*  
 547 Shum Shui Po, Hong Kong

Q.S.L.-Q.S.L.-Q.S.L.-Q.S.L.-Q.S.L.



Grupo Internacional Canaima  
 Unidad 171  
 Canaima 2

Romeo

73's **UNIT 74** 80's

100% O.S.L.

M.S. Reyes  
 P.O. Box 218  
 BELIZE CITY  
 BELIZE, C.A.

GO BREAKER  
 ALL MOST LEGAL  
 BREAK SKIP LAND  
 MONITOR CHANNEL 10  
 ALL 40

BLUE STREAK

**COOK ISLANDS SOUVENIR STICKERS** 7CI



- ▣ JA2-3803
  - ▣ JH2CLZ
  - ▣ JQ-02
  - ▣ 25-JA-5
- 27, 08, 003  
 MICKY M. MATSUG  
 P.O. BOX 48 ATAMI 413  
 JAPAN



**ESTACION "GAUCHO"**

HRO93 Base  
 HRO93A Movil

HR1FC Amateur  
 ORA: Francisco  
 Apto. Postal 138/C

Tegucigalpa, D.C. HONDURAS, C.A.

All the best numbers to you and to all your friends from station GIPSY.

**CATRACHO INTERNATIONAL 01**

**PABLO RODRIGUEZ**  
 P.O. BOX 1160  
 Tegucigalpa D.C. HONDURAS

Central America

**WN 2974** Mobile  
**WN 3085** BASE

Rex & Maureen Andrews  
 P.O. Box 3089  
 LOWER HUTT, New Zealand

To ...

Base  
 Mobile  
 Direct  
 Skip  
 Eyeball

Comment: *Received your card via NZ. Kia Ora & wish you and club, take care. 438 Cheers Rex & Maureen.*

**Gm 400 / Gm 405**

John Duncan  
 117 Queen Street  
 Westport, N.Z.  
 Land Line 8225

To Station

MOBILE   
 BASE   
 SKIP   
 EYE BALL

*Have your Caro Via Colin.  
 Thanks, ALAIN, John.*

**SWAGMAN 802 & 803**  
 BILL & MARGIE PEMHALL  
 P.O. Box 1, Snug, Tasmania 7154, Aust.

**Lakeside Radio Club of Australia** LOCATION  
 RICHMOND TASMANIA

**Robert Keating**  
 P.O. Box 100  
 Richmond, Tasmania, Australia

CALLSIGN  
 LAKESIDE 82 - 110U Richmond

**AIR MAIL** PAR AVION

TASMANIA

**THE TREASURE ISLAND**

**ASOCIACION CACHORROS**

11mts.  
 Guayaquil - Ecuador

# DO YOU SPEAK DX ?!

On aura beau disposer d'une excellente installation, bénéficier d'une propagation des plus propices au DX, interpellier des stations lointaines aux accents latins, germaniques, orientaux, anglo-saxons, entendre sa propre voix se poser et trouver un écho à l'autre bout du monde, les QSL ( couronnements et confirmations de tous vos DX ) n'afflueront qu'à la condition expresse que vous vous fassiez bien comprendre et que vos QSO ( pour aussi fragiles qu'ils se révèlent ) soient menés de main de maître en langue anglaise.

Aussi, QSO mag ( avec le concours d'Alpha 33 - DX man confirmé ) a-t-il jugé utile de décortiquer pour vous un contact DX "type" avec sa formulation en anglais ( littérale et phonétique ) et sa traduction française. Si vous aviez jusque là le goût du DX mais le vertige de la procédure, voici de quoi lancer des "break" ambitieux... Les formules qui suivent ne se veulent pas universelles et ne vous sont soumises que pour combler quelques lacunes. Mais, rassurons-nous, à l'exception des Anglais et des Américains qui par excellence, maîtrisent à souhait ce langage DX international, nous dialoguons le plus souvent avec des stations qui -comme nous- s'essayent en anglais... So, keep cool and go on speaking!

## DISTINGUONS LES 10 STADES DE LA PROCEDURE D X

- 1 - L'appel
- 2 - Le QSY ( changement de fréquence ou de canal )
- 3 - L'identification de la station ( QRZ, prénom, QTH )
- 4 - Le report ( signal et modulation )
- 5 - L'échange de coordonnées pour la QSL
- 6 - Les conditions de travail ( TX, puissance, antenne... )
- 7 - La météo locale
- 8 - Une présentation plus détaillée de l'OM ou de l'YL ( Age, situation familiale, professionnelle... )
- 9 - Ce que l'on a envie de rajouter ( avec l'habitude ça vient... )
- 10 - Le final

... Et pour vous faire entendre ( et comprendre ) étape par étape, nous vous livrons des phrases modèles pouvant bien sûr être modifiées. L'indicatif ALPHA 33 et tout ce qui se rapporte à sa station doivent à l'évidence être remplacés par votre QRZ et les caractéristiques de votre station.

### L'APPEL :

a) Vous lancez un appel

CQ DX ( ou appel général longue distance ) de la station française ALPHA 33, ALPHA 33 du sud-ouest France qui lance un appel longue distance et repasse à l'écoute, BREAK (à vous).

CQ DX, CQ DX, CQ DX, from the french station ALPHA 33, ALPHA 33, south-west France, calling CQ DX ans standing by. BREAK (ou back to you).

*Si kiou di-èxe, si kiou di-èxe, si kiou di-èxe, from dze fraintch steycheun ALPHA 33, ALPHA 33, saouce west France, colling si kiou di-èxe aind standing baie, Brek (bak tou you).*

b) (En réponse à un appel entendu)

Attention la station... , pour ALPHA 33 qui t'appelle. BREAK

Attention the station....., for ALPHA 33 calling you. BREAK  
*Attaintcheun dze steycheun...., for ALPHA 33 colling you. Brek*

### 2 - LE QSY - CHANGEMENT DE FREQUENCE OU DE CANAL :

Il est nécessaire si le QSO commence sur une fréquence d'appel ( ou si le canal est encombré ) de proposer un QSY à votre interlocuteur.

OK... de la station ALPHA 33 peux-tu faire QSY sur la fréquence... ( canal... ), j'appelle : fréquence..... ( canal... ). Reçu ?

OK... from the station ALPHA 33, can you QSY on the frequency ( channel... ), I codify : frequency..... ( channel.. ). Roger ?

*Okey....., from dze steycheun ALPHA 33, kan you QSY on' dze frécuènsi... ( tchanèl.. ), aie codifi : frécuènsi (tchanèl..). Rodgeur ?*

### 3 - L'IDENTIFICATION DES 2 CORRESPONDANTS :

L'indicatif de ma station (QRZ) est ALPHA 33, j'épelle A.L.P.H.A. 3.3.

My station's name (QRZ) is ALPHA 33, I spell ALPHA.3.3.

Maie stéycheuns nème (QRZ) iz' ALPHA 33, aie spèl A.L.P.H.A.3.3.

Mon prénom est JEAN-FRANÇOIS, j'épelle...

My operator name (personal) is JEAN-FRANÇOIS, I spell.....

Maie opérateur nème (personal) iz' JEAN-FRANÇOIS, aie spèl.....

Mon QTH est ARCACHON (épeler), dans le sud-ouest de la France

My QTH is ARCACHON (spell), in the south-west France

Maie QTH iz' ARCACHON (...), in' dze saouss' west France

Dis-moi ton indicatif, ton prénom, ton QTH et ton pays?

Can you tell me your station name, your operator (personal) name, your QTH, your country?

Kan you tèl mi your stéycheun nème, your opérateur (personal) nème, your QTH, your caountrui?

### 4 - LE REPORT SANTIAGO/RADIO

Je te copie signal (santiago) .. et radio..

I copy you signal (santiago)... and radio...

Aie copi you sig'noi (santiègo)... aint rèdi-o.

Peux-tu me donner un report?

Can you give me a report?

Kan you guive mi e r'port'?

Je te reçois bien (mal)

I receive you well (bad)

Aie ricive you well (bad)

### 5 - L'ECHANGE DE COORDONNEES POUR LA QSL :

Es-tu intéressé par un échange de carte QSL?

Are you interesting in a change of QSL-card?

Ar' you intèresting ine chéyngè ov QSL card?

Je te donne mon adresse

I give you my adress

Aie guive you maie edreuss'

Ma boîte postale est numéro...

My P.O. BOX is number...

Maie pi. o. box. iz' nunbeur'....

Mon code postal est le numéro

My (zip code) is number...

Maie (zip code) iz' nunbeur..

Ma ville est...

My city is...

Maie citi iz'...

Mon pays est...

My country is...

Maie caountrui iz'...

As-tu copié mes coordonnées? et donne moi ton adresse STP.

Did you copy my coordination? and please give me your address.

Did you copi maie coordinèycheun? aind pliz' guiv' mi your adreuss'

Je répète

I repeat

Aie r'pit'

Je t'envoie ma QSL avec une carte postale de ma ville

I send you my QSL with postcard of my city

Aie saind you maie QSL ouiv' e postcard of maie citi.

### 6 - LES CONDITIONS DE TRAVAIL (TX, PUISSANCE, ANTENNE)

Je te donne mes conditions de travail

I give you my working-conditions

Aie guiv' you maie working-condicheuns'

Mon TXRX est...

My transceiver is...

Maie tranciveur iz'...

Micro / Microphone - Microphone

Antenne / Antenna - Antèna

Puissance / Power - Paweur

Quelles sont tes conditions de travail?

What are you working-conditions?

Ouat' ar' your working-condicheuns'?

### 7 - LA METEO LOCALE

Dis-moi comment est le temps chez toi?

Tell me how is the weather in your QTH?

Tèl mi aouw' iz' dzeu wèdeur' in your QTH?

Ici, le temps est...

Here, the weather is...

Ir' dzeu wèdeur' iz'...

Ensoleillé / Sunny - Seuni

Pluvieux / Rainy - Rèyni

Froid / Coldy - Coldi

Brumeux / Foggy - Fogui

Nuageux / Cloudy - Claoudi

Orageux / Stormy - Stormi

La température est de... degrés Celsius (ou Fahrenheit) voir annexe

The température is... degrees Celsius (Fahrenheit)

Dzeu tampèrat'ur' iz'... degruiz' Cèlsius (Fareunait)

### 8 - PRESENTATION DE L'OM OU YL

J'ai... ans

I'm... years old

Aie am'.... ieurz' old

Quel âge as-tu?

How old are you?

Aow old ar' you?

Cela fait... ans que je pratique la CB

I am practising CB Radio for... years

Aie ame practissing CB ràdio for.... ieurz'

Quelle est ta profession?

What is your job?

Ouat' iz' your job?

Mon métier est...

My job is....

Maie job iz'...

Ma fréquence habituelle est...

My monitor frequency is....

Maie monitor frécuensi iz'...

### 9 - LE FINAL ET SALUTATIONS

Maintenant je vais QRT

Now, i'll stop here

Naow, aie'lle stop ir'

Merci pour le bon contact

Thank you for nice QSO

Taink' your for naice QSO

Je te souhaite bonne chance en DX

I wish you good luck for DX

Aie ouish you goud' leuk for DX

J'espère te réentendre très bientôt

Hope to hear you soon

Hop' tou ir' you soun'

73 et 51 à toi et ta famille

73 and 51 to you and your family

73 aind 51 tou you aind your famili

Au revoir / Bye bye - Baie baie

### CHIFFRES

1 - One / Oan'

2 - Two / Tou

3 - Three / Trui

4 - Four / For

5 - Five / Faive

6 - Six / Six

7 - Seven / Sèveun'

8 - Eight / Eyt'

9 - Nine / Naine

0 - Zéro / Zirow

### LES AZIMUTS

Nord - North / Norss'

Sud - South / Saouss'

Est - East / Ist'

Ouest - West / Ouèst

### LES TEMPERATURES

CELSIUS / FARENEIHT

- 10 - 14

- 5 - 23

0 - 32

5 - 41

10 - 50

15 - 59

20 - 68

25 - 77

30 - 86

35 - 95

### LETTRES

A - ALFA / Ey

B - BRAVO / Bi

C - CHARLY / Si

D - DELTA / Di

E - ECHO / I

F - FOX TROT / Ef

G - GOLF / Dji

H - HOTEL / Eytch'

I - INDIA / Aie

J - JULIETT / Djèy

K - KILO / Kèy

L - LIMA / El

M - MIKE / Em'

N - NOVEMBER / En'

O - OSCAR / .Aou'

P - PAPA / Pi

Q - QUEBEC / Kiou

R - ROMEO / Er

S - SIERRA / Es

T - TANGO / Ti

U - UNIFORM / You

V - VICTOR / Vi

W - WHISKEY / Deubeul you

X - X-RAY / Eks'

Y - YANKEE / Wèy

Z - ZULU / Zèd'

### DIVERS

Bonjour - Good morning

Goud' morning (matin)

Good afternoon - Goud' afeurnoun' (a midi)

Bonsoir - Good evening / Goud' iv'ning'

Bonne nuit - Good night / Goud' nait'

Bien reçu - OK / Okay ou QSL

Mots composés pour séparer deux mots composés, il faut utiliser le terme

Séparation - Separation / Sèparaycheun'

Ex: JEAN-PAUL

JEAN SEPARATION

(épeler)

PAUL.

(épeler)

## Championnat de France mhz

1<sup>er</sup> BILAN

*Le contest DX national (Championnat de France 27 mhz) créé par les Lima-Lima s'affirme désormais comme la plus officielle, la plus motivante et la plus mobilisatrice des compétitions de DX-CB.*

*En février dernier, l'édition 1988 (3<sup>ème</sup> du nom) ne recensait pas moins de 186 inscrits représentant 54 départements. Pour motiver tout ce monde, les organisateurs ont doté le concours de 50.000 F. en matériel CB haut de gamme, grâce à la participation de 32 sponsors.*

*Un tel événement valait que l'on organisa tout spécialement une cérémonie de remise des prix et d'attribution des titres et trophées (Les 21 et 22 mai à Limoges).*

*Malheureusement ce week-end du "Sacre" coïncidant avec les dates de fabrication de QSO Mag., nous ne pouvons ni en rendre compte, ni vous communiquer la longue liste des classés et des gagnants. Les résultats exhaustifs (avec photos et décomptes de points à l'appui) occuperont c'est promis une place de choix dans notre prochain numéro.*

*Pour l'heure nous publions en exclusivité le bilan général de ce 3<sup>ème</sup> Championnat de France 27 mhz qui révèle une remarquable percée des "indépendants" et d'excellentes performances de petits clubs mettant à mal la hiérarchie traditionnelle des géants du DX (tels que les Alpha-Roméo ou les Alpha-Tango).*

*La minutie de la comptabilité démêle avec précision des données surprenantes (telles que le poids du courrier dépouillé) et des chiffres à faire palir d'envie les DX men chevronnés (3 759 contacts réalisés, 21 528 km pour la plus longue distance, etc...).*

*Mais... Voyez vous-mêmes:*

TROISIÈME CONTEST DX NATIONAL  
BILAN GÉNÉRAL**FRANCE ET DOM-TOM**

NOMBRE TOTAL D'INSCRITS: **185**

NOMBRE DE PARTICIPANTS CLASSES: **98**

NOMBRE DE PARTICIPANTS DOM-TOM CLASSES: **4**

NOMBRE DE PARTICIPANTS NON CLASSES: **3**

POIDS DU COURRIER DEPOUILLE: **40, 765 kg**

NOMBRE TOTAL DE POINTS REALISES: **61.983**

NOMBRE TOTAL DE CONTACTS CONFIRMES: **3.759**

MAXIMUM DE CONTACTS REALISES: **376**

MINIMUM DE CONTACTS REALISES: **1**

MOYENNE GENERALE DES POINTS AU CONTACT: **16,49**

LA PLUS LONGUE DISTANCE REALISEE: **21.528 km**

LA PLUS COURTE DISTANCE REALISEE: **13 km**

NOMBRE DE PAYS CONTACTES: **86**

NOMBRE DE DEPARTEMENTS CONTACTES: **91**

NOMBRE DE DOM-TOM CONTACTES: **9**

NOMBRE DE MARITIMES MOBILES CONTACTES: **3**

**FRANCE UNIQUEMENT****CHALLENGE DES CANAUX HOMOLOGUES**

NOMBRE TOTAL DE CONTACTS CONFIRMES **312**  
 NOMBRE TOTAL DE POINTS REALISES **7.722**  
 MOYENNE DES POINTS AU CONTACT **24,75**  
 LA PLUS LONGUE DISTANCE REALISEE **19.489 km**  
 LA PLUS COURTE DISTANCE REALISEE **23 km**  
 NOMBRE DE PARTICIPANTS A CE CHALLENGE **40**

**CHALLENGE "A.M."**

NOMBRE TOTAL DE CONTACTS CONFIRMES **65**  
 NOMBRE TOTAL DE POINTS REALISES **582**  
 MOYENNE DES POINTS AU CONTACT **8,95**  
 LA PLUS LONGUE DISTANCE REALISEE **19.849 km**  
 LA PLUS COURTE DISTANCE REALISEE **23 km**  
 NOMBRE DE PARTICIPANTS A CE CHALLENGE **21**

**CHALLENGE "F.M."**

NOMBRE TOTAL DE CONTACTS CONFIRMES **79**  
 NOMBRE TOTAL DE POINTS REALISES **586**  
 MOYENNE DES POINTS AU CONTACT **7,42**  
 LA PLUS LONGUE DISTANCE REALISEE **10.424 km**  
 LA PLUS COURTE DISTANCE REALISEE **13 km**  
 NOMBRE DE PARTICIPANTS A CE CHALLENGE **31**

**CHALLENGE "C.W."**

NOMBRE TOTAL DE CONTACTS CONFIRMES **24**  
 NOMBRE TOTAL DE POINTS REALISES **44**  
 MOYENNE DES POINTS AU CONTACT **1,83**  
 LA PLUS LONGUE DISTANCE REALISEE **103 km**  
 LA PLUS COURTE DISTANCE REALISEE **20 km**  
 NOMBRE DE PARTICIPANTS A CE CHALLENGE **9**

**CHALLENGE DES SIGNAUX (RTTY & PAKET RADIO)**

NOMBRE TOTAL DE CONTACTS CONFIRMES **42**  
 NOMBRE TOTAL DE POINTS REALISES **79**  
 MOYENNE DES POINTS AU CONTACT **1,88**  
 LA PLUS LONGUE DISTANCE REALISEE **4.441 km**  
 LA PLUS COURTE DISTANCE REALISEE **25 km**  
 NOMBRE DE PARTICIPANTS A CE CHALLENGE **8**

**LISTE GENERALE DES PAYS CONTACTES**

Nombre de contacts confirmés par ces pays

ITALIE: <b>213</b>	PAYS-BAS: <b>17</b>	FINLANDE: <b>7</b>	GIBRALTAR: <b>4</b>	RWANDA: <b>2</b>
AUSTRALIE: <b>183</b>	CAMEROUN: <b>17</b>	VENEZUELA: <b>7</b>	PEROU: <b>4</b>	LUXEMBOURG: <b>2</b>
LIBAN: <b>92</b>	INDONESIE: <b>17</b>	SENEGAL: <b>6</b>	SUEDE: <b>3</b>	MADAGASCAR: <b>2</b>
BRESIL: <b>59</b>	MONACO: <b>15</b>	MALI: <b>6</b>	GABON: <b>3</b>	NOUVELLE ZELANDE: <b>1</b>
ARGENTINE: <b>53</b>	ILE MAURICE: <b>13</b>	HAITI: <b>6</b>	MAURITANIE: <b>3</b>	MEXIQUE: <b>1</b>
ROYAUME UNIS: <b>45</b>	GRECE: <b>10</b>	NAMIBIE: <b>6</b>	ALGERIE: <b>3</b>	ILE MADERE: <b>1</b>
AFRIQUE DU SUD: <b>39</b>	NORVEGE: <b>10</b>	THAILANDE: <b>6</b>	TASMANIE: <b>3</b>	GUINEE: <b>1</b>
BELGIQUE: <b>36</b>	DANEMARK: <b>10</b>	AUTRICHE: <b>5</b>	BOLIVIE: <b>3</b>	ILE ALAND: <b>1</b>
ILES CANARIES: <b>33</b>	CANADA: <b>9</b>	SURIMANE: <b>5</b>	ILE ARUBA: <b>2</b>	ILE ANTIGUA: <b>1</b>
ESPAGNE: <b>30</b>	SUISSE: <b>9</b>	HONGRIE: <b>5</b>	ILE BARBADE: <b>2</b>	ILE PANTALERIA: <b>1</b>
ZAIRE: <b>29</b>	COTE D'IVOIRE: <b>9</b>	EGYPTE: <b>4</b>	COLOMBIE: <b>2</b>	ILE DE GUAM: <b>1</b>
CHILI: <b>27</b>	ILES DES AÇORES: <b>9</b>	R.F.A.: <b>4</b>	COSTA RICA: <b>2</b>	ILE BORNHOLM: <b>1</b>
URUGUAY: <b>21</b>	PORTO RICO: <b>9</b>	SARDAIGNE: <b>4</b>	INDE: <b>2</b>	ILE TIMOR: <b>1</b>
SICILE: <b>20</b>	IRLANDE: <b>8</b>	BOTSWANA: <b>4</b>	POLOGNE: <b>2</b>	CURACAO: <b>1</b>
PORTUGAL: <b>20</b>	KOWEIT: <b>8</b>	PARAGUAY: <b>4</b>	MAROC: <b>2</b>	YUGOSLAVIE: <b>1</b>
ISRAEL: <b>20</b>	TRINIDAD: <b>8</b>	HONG KONG: <b>4</b>	MELILLA: <b>2</b>	BAHAMAS: <b>1</b>
U.A.S.: <b>20</b>	TURQUIE: <b>7</b>	REP. DOMINICAINE: <b>4</b>	ZIMBABWE: <b>2</b>	ILE MARGARITA: <b>1</b>
				ILES VIERGES: <b>1</b>

**LISTE GENERALE DES DEPARTEMENTS CONTACTES**

Nombre de contacts confirmés par ces départements

AIN: <b>17</b>	CREUSE: <b>11</b>	LOIRE ATLANTIQUE: <b>5</b>	PYRENEES ORIENT: <b>9</b>	HAUTE VIENNE: <b>8</b>
AISNE: <b>36</b>	DORDOGNE: <b>13</b>	LOIRET: <b>30</b>	BAS RHIN: <b>4</b>	VOSGES: <b>0</b>
ALLIER: <b>39</b>	DOUBS: <b>2</b>	LOT: <b>8</b>	HAUT RHIN: <b>4</b>	YONNE: <b>88</b>
ALPES DE H. PROV.: <b>3</b>	DROME: <b>8</b>	LOT ET GARONNE: <b>9</b>	RHONE: <b>20</b>	TERRITOIRE BELFORT: <b>0</b>
HAUTES ALPES: <b>0</b>	EURE: <b>38</b>	LOZERE: <b>7</b>	HAUTE SAONE: <b>3</b>	ESSONNE: <b>45</b>
ALPES MARITIMES: <b>6</b>	EURE ET LOIR: <b>16</b>	MAINE ET LOIRE: <b>2</b>	SAONE ET LOIRE: <b>21</b>	HAUTS DE SEINE: <b>76</b>
ARDECHE: <b>7</b>	FINISTERE: <b>5</b>	MANCHE: <b>10</b>	SARTHE: <b>4</b>	SEINE SAINT DENIS: <b>51</b>
ARDENNES: <b>2</b>		MARNE: <b>19</b>	SAVOIE: <b>5</b>	VAL DE MARNE: <b>80</b>
ARIEGE: <b>7</b>	<b>GARD: 23</b>	HAUTE MARNE: <b>8</b>	HAUTE SAVOIE: <b>4</b>	VAL D'OISE: <b>81</b>
AUBE: <b>67</b>	HAUTE GARONNE: <b>25</b>	MAYENNE: <b>4</b>	PARIS: <b>76</b>	REUNION: <b>230</b>
AUDE: <b>6</b>	GERS: <b>2</b>	MEURTHE ET MOSELLE: <b>7</b>	SEINE MARITIME: <b>14</b>	MARTINIQUE: <b>46</b>
AVEYRON: <b>16</b>	GIRONDE: <b>21</b>	MEUSE: <b>5</b>	SEINE ET MARNE: <b>85</b>	MAYOTTE: <b>44</b>
BOUCHES DU RHONE: <b>20</b>	HERAULT: <b>14</b>	MORBIHAN: <b>8</b>	YVELINES: <b>125</b>	ST PIERRE ET MIQUELON: <b>3</b>
CALVADOS: <b>7</b>	ILLE ET VILAINE: <b>5</b>	MOSELLE: <b>6</b>	DEUX SEVRES: <b>0</b>	GUADELOUPE: <b>21</b>
CANTAL: <b>2</b>	INDRE: <b>10</b>	NIEVRE: <b>66</b>	SOMME: <b>11</b>	NOUVELLE CALEDONIE: <b>9</b>
CHARENTE: <b>4</b>	INDRE ET LOIRE: <b>12</b>	NORD: <b>10</b>	TARN: <b>6</b>	GUYANNE: <b>32</b>
CHARENTE MARIT.: <b>18</b>	ISERE: <b>15</b>	OISE: <b>84</b>	TARN ET GARONNE: <b>15</b>	POLYNESIE CALEDONIE: <b>9</b>
CHER: <b>85</b>	JURA: <b>6</b>	ORNE: <b>15</b>	VAR: <b>41</b>	GUYANNE: <b>32</b>
CORREZE: <b>3</b>	LANDES: <b>3</b>	PAS DE CALAIS: <b>8</b>	VAUCLUSE: <b>27</b>	POLYNESIE FRANCAISE: <b>2</b>
CORSE: <b>9</b>	LOIR ET CHER: <b>5</b>	PUY DE DOME: <b>39</b>	VENDEE: <b>1</b>	SAINT BARTHELEMY: <b>2</b>
COTE D'OR: <b>26</b>	LOIRE: <b>24</b>	PYRENEES ATLANT.: <b>7</b>	VIENNE: <b>3</b>	
COTES DU NORD: <b>9</b>	HAUTE LOIRE: <b>6</b>	HAUTES PYRENEES: <b>11</b>		

**Les Parrains (membres du Comité d'organisation)**

INTERNATIONAL CERCLE DX CATALAN  
 RADIO AMITIE GOLFE  
 CHARLIE FOX section DX du S.C.A.B. 18  
 ANTENNE VAROISE 27  
 GROUPE INTERNATIONAL DELTA FOX  
 ASSOCIATION DES CIBISTES LIBRES AVEYRONNAIS  
 GROUPE INTERNATIONAL VICTOR LIMA  
 GROUPE INTERNATIONAL 14 TANGO ALPHA  
 INTERNATIONAL DX GROUPE LIMA - LIMA

**Les Groupements (candidats au Comité d'organisation)**

CLUB CITIZEN BAND LEROY-SOMER  
 INDIA MIKE INTERNATIONAL GROUPE  
 DX GROUPE VOIX D'ESPAGNE  
 GOUZEIX RADIO ASSISTANCE LIMOUSIN

**Les Sponsors**

DIRLER - GES - AGRIMPEY - DIFFAURA (Paris) - CB "ENCORE" (Troyes)  
 PRET A PORTET "EVE ET LUI" (Limoges) - FOURRURES "AU CANADA" (Limoges) - MUNICIPALITE DE LIMOGES - ATELIER D'ART RIBIERE (Limoges) - CB 78 (Rambouillet) - CAISSE D'EPARGNE ECUREUIL (Limoges) - ELICOM (Pierrelaye) - MANUREVA CB SERVICE (La Courneuve) - LE PRO A ROMEO (Sarcelles) - PRO EQUIPEMENT AUTOMOBILE (Trappes) - FREQUENCE CENTRE (Lyon) - CITYTRONIC (Vitry sur Seine) - RADIO TAXI LIMOGES - RESTAURANT LE MARRAKECH (Limoges) - LA DISTILLERIE ARTISANALE (Limoges) - BEST VIDEO (Melun) - G.J.P. (Ste Geneviève des Bois) - AUTOMATIC ALEX (Parassy) - MAISON QUEYROI LA FLEURISTERIE (Feytiat) - RADIO FM "EUROPE 2" (93.7) (Limoges) - C.S.I. FRANCE (Balaruc) - C.B. HOUSE (Ouillan) - ETABLISSEMENTS LIM - ELEC (Limoges) - SADITEL (Reims) - LES PRODUITS DE NOTRE FERME (Bozouls) - CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE LIMOGES ET DE LA HAUTE-VIENNE - INTER SERVICE GEORGES II (Toulon)

INDIA FOX

CHARLY-WISKY 29

# Les contests de l'été

INTERNATIONAL  
CHARLY MIKE

### Contest Thierrypontain

Le Radio-Club de Ponthierry (**C.B.A.T.**) organise son 2<sup>ème</sup> contest du samedi 18 juin à 14h au dimanche 19 juin de 14h, 24 h. de "module" non-stop. Contactez les OM sur les canaux usuels. QSL personnalisées et certificats à l'appui'

### Communiqué.

**Le Groupe DX "International Charly Mike"**, section du C.A.R.M. (Club Amateurs Radio Moulinois) vous informe que sa troisième expédition radio aura lieu du vendredi 22 juillet 1988 vers 21 heures au dimanche 24 juillet 1988, 18 heures. La fréquence utilisée sera 27 535 Mhz USB (fréquence moniteur du groupe). L'indicatif d'appel utilisé par les membres de l'expédition sera 14 Charly Mike 100. A l'occasion de cette expédition un diplôme de participation récompensera tous les OM contactés. Notre association fondée en 1980 vous donne rendez-vous sous le signe de l'amitié.

La section CANDE/SEGRE des Bravo-Golf de Maine-et-Loire (49) organise les 11 et 12 juin une expédition "Départementale" en portable. Du samedi 8h au dimanche 20h la station d'écoute attend vos QSO sur toute la bande du 27 MHz en AM, FM, BLU. Une QSL spéciale "Expédition 49/PORTABLE" sera envoyée à toutes les stations contactées après réception de leurs propres confirmations de QSO à l'adresse suivante:

Expédition BG DX / Portable 49  
BP 32 - 49440 CANDE - W France

A la gloire des DX men les plus performants, les Bravo-Golf ont prévu un diplôme qui sera décerné à qui les aura contacté au moins 3 fois durant les deux journées avec un intervalle de 5 heures entre chaque QSO (et 4 fois pour les départements voisins du Maine-et-Loire: 35, 44, 85, 79, 86, 37, 72, 53).

DX men, amateurs de QSL rares et de diplômes, retenez cette date et... à vos TX.

### Les Charly-Wisky 29

(Coray) proposent un contest permanent du 1<sup>er</sup> mai au 30 octobre 1988. A l'exclusion des 4 et 5 juin (expédition interne au club), le contest est ouvert à toutes les stations des départements 22, 29 et 56. Inscription et QSL sont à adresser au siège:

29 CW, BP 19, 29145 Coray.

Bien sûr, seuls les QSO confirmés seront pris en compte. Les vainqueurs des 3 concours (Départements Français, Pays Européens et Reste du monde) seront couronnés en décembre.



Du 15 avril au 15 septembre 1988 les **India Fox** de Fécamp organisent leur 1<sup>er</sup> contest DX. Des challenges AM, FM et BLU sont au programme et, la proclamation des résultats est prévue pour le 3 décembre 1988 - lors du traditionnel repas de fin d'année - de la section ALBATRE IF.

Les DX men de Fécamp vous attendent sur les ondes.

Les India Fox Charente organisent les 15 et 16 juillet prochain un contest (du vendredi 13h au samedi 13 h GMT).

Pour l'occasion, une expédition est prévue dans les Hautes-Pyrénées et, à 1600 m d'altitude le PC lancera des appels sur la fréquence monitor 27,775 USB. (En cas d'encombrement, sur 27,765 ou 27,785 pour établir vos QSO).

- Un diplôme contest sera décerné aux 3 premiers.
- Un diplôme "Spécial Expédition" récompensera tous les participants inscrits qui établiront un contact avec le PC.
- Un diplôme SWL est prévu pour tout SWL inscrit qui enverra une confirmation de QSO par QSL.



En outre, tous les participants inscrits qui établiront le contact avec le PC recevront une QSL spéciale et... si tout ceci ne vous motive pas encore assez, les organisateurs vous promettent de nombreux lots!

Inscription 50 F. avant le 30 juin 1988 à:  
INDIA FOX CHARENTE  
BP 192 - 16003 ANGOULEME CEDEX  
Tel. 45.39.87.39

#### • En Lorraine

**Les Alpha Roméo 88** invitent les stations des départements 54, 55, 57 et 88 à leur grand contest DX du 13 au 21 août 88. Les frais d'inscription sont fixés à 20 F. (pour les AR) et 30 F. (pour les autres). Prévoir 30 et 40 F. de supplément pour bénéficier de la boîte postale du club durant le contest et l'après contest. Date limite d'inscription : le 13 juillet 88. (Club Alpha, Roméo/Lorraine - BP 53 - 57331 Yutz Cedex).

Et vous tous qui "chasserez" le contest pendant l'été, cherchez les Lorrains sur la bande FM entre le 26,000 Mhz et le 27,999 Mhz.

Le club "Citizen Band Cognaçaise" propose un contest DX du 16 juillet (7 heures) au 17 juillet (13 heures)

Sur la fréquence 27,625 USB, appelez Charlie Bravo Charlie Cognac. Le PC Radio sera établi depuis un site touristique de choix : la table d'orientation de la côte 142 (Commune de Segonzac).

Confirmez votre contact avec son numéro de contest à Citizen Band Cognaçaise.

BP 182 - 16106 COGNAC CEDEX

avant le 15 septembre.

QSL assurée et du Cognac grand cru à gagner à l'issue du tirage au sort.



#### • Nevers

Perchés sur un point haut bourguignon, les membres actifs du **Radio Group DX Int.** (**Unité Bravo Lima**) attendront vos "CQ" du 12 au 15 juillet prochain. Ils seront en stand-bye sur les 11 FM (27.085) / 11 FM INF (26,635) et 27 AM (27.275). Le canal monitor du groupe est le 57 USB. Dès réception de votre QSL (BP 20 58170 Luzy) un certificat de confirmation et la photo de l'expédition vous seront adressés. À vos Mikes!

#### 8<sup>ème</sup> Expédition de la Dune du Pilat

Entre le dimanche 27 août (21h00) et le dimanche 28 (9h00) **les poètes DX men de la LiCI** (Ligue Internationale des Cibistes Indépendants) vous attendront avec impatience sur le 27 AM, le 44 USB, le 11 FM et le 19 AM dans le cadre de leur 8<sup>ème</sup> Expédition de la Dune du Pilat. Contactez-les (QSL assurée), ils vous raconteront la mer, les étoiles et le superbe point de vue que leur offre la célèbre Dune archaonnaise.

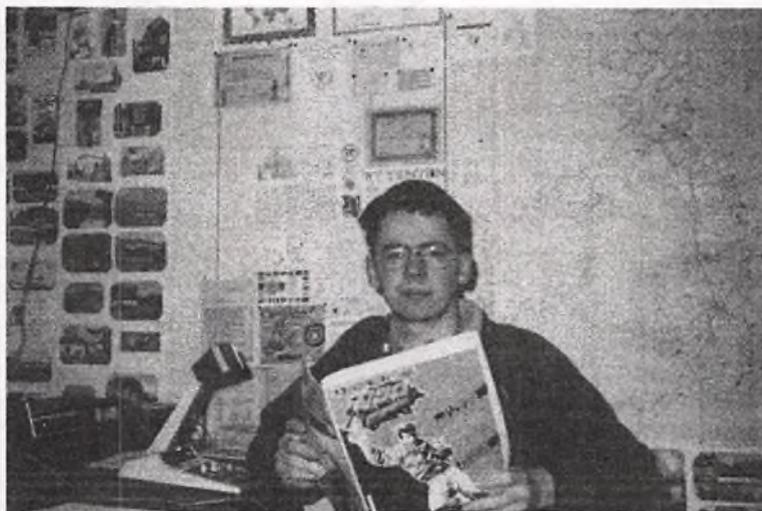
# PAROLE DE "SWAPPER" ...



« ... Pour moi, le swapping est une forme de DX. Avant de me consacrer à la quête de QSL j'ai fait pas mal de DX et il n'est pas question que je renonce aux joies et aux hasards des contacts CB. Mais, le swapping me passionne,,, ah ! le swapping !... »

Pierre-Henry Thomas a en fait 3 passions : le DX, la collection de QSL en tous genres et QSO Mag. Son univers fait envie, imaginez les voyages qu'il doit s'offrir, allongé sur son lit, en promenant son regard sur les centaines de cartes épinglées au mur. Imaginez ses flâneries ( en couleurs ) aux quatre coins du monde,

**L'EVASION QUOI !**



Si vous vous sentez une passion commune avec Pierre-Henry (FOX ALPHA NOVEMBER 38) et... si vous souhaitez négocier quelques échanges, écrivez-lui, 90 rue Jean Sarrazin, 69008 LYON

# Traverses ...

*Accordons - dans ce numéro spécial DX -  
une place de choix à la rubrique "traverses".*

*Les procédures de nos DX-CB, notre goût de la performance,  
les finesses techniques et les caprices de la propagation ne trament-ils  
pas un filet de similitudes entre radio-amateurs et cibistes!*

*Un filet indifférent aux préjugés  
qui ne retiendrait que des passions communes.*

## Si tous les gars du monde, ...

Les lecteurs de QSO Magazine sont nombreux à bien connaître l'histoire des héros de ce magnifique film de Christian Jaque... en 1956. Je l'ai quelque peu trahi dans le dernier numéro en me fiant à ma mémoire. Celle-ci s'est pour la circonstance révélée infidèle et je vous prie de m'en excuser. Merci donc à M. Georges WACH, (F11BGE, ICC 417) domicilié à Vanves (92) de sa lettre et du document qui l'accompagnait.

Il s'agit d'une copie de la jaquette vidéo du film que F11BGE utilise comme QSL pour confirmer les écoutes du trafic radio amateur qu'il effectue avec son ICOM IC 735. Ainsi le bateau n'était pas sur le point de couler comme je l'ai écrit mais son équipage était victime d'un empoisonnement (dû à un jambon mal fumé). Naviguant à deux jours des côtes de la Norvège il se trouvait en danger de mort si un vaccin qui n'était fabriqué que par l'Institut Pasteur de Paris ne lui était pas inoculé dans les quinze heures. Situation d'autant plus dramatique que le poste radio du bateau était tombé en panne. Le capitaine utilisa alors son poste radio amateur et réussit à contacter un OM du TOGO à qui il put exposer sa dramatique situation. À partir de là, la chaîne de solidarité qui s'établit entre les radio amateurs tout d'abord puis entre les aviateurs pour sauver des inconnus en danger de mort appartient à l'histoire. Par-



tant des renseignements que m'avait fourni F11BGE, j'ai réussi à contacter André Fleury, F8YT, de Trappes (78) qui m'a confirmé avoir prêté sa station radio pour les besoins du film à Jean-Louis Trintignant, un des principaux acteurs de cette œuvre. Cet appareil soigneusement rangé dans une malle est probablement encore en état de marche. Mon ami F11BGE pense être le seul détenteur d'une copie vidéo de ce film. Ceci m'étonne un peu. Peut-être que d'autres lecteurs pourraient nous éclairer sur ce point. Quant à l'affiche sur laquelle on nous a également interrogé, elle est signée "FERRACI 56". Elle a été réalisée pour CINEDIS. L'exemplaire dont nous avons publié la photo se trouve en ce moment au musée pédagogique de la Section de l'Académie de Toulouse de l'Institut de Développement du Radio amateurisme dans l'Enseignement.

F9MI.

*... un peu d'histoire.*

# Le droit à l'antenne... c'est gagné

L'événement du trimestre pour les radioamateurs aura été sans contexte la sortie de la circulaire du 15 avril 1988 du Ministre de l'Équipement, du Logement, de l'Aménagement du Territoire et des Transports relative à l'installation des antennes de radiocommunications du Service Amateur, circulaire que vous pourrez lire ci-après. Bien que convaincus de leur bon droit, les radioamateurs étaient légitimement inquiets des conséquences d'une éventuelle remise en cause de leur droit à l'antenne par une interprétation hâtive de la loi de 1986 et des tracasseries administratives inhérentes à toute obtention d'un permis de construire.

Dès la parution de la loi, des paroles apaisantes avaient été prodiguées à leurs représentants mais on pouvait craindre que ne s'établisse, au hasard des litiges, une jurisprudence malencontreuse au moment où l'action d'autorités de tutelle en restructuration pouvait faire défaut.

Remercions donc ce Ministre et ses services d'avoir rapidement et très loyalement éclairci les zones d'ombres de la loi et, à cette occasion rendu un hommage aussi appuyé à la communauté radioamateur pour les services qu'elle a rendus ou qu'elle peut encore rendre.

Toutes les associations, avec à leur tête le Réseau des Émetteurs Français, avaient souligné combien la possibilité d'ériger des antennes était une nécessité vitale pour les radioamateurs et il faut leur accorder qu'elles n'avaient pas manqué une occasion de publier dans les revues associatives leur position sur cette question et même d'intervenir auprès des autorités concernées. Qu'elles en soient remerciées sans restriction.

La reconnaissance des radioamateurs ira évidemment à qui dans deux registres différents auront été principaux artisans de cette réussite.

Et tout d'abord Charles LEVY, F6 CVR, avocat à la Cour et conseiller juridique bénévole du REF depuis 1979. Au fil il avait soigneusement étudié les problèmes posés par l'insuffisance des locations isolées que dans les copropriétés. Sa connaissance profonde du droit administratif et du radiomètre ont permis aux rédacteurs de la circulaire ministérielle les points les plus sensibles de la réglementation. Si la circulaire les inquiétudes des radioamateurs, elle leur apporte en une exigence plus grande encore en matière de sérieux et de ce. Nous aurons certainement l'occasion de revenir bientôt qui reste sensible aussi bien aux cébistes qu'aux radioamateurs attendant, vous aurez eu le temps de prendre des vacances hautes joyeuses et assorties de beaux DX et de bonnes expérimentations

A bientôt

73 de F9MI

fit pour l'ensemble composé d'un pylone et d'une antenne lorsque chacun de ces éléments est soumis à ce régime. Je vous précise par ailleurs que l'installation de plusieurs antennes dont aucune dimension n'excède quatre mètres n'est soumise à aucune formalité.

En outre, lorsqu'il n'est pas lui-même le propriétaire, je vous rappelle que le déclarant qui a satisfait à la formalité mentionnée aux articles 1 et 2 du décret n° 67.1171 du 21 décembre 1967 fixant les conditions d'application de la loi n° 66 457 du 2 juillet 1966 relative à l'installation d'antennes réceptrices de radiodiffusion est réputé d'un titre l'habilitant à exécuter les travaux en application de l'article R 422-3 du code d'Urbanisme.

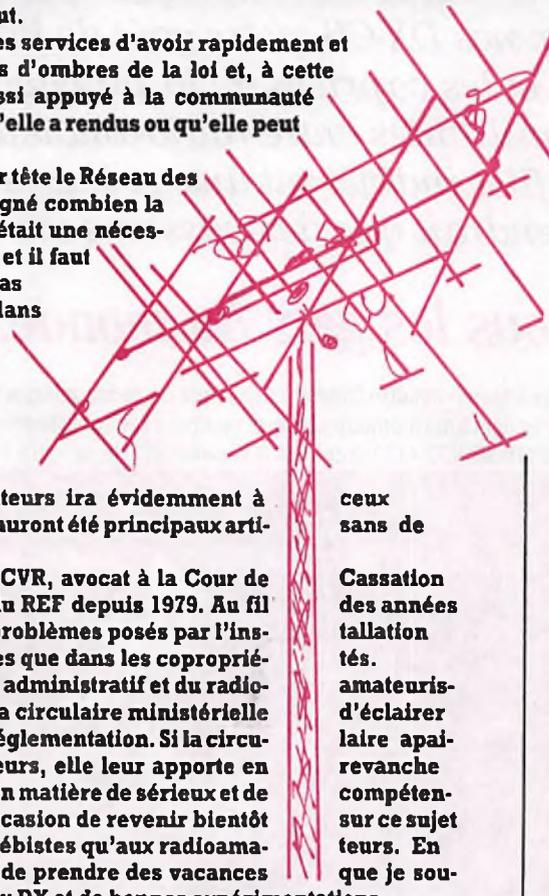
Le service radioamateur français, fort de 14.000 membres, bénéficie du droit à l'antenne en application de la loi n° 67-457 du 2 juillet 1966. Les conditions d'exploitation des stations radioamateur sont définies par l'arrêté n° 3.566 du 1er décembre 1983 du Ministre chargé des Télécommunications et donnent toute garanties quant au maintien de la tranquillité publique. La licence, obligatoire, est délivrée par le Ministère de l'Intérieur après l'obtention d'un certificat d'opérateur sous contrôle du Ministère des Télécommunications. Cette licence fixe en outre les fréquences allouées garantissant les réceptions privées contre toute interférence nuisible.

En tant que service de Télécommunication libre et de caractère non commercial, le service radioamateur offre des moyens de communication d'urgence nationaux et internationaux dont l'efficacité tient notamment à une bonne couverture du territoire. A de nombreuses reprises et notamment de catastrophes ou de cataclysmes, ou plus couramment en situation d'urgence, le réseau bénévole des radioamateurs a démontré sa capacité à relayer les réseaux publics de transmissions. En outre, les radioamateurs peuvent être réquisitionnés dans le cadre du plan ORSEC. L'existence d'un tel réseau présente un intérêt évident pour la collectivité nationale.

En conséquence, seules des raisons majeures d'urbanisme telles que l'existence d'un site classé ou présentant des caractères historiques incontestables, ainsi que des raisons de sécurité et notamment l'existence de zones de dégagement aériennes, paraissent pouvoir motiver une opposition à l'installation d'antennes radioamateurs. En outre, lorsque des prescriptions sont formulées, celles-ci doivent tenir compte des impératifs techniques spécifiques aux installations radio.

Je vous demande de veiller à ce que les décisions concernant ces installations concilient les droits reconnus à l'exercice de l'activité radioamateur et la préservation des paysages naturels et urbains ou de la sécurité publique. Vous me tiendrez informé, le cas échéant, de toute difficulté que vous pourriez rencontrer, sous le timbre DAU/UL1.

Pour le Ministre et par délégation :  
Le Directeur de l'Architecture  
et de l'Urbanisme  
Charles ROBERT



ceux sans de

Cassation des années tallation tés. amateurs d'éclairer laire apal-revanche compéten-sur ce sujet teurs. En que je sou-

## CIRCULAIRE MINISTÉRIELLE SUR LE DROIT A L'ANTENNE DES RADIOAMATEURS

Le Ministère de l'Équipement, du Logement, de l'Aménagement du Territoire et des Transports à Madame et Messieurs les Préfets

Mon attention a été appelée à plusieurs reprises sur les difficultés rencontrées à l'occasion de l'installation d'antennes émettrices-réceptrices utilisées par les radioamateurs.

Pour respecter les bandes d'émission autorisées, les dimensions des éléments d'antenne peuvent s'avérer assez importants, en particulier dans les bandes décamétriques qui impliquent des dimensions égales à la moitié de la longueur d'onde. Par ailleurs, la mise en place de pylones supports d'antenne se révèle parfois nécessaire pour des raisons de dégagement. La réforme du code de l'Urbanisme issu de la loi n° 8613 du 6 janvier 1986 relative à diverses simplifications administratives, a eu pour objet d'alléger les procédures applicables à cer-

tains travaux et installations et en particulier aux antennes de radio-communication du Service Amateur.

Désormais, en fonction de leurs dimensions, les antennes et leurs éventuels pylones supports soit ne sont soumis à aucune formalité au titre du code de l'Urbanisme, soit sont soumis à une simple déclaration de travaux.

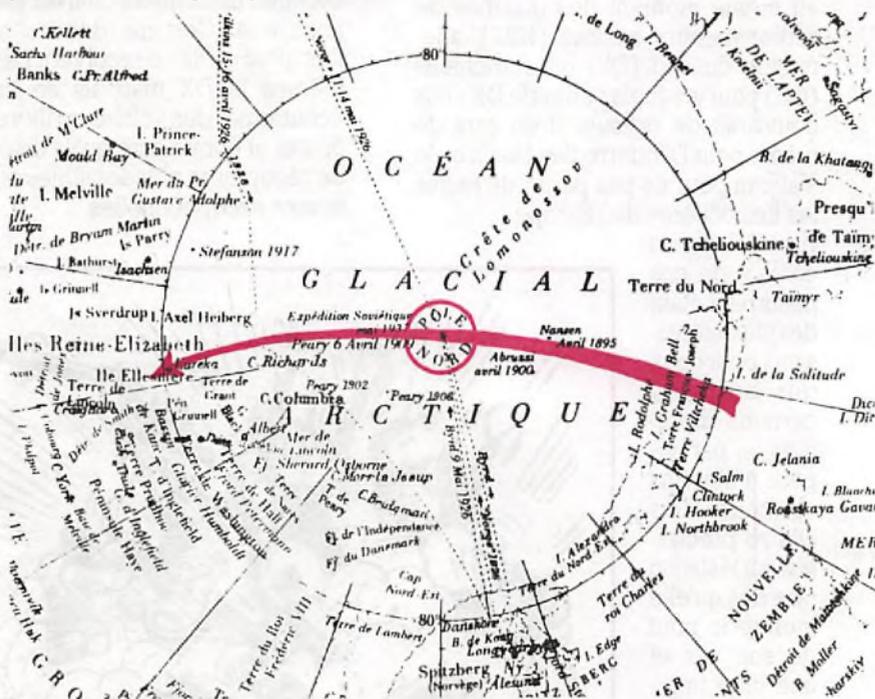
Ainsi, à l'exception du cas particulier où elles seraient installées sur un immeuble inscrit à l'inventaire supplémentaire des monuments historiques et restant soumis à permis de construire, seules les antennes dont une dimension excède quatre mètres, ainsi que les éventuels pylones de plus de douze mètres, sont soumis au RÉGIME DECLARATIF. Une déclaration unique suf-

# POLAR SKITREK



# Les radio amateurs au Pôle Nord

Depuis le 1er mars une expédition scientifique privée soviéto-canadienne tente de rallier le cap Articheski sur les îles Severnaya Zemlya (URSS) au cap Columbia sur l'île d'Elsmere (au Canada) via le Pôle Nord. 1730 kilomètres en ski pour la douzaine d'aventuriers engagés dans ce périple destiné à recueillir des observations géomagnétiques, glaciaires et météorologiques et à déterminer les limites de l'endurance humaine et la résistance à l'isolement par des froids atteignant parfois moins 50 degrés!



temps à autre le célèbre "Se canto". Le système est le même, sinon que le relais n'est pas au Prat d'Albi, mais installé dans le satellite radio amateur qui survole le Pôle Nord toutes les 100 minutes environ.

Les responsables de l'éducation scientifique du service des satellites radioamateurs américains a engagé ses éducateurs et leurs classes à participer à l'aventure en suivant quotidiennement l'expédition et profitant des passages d'OSCAR 11 sur leur site pour l'enregistrer avec la coopération éventuelle des radioamateurs.

L'expédition elle-même a amené des équipements radioamateurs. Sur le réseau des serveurs packet radio des radioamateurs Français, Max POMEL, F6AXP, annonçait le 23 avril que l'expédition devait stationner le 25 pendant une dizaine d'heures au Pôle Nord d'où elle travaillerait avec l'indicatif POC pour les canadiens et POU pour les russes.

Organisé par la Komsomolskaya Pravda (Journal de la jeunesse soviétique) et la Polar Bridge Company du côté canadien, l'expédition emporte tout son matériel de vie et de travail dans des sacs à dos de 36 à 41 kilos. Six parachutages seulement sont prévus pour les compléments de vivre pendant la centaine de jours que durera la randonnée.

Organisés tels qu'en possèdent actuellement de très nombreux radioamateurs (145,825 MHz en FM). Tous ceux qui ont eu l'occasion d'utiliser le relais radioamateur R12 de la région toulousaine connaissent Firmin, "l'ordinateur parlant" qui leur passe report, leur donne l'heure et des éléments de météorologies allant jusqu'à leur jouer de

**Espérons que quelques Français auront pu réaliser ces DX exceptionnels et bravo à tous ceux qui ont pu mettre sur pied cette expédition et le projet NORDSKI COMM. qui démontre la qualité des réalisations des radioamateurs dans la maîtrise des communications par satellites.**

Les communications de soutien ont été organisées au sein d'un ensemble baptisé PROJECT NORDSKI COMMUNICATION. Une infrastructure de bases installées en Russie, au Canada et sur une île glacée sera reliée en "packet" par des installations radioamateurs.

L'expédition bénéficiera de balises suivies par les satellites SARSAT côté américain et canadien ou par les satellites COSPS côté soviétique. Mais la transmission de cette liaison aux randonneurs sera assurée par les radioamateurs qui utiliseront "l'ordinateur parlant" installé à bord du satellite radioamateur OSCAR 11 lancé par les USA.

Le satellite retransmettra en anglais la position des randonneurs sur une fréquence perceptible par des postes portatifs miniaturisés

## USSR NORTH POLE STATION 1983 10 POINTS FOR THE AWARD "RAEM"

TO RADIO	DATE	TIME	MHZ	CW	RS/T
F0 HPS/OX	20. III. 83	19 <sup>15</sup>	14	2*SSB	579



*pse, pse*  
QSL VIA UA 1 MU P.O. BOX 88 MOSCOW. BEST 73's!

4  
K  
Ø  
A

Victor

**N**ous avons vu dans le précédent numéro que les radioamateurs donnent des sens différents au sigle DX suivant les bandes de fréquences dans lesquelles ils recherchent des contacts. Il est évident que la propagation des ondes dans les bandes décimétriques est différente de celle des bandes métriques ou décimétriques. Nous examinerons aujourd'hui les problèmes concernant les bandes traditionnellement appelées DX en souvenir de l'époque où elles étaient les seules qui permettaient un trafic avec les autres continents. Ces bandes incluent le 28 MHz dont les conditions de propagation sont naturellement les mêmes que le 27 MHz alloué aux cébistes.

Admettant que radioamateurs et cébistes utilisent les puissances maximum qui leur sont permises par les règlements actuels, il faut comprendre que leur langage ne puisse coïncider lorsqu'ils parlent de DX.

En effet, contacter un pays lointain sur une bande souvent bouchée avec une puissance de 5 watts reste assez exceptionnel surtout si on entre en concurrence avec des stations étrangères utilisant des puissances bien supérieures. Il est sur que l'antenne et la propagation sont pour beaucoup dans la réussite des liaisons "grande distance" mais la puissance d'émission a son mot à dire également, surtout lorsqu'on arrive aux limites d'audition. Ceux qui dans ces cas extrêmes ont pu expérimenter un ampli de quelque puissance ont pu s'en rendre compte.

C'est pourquoi les radioamateurs qui déjà peuvent jouer avec les fréquences de trafic en fonction des conditions de propagation, trouvent banal de contacter les stations des antipodes, du Japon, de la Russie et des Amériques avec leurs 100 Watts, regrettant cependant parfois de ne pas pouvoir disposer du Kilowatt accordé dans d'autres pays plus compréhensifs.



**En conséquence leur intérêt s'est déplacé vers des liaisons avec des stations "rares" qu'ils baptisent DX, faute de mieux, même si elles sont à quelques centaines de kilomètres.**

C'est ainsi que l'on parlera d'une "Expédition DX au Lichtenstein" (HB0), pays où le nombre de radioamateurs actifs est très limité, alors que sur le plan technique on pourra contacter au même moment des dizaines de radioamateurs suisses (HB9), allemands du sud (DL) ou autrichiens (OE) pour lesquels parler de DX vous couvrirait de ridicule. Il en sera de même pour l'Andorre, San Marin ou le Vatican pour ne pas parler de toutes les îles côtières de l'Europe.

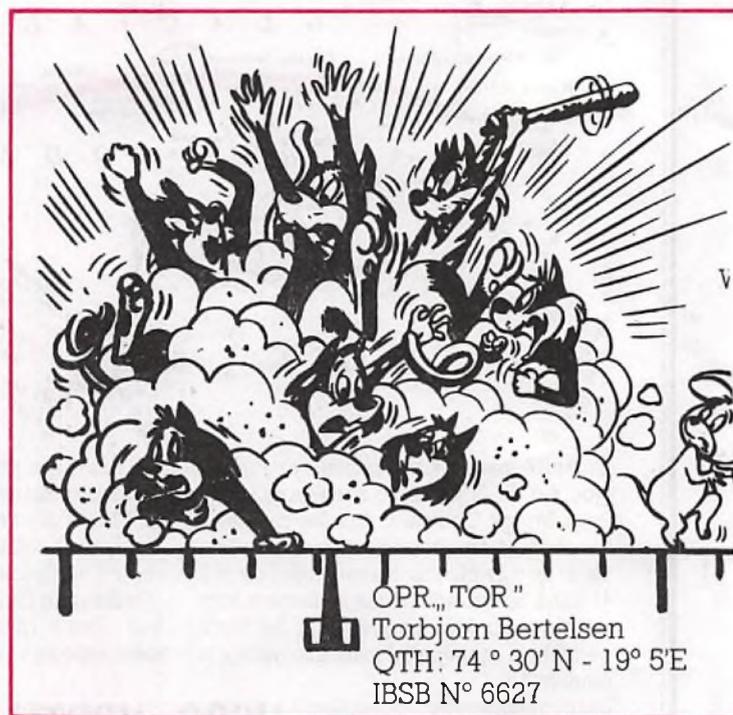
Une QSL ou un contact de ces petits pays étant des plus intéressants pour ceux qui briguent certains diplômes ou participent à certains concours. Les OM se précipitent sur la station rare dès qu'elle montre le bout de son nez et une lutte impitoyable s'engage pour obtenir un contact techniquement facile mais parfois impossible tant il est âprement disputé.

En ce qui concerne "les vrais DX", souvent les stations qui appellent ne s'entendent pas entre elles et l'autorégulation du trafic devient difficile. Du coup la malheureuse station DX peut avoir toutes les peines du monde à distinguer un indicatif dans le vacarme qui règne sur sa fréquence d'écoute. Souvent, écœurée par le QRM, elle abandonne le trafic ou change de bande.

De temps à autre, et avec un peu de chance, vous serez le premier à répondre à une station DX qui débute son trafic. Jouissez pleinement de ces moments délicieux car ils ne vont pas durer longtemps.

Dès que votre contact sera décelé la meute se lancera à la curée vous laissant rarement le temps de conclure correctement votre QSO.

D'ordinaire vous ne trouverez vous même la station DX que parce qu'un "Pile Up" s'est installé sur une fréquence. Vous mettrez peut-être un certain temps avant de pouvoir déchiffrer l'indicatif de l'oiseau rare. Le chat-hut devrait se calmer pendant que le DX émet mais, hélas, ce n'est pas toujours le cas. Certains "débiles" appellent alors qu'ils ne reçoivent pas eux-mêmes le DX mais ils se croient écoutés par des voisins qu'ils veulent épater et convaincre qu'ils disposent de récepteurs plus sensibles et d'antennes exceptionnelles.



La carte QSL, de ce radioamateur Japonais reproduit un dessin de l'américain K2JHW. On y distingue le cadran des fréquences avec une belle bagarre autour de la fréquence de réglage.

Lorsque vous entendez le "DX" répondre à une station, écoutez un moment et faites vous une idée sur sa stratégie en essayant de découvrir la fréquence sur laquelle il écoute et qui est très souvent différente de celle sur laquelle il émet! Prenez votre temps, essayez de trouver un moment ou peu de stations l'appellent et... tentez votre chance. Faites des appels courts et distincts. Nul besoin de répéter son indicatif mais par contre répétez le votre un certain de nombre de fois en l'articulant clairement et en utilisant le tableau international des analogies.

Et soyez patient..

Les américains ont proposé un "Code des opérateurs DX" qui, s'il était respecté partout, rendrait les contacts DX bien plus agréables pour tous le monde. En voici la traduction:

1) Appelez le DX seulement après que celui-ci ait lui même appelé par un CQ, QRZ? suivi d'une invitation à transmettre ou de leurs équivalents phonie (Appel Général, CQ ... .. Standing By, ... listening, etc...).

2) N'appellez pas la station DX :

a) sur la fréquence où la station travaille tant que vous n'êtes pas

4) Respectez les instructions données par la station DX :

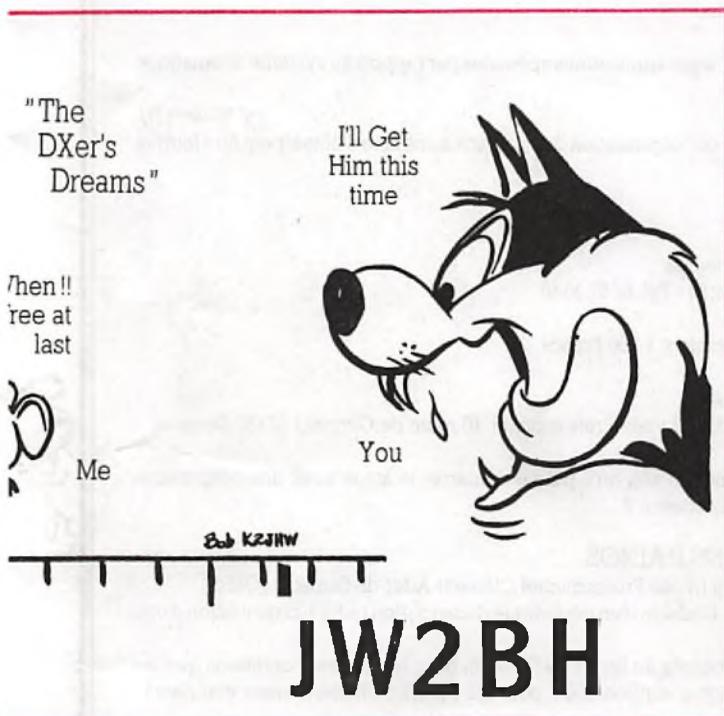
10 U signifie: appelez 10 KHZ au-dessus de sa fréquence.

15 D signifie: appelez 15 KHZ au-dessous de sa fréquence, etc...

5) Donnez des reports honnêtes. Beaucoup de stations se fient aux reports de leur signal pour adapter leurs équipements.

DX ou...

DX ?



6) Surveillez la qualité de vos signaux: les claquements de manipulateurs, piaulements, ronflements ou splatters gênent votre correspondant, donnent une mauvaise image de votre station... et peuvent vous attirer un avertissement des PTT.

sûr que le QSO est terminé. Ceci est indiqué par l'envoi du signal VA en télégraphie ou d'un indication que l'opérateur passe en écoute en phonie.

b) si vous entendez quelqu'un d'autre qui l'appelle.

c) quand il envoie des signaux KN, AR, CL ou les équivalents phoniques.

d) après un appel directionnel à moins, naturellement, que vous ne soyez dans cette direction.

3) Restez à l'intérieur des limites de la bande de fréquences qui vous est allouée en France ( même si le DX se trouve à l'extérieur ).

Alors contacter des stations DX est uniquement une question de chance? Oui et non! Oui si vous êtes pressé (ou impatient) ou si votre équipement laisse à désirer ou si décidément la propagation ne vous est pas favorable.

Non si vous êtes patient, si vous avez bien réglé vos appareils et vos antennes et si vous savez étudier quelles sont les conditions les meilleures pour contacter le correspondant désiré. Nous étudierons ces conditions dans un prochain numéro en espérant que d'ici là vous aurez réalisé de nombreux et beaux DX.

F9 MI.

La  de  
Chronique **I.D.R.E.**

**Naturellement engagé dans le côté éducatif du radioamateurisme, l'IDRE s'est préoccupé de la préparation aux examens de radiotéléphoniste et de radiotélégraphiste qui donnent accès aux licences d'exploitation des stations radio du service Amateur.**

**En attendant de pouvoir développer un enseignement préparatoire par correspondance il convient de tirer le meilleur parti des moyens existant et de les compléter ( éventuellement ).**

**QSO Magazine a déjà diffusé les adresses d'un certain nombre de centres de préparation dont il a relaté les activités. Cette information sera évidemment poursuivie.**

**L'IDRE et le REF 83 ont organisé deux stages de préparation intensive à ces examens au cours des vacances d'été ainsi qu'un stage d'animateurs de radio-club ou d'associations de radios. Le secrétariat de l'IDRE ( 15, avenue François Verdier, 81000 ALBI ) répondra aux questions qui pourraient lui être posées sur ces stages.**

STAGES D'ETE DE PREPARATION A LA LICENCE

**STAGE DE DRAGUIGNAN (VAR)**

Dates : du 20 au 24 juin 1988 - Lieu : Draguignan, ( au siège du REF 83 ).

Documents : un classeur de cours de F6HKM sera remis à chaque participants.

Inscriptions : auprès du REF 83, avenue Julien Cazelles - 83300 Draguignan

Programme : calqué sur le programme de l'administration pour la licence " A " avec applications spéciales par rapport au système télématique de l'examen.

Prix du stage : 850 Francs

Ce prix sont comprend les cinq repas de midi, l'hébergement ne fait pas partie de l'organisation du stage, mais une liste d'hôtels peut être fournie sur simple demande

**STAGE DE SAMATAN (GERS)**

Objectifs : préparation à la licence A et B, examen organisé en fin de stage.

Durée : 14 jours - Dates : vendredi 29 juillet au soir au vendredi 12 août à 17 heures

Lieu : Lycée Professionnel " Clément Ader ", 10 route de Gimont - 32130 Samatan - Tél. 62.62.30.46

Prix du stage :

\* Pension complète (hébergement en dortoirs au Lycée, repas) et droit d'examen : 1 750 Francs

\* Demi-pension (repas du midi et droit d'examen) : 1 400 Francs

Hébergement possible en camping, gîte rural ou à la base de loisirs de Samatan.

Inscription : demander un dossier à Jean-Claude Prat, F5PU, président de l'IDRE, Lycée Professionnel, 10 route de Gimont - 32130 Samatan  
Tél. 62.62.30.46

Dès l'inscription, une documentation complète sera adressée à chaque candidat afin qu'il puisse démarrer le stage avec une préparation préalable à la réglementation et à la télégraphie, pour ceux qui postulent à la licence B.

STAGE DE FORMATION D'ANIMATEURS D'ASSOCIATIONS RADIOS

D'une durée effective de 4 jours ce stage se déroulera du 2 au 5 août 1988 au Lycée Professionnel Clément Ader de Samatan (GERS)

Au programme : " les associations loi de 1901 " : leurs droits et leurs obligations. L'édition d'un périodique d'association radio L'organisation d'une rencontre technique. Les relations avec les médias

Les frais de stage ont été fixés à 500 Francs. Les stagiaires pourront être hébergés au lycée de Samatan dans les mêmes conditions que les stagiaires qui préparent la licence radioamateur (logement en dortoir, pension complète, 400 F pour les 4 jours ou hébergement extérieur).

Nombre maximum de stagiaires : 12 (minimum 6)

Clôture des inscriptions le 14 juillet 1988.

Centre Régional d'Education Physique et Sportive - Pont de l'Arc - 13090 Aix-en-Provence - Tél. 42.27.85.03

STAGE D'ELECTRONIQUE AGRÉÉ DEFA

**Objectifs de la formation :** Ce stage voudrait apporter une réponse concrète aux nombreux jeunes qui manifestent un intérêt spontané pour l'Electronique mais qui ne peuvent assouvir leur passion, voire leur vocation faute de n'avoir pu trouver proche de leur domicile un club spécialisé.

Bien que quelques connaissances élémentaires soient souhaitables, ces dernières ne sont pas exigées au stagiaire motivé.

Ce stage se fixe pour objectif de lever le mythe de la complexité en invitant les stagiaires à réaliser eux-mêmes plusieurs montages simples et démonstratifs.

Cette première phase essentiellement pratique devrait permettre aux stagiaires d'assimiler sans difficulté les principes fondamentaux de l'Electronique et de ses composants, puis de prendre conscience des multiples possibilités qu'offre cette technique appliquée et adaptée au cadre particulier de l'animation.

Partant de ces acquis, les stagiaires devraient être capables de conduire une initiation à l'Electronique, puis dans un second temps, de prolonger leur animation par la création de clubs permanents.

**Lieu du stage :** CREPS d'Aix en Provence

**Dates :** 19 au 24 septembre 1988 - 1 au 17 octobre 1988 - 17 au 22 octobre 1988 - 14 au 19 novembre 1988. (160 heures).

**Encadrement :** Jean-Claude CORBIERES (F5HC), C.T.P. auprès de la Direction Régionale de jeunesse et Sports et Intervenants extérieurs

**Nombre de places :** 15

**Prix :** Candidats DEFA : Formation, 750 Francs - Hébergement, 1360 Francs

Hors DEFA : Formation, 1300 Francs - Hébergement, 1740 Francs.

Renseignements complémentaires et inscription au CREPS d'Aix en Provence.

# ACTIVITÉS EN BREF...

## Objectifs "Bétons" pour l'ASR Marignane (13)

Au lendemain de la nouvelle élection du bureau (Président: l'Araignée - Vice-Président Renard Bleu - Trésorier l'Hermite Secrétaire: Bouton - RP: Tamara - Assistance: Titanic et Jeunesse. Vol de nuit) et de la désignation des membres du conseil d'administration (Barbu, Golliat, Papa-cool et Princesse), l'ASRM a présenté en 6 points forts son programme 88 en présence d'élus, de "Notables" locaux et de Tonton 12.

1 - Assistances diverses - 2 - Collecte de médicaments au profit du Tiers-Monde 3 - Ronde de l'amitié (recherche d'emplois pour handicapés légers) - 4 - Aide aux restos du cœur - 5 - Collecte de fonds pour une opération-cœur-poumons devant être réalisée en Angleterre - 6 - Collecte de jouets pour les enfants de l'hôpital "La Timone" à Marseille.

Un grand bravo de QSO à l'ASRM!



## Dans l'Aisne, l'A.C.B.A. fait le ménage!

Soucieuse de remédier au plus vite à certaines négligences et incomptences nuisibles au club dans le cadre de ses nombreuses assistances, l'A.C.B.A. s'est réunie en A.G. extraordinaire à la demande de "PERLE" la présidente.

Nouveau bureau: Présidente, Perle - Vice-Président: Dallas - Secrétaire: Coquine et Hippocampe - Assistances: Tête Brûlée et Satellite - Trésorière: Cristal.

Aux grands maux... les grands moyens et ce club **dynamique** qui a réalisé 7 assistances durant le seul mois de mai n'a pas droit à l'erreur!

A.C.B.A.: BP 4 - 02800 BEAUTOR  
Réunions le dernier samedi du mois au local (20 rue Victor Hugo, Tergnier).

Et... l'on apprend très récemment la création d'une section Radio-Aide-Secours 9 au sein de l'A.C.B.A.

Celle-ci œuvrera en relation directe avec le SAMU et la CroixRouge locale, elle veillera et interviendra sur le canal 9.

Des assistances à couper le souffle, et maintenant une section sur le Canal 9... plus dévoué que ça tu QRT!



## "L'Océan Nancy International" recherche des coordinateurs

En raison de la prochaine décentralisation du groupe, l'Océan Nancy International souhaite désigner des responsables départementaux. Ceux-ci seront choisis parmi les 14 ON (France) et les 204 ON (Corse) qui se porteront volontaires et deviendront aussi membres du comité directeur de l'association. Pour toute candidature ou complément d'infos, contactez 14ON016 - ROBERT - BP 06 - 08150 RENWEZ - France

En projet chez les ON International: - Un grand contest d'hiver (infos en septembre) et un "Top 20" des DX'ers à l'issue duquel plus de 20 diplômes seront remis dans différentes catégories.

## PL DX CLUB CB: Un Club Belge qui tient la forme!

Fondé en 1981 par son actuel président (Daniel - 1PL01) et 1PL08 (Pierre - Secrétaire et Trésorier) le PLDX.CLUB CB est mondialement connu grâce à son intense activité de DX, il compte d'ailleurs des membres dans de très nombreux pays. On entre au club par parrainage puisque la devise première est de privilégier la qualité des OM plutôt que la quantité (politesse et courtoisie y sont requis). Si cette approche vous séduit, écrivez au club pour de plus amples informations. PLDX. PO BOX 141/1410 Waterloo - Belgium.

Pour 70 FF, vous en serez membre à vie (à condition de vous faire parrainer) et recevrez: 1) un numéro de membre - 2) une carte de membre - 3) un certificat - 4) un autocollant - 5) la liste exhaustive des Papa-Lima - 6) des invitations d'autres groupes étrangers - 7) une liste Country-BL.

12 assistances en 87 dont certaines se prolongèrent sur 3 et 4 journées et, des journées où le club était présent sur deux manifestations différentes... c'est méritoire pour une association 100% bénévole qui ne compte guère plus d'une trentaine de membres.

Le bureau: Président, Magnum - Secrétaire Noisette - Trésorier Bravo

SOS CB PAU - BP 635 - 64000 PAU  
Tél. 59.84.24.31

## • ADHESION GRATUITE au R.C. YANKEE DX (95)

Créé en juin 86, ce radio-club peu banal sévit dans l'assistance radio, le DX et... LA FÊTE (soirées dansantes, bouffes, etc...). Il accueille cibistes et non cibistes (diversité des activités oblige) et propose une adhésion GRATUITE.

Alors, cibistes du 95 rejoignez donc le YANKEE... à ce prix-là!

Siège: 16, rue du Sergent Guignot  
95110 Sannois



# ACTIVITÉS EN BREF...

## Ambitions Internationales pour les FAUCONS BEARNAIS

L'international DX Club de France "Les Faucons" (PO BOX 635 Pau 64000) a pris le relais de feu la section sud-ouest des "Cougaris". Ces faucons-là sont bien sûr avides de DX mais ils sont peu sauvages et souhaitent même votre compagnie. Pour 100 F. vous entrez au club et recevrez un diplôme (en couleur), un timbre caoutchouc, une carte de membre, un indicatif de club et 5 QL spéciales. Sur l'air, les Faucons se signalent "Oscar-Alfa". Questionnez-les donc, ils vous donneront envie de les suivre!

Bureau: Président: Magnum 64 (OA1) - Secrétaire: Joli Cœur (OA2) - Trésorier: Bravo (OA3) - Animation: Petit Poisson (OA4) et Ninja (OA5).



● L'Association internationale des Amateurs Radio (AIR.) organise dimanche 5 juin son traditionnel rallye automobile touristique. Le départ est prévu à 8h00 sur l'esplanade du Château de Vincennes (les inscriptions pourront se faire sur place pour les retardataires, les autres, téléphonez au 45.08.14.76 pour vous faire connaître). Participation aux frais: 150 F. comprenant un copieux buffet campagnard.

● Les Dynamiques "Cesars" de la MJC de Provins ont oublié la CB le temps d'un carnaval et défilé travestis en clochards perchés sur une roulotte de bohémiens, à l'occasion des fêtes locales. Mais rassurez-vous, les vrais clodos n'ont pu assurer l'assistance radio!

● Reconstitution du bureau et AG chez les "Echo-Zoulou" de Troyes, Eric, Georges, Yves et Jean-Paul continueront de présider aux destinées du club. Comment ça va vous fait une belle jambe? Et bien précisons que ce club actif et discret ne compte pas moins de **210 membres** (c'est-à-dire presque autant que certaines fédés!!).

## "Pakea Lurrean - Laguntasuna Haizean"

Ne nous méprenons pas, il ne s'agit pas du nom d'une nouvelle compagnie aérienne, mais de la devise poétique d'un nouveau club de swappeurs, le club "Bidasoa". \*comprenez Paix sur la terre, amitiés dans l'air".

Contre vos coordonnées. 10 QSL vierges et 60 FF vous recevrez 1 carnet de membre, un certificat mural, 10 QSL du club, 10 QSL d'autres membres étrangers et la liste des membres du club.

Oui, oui, c'est encore une initiative espagnole.

Contact: Station AXUT - P.A. 290 - IRUN 20300 Gipuzkoa - EUSKADI - SPAIN.

## Le CBSP (Cahors) aime le sport!

Les 19 et 20 mars, il couvrait l'assistance radio de la ronde du Quercy, le 10 avril le moto-cross de Cahors et le 17 une course pédestre à Lacapelle - Le 1<sup>er</sup> mai ce fut un rallye touristique (automobile tout de même) et le 19 juin ce sera une nouvelle course pédestre à Calamane.

## NAISSANCES... NOUVEAUX CLUBS...

● Au Bugue (Périgord): Le Radio Assistance du Périgord - BP 02 - 24250 Domme. Papy 24 (Président), Primevère (Secrétaire) et Mandarine (Trésorière) ont fermement l'intention de proposer à leurs membres de nombreuses assistances QRO.

● A Montestruc sur Gers (32): Le GRAS (comprenez bien sûr Gers - Radio - Assistance - Secours) - BP 2 - Montestruc sur Gers Cedex.

Président: Popof 32 - Vice-Président: Bernard - Secrétaire: Mésange - Secr. adjt: Cunégonde - Trésoriers: René et Man.

● A Bourges (Cher): Le Roméo Charlie DX Groupe - BP 2032 - 18026 Bourges Cx

L'essentiel de son activité portera -vous l'aurez deviné - sur le DX, cependant diverses activités liées à la radio sont envisagées - wait and see!

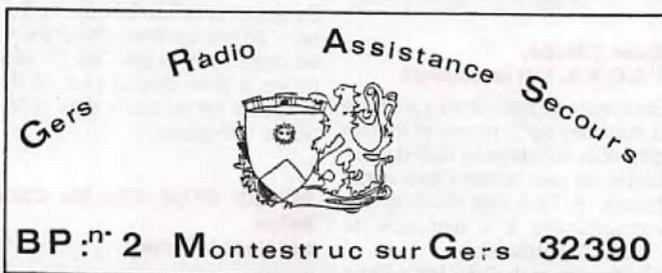
Au bureau: Léon (Président) - J-Jacques (Vice-Président) - Michel (Trésorier) - Patrick (Secrétaire) - Myriam (Secr. adjt.) Stéphane et Jean-Marc (responsables DX) Jean-Paul (Informatique).



● A La Chapelle S/Edre (44). L'INTER 7, BP 49, 44240 La Chapelle S/Edre.

Un club dynamique aux activités aussi variées qu'intéressantes, soirées et sorties, DX et SWAP... Chaque mercredi et chaque samedi, le club se met en fréquence (sur le canal 7 FM) pour informer, dialoguer, radio guider, etc.

La cotisation annuelle n'excède pas 75 F. et vous en aurez pour votre argent!



● A Aubervilliers (93): L'A. CRAP (Association des Cibistes et Radio-Amateurs de France), 187, avenue Jean-Jaurès 93300 Aubervilliers. Président 14 Lima 01 (Bandit 93) - Pour 80 F/an vous y bénéficierez de la gestion, de votre courrier (CB only), de 10 QSL et bien sûr d'une carte de membre de l'ACRAF. Canal 9 Secours Routiers.

● A Saint-André de Sangonis (34): le CB S.A.S.

Basé au foyer rural local ce club de jeunes QRO est exclusivement composé d'anciens adeptes en animateurs du foyer. Il se destine à l'animation, à l'assistance et au DX, autour de Mani-X 34: BIP-BIP, Cobra, Jeronimo, Cendrillon, Coco, Fauve, Madona... ça va swinguer!

## Le "B.A.B.A.R." au grand complet

Le "Bayonne - Anglet - Biarritz - Amateur Radio DX Club" (ouf!) a tenu sa 3<sup>ème</sup> assemblée générale après un bilan somme toute positif. On procéda à l'élection du nouveau bureau: Présidente: ORPHEE (64) - Secrétaire: KA-1K - Trésorier: POL-LUX - Vice-Président: RAMUNT-CHO - Secrétaire Adjt: BROUTO - Trésorier Adjt: PIN-PIN.

# , SOYEZ PREVOYANTS !

On raconte que QSO mag a changé de " look " et qu'il va susciter la curiosité ( peut-être même l'intérêt ) de nouveaux lecteurs.

On dit aussi qu'il ne traînera sûrement pas 3 mois en kiosque et que... lorsque cela se saura, on aura du mal à se le procurer !

Alors, faites vos provisions d'infos, de dossiers, de reportages.

## RÉSERVEZ DES AUJOURD'HUI LES 4 PROCHAINS NUMÉROS DE " QSO "

### ABONNEZ-VOUS

**QSO MAG' A DOMICILE PENDANT UN AN ( 4 N° ) : 80 F \* SEULEMENT  
ET POUR 80 F, entrez au Club " QSO mag " ...  
bénéficiez de prix spéciaux sur toutes nos réalisations !**

**Bulletin d'abonnement à compléter et à retourner, accompagné du règlement  
à QSO MAGAZINE - 54, bis rue d'Alsace-Lorraine - 31000 TOULOUSE**



*Je désire recevoir les 4 prochains numéros de QSO MAGAZINE au prix de 80 F\* ( port compris )\**

NOM : ..... Prénom : ..... QRZ : .....

Adresse : .....

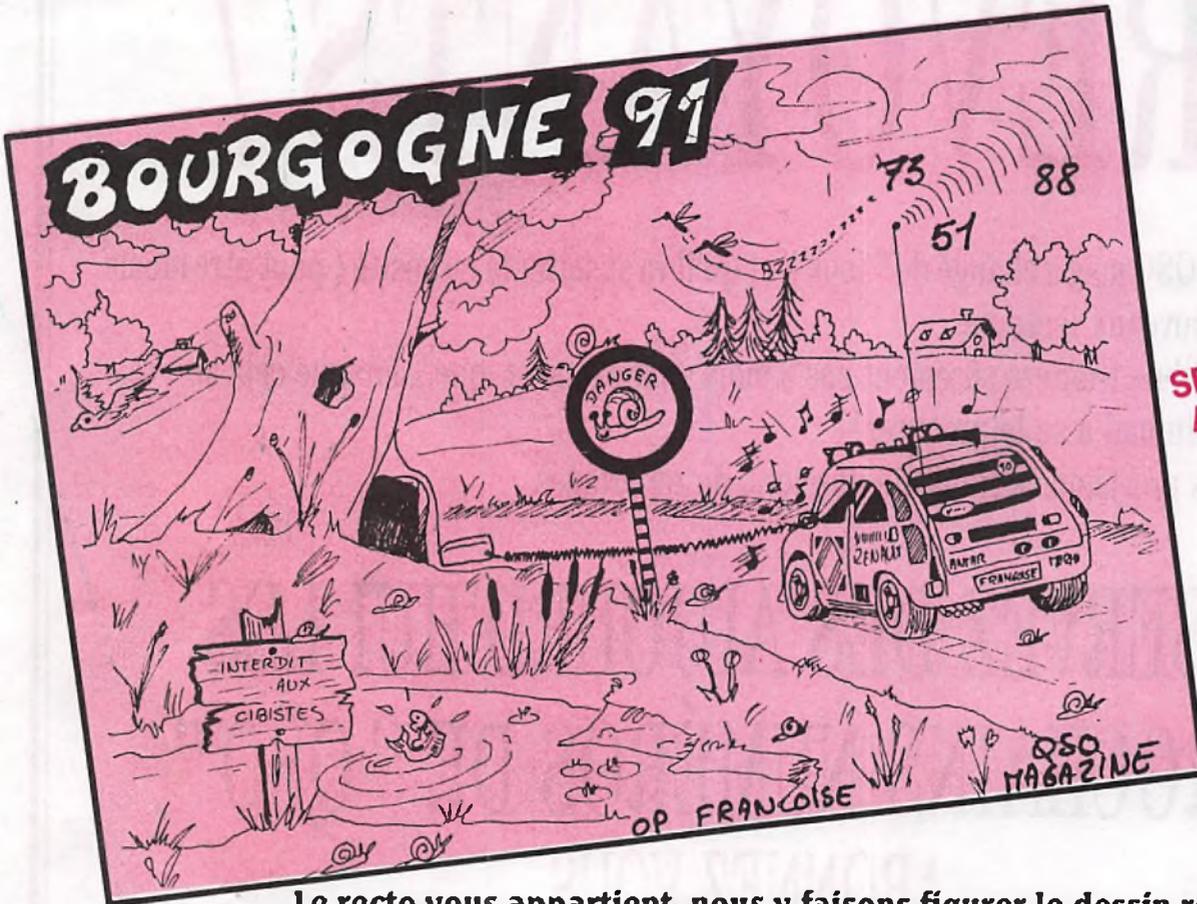
*Je souhaite que mon abonnement commence à partir du N° .....*

*Ci-joint mon règlement à l'ordre de SNES sarl par  CCP  Chèque bancaire  Mandat Postal*

\* Pour la France uniquement. Tarifs pour l'étranger ( par avion ) : 120 F ( Europe ) ou 150 F ( autres pays ).

# LES PLUS BELLES CARTES QSL « STANDARD » NE REMPLACERONT JAMAIS UNE VRAIE QSL PERSONNALISÉE !

Dessinée, exprès pour vous et suivant vos indications



**REMISE  
SPECIALE AUX  
ABONNES DE  
QSO mag'**

**Le recto vous appartient, nous y faisons figurer le dessin réalisé à partir de vos indications (+ QRZ, prénom, etc.)  
Au verso, nous imprimons les mentions traditionnelles pour la confirmation des contacts (QRZ correspondant, date, QRG, mode, report, composition station, etc.)**

**BON DE COMMANDE A RETOURNER A QSO MAGAZINE 54 Bis, rue d'Alsace-Lorraine 31000 TOULOUSE**

XX

**Abonnés.... déduisez 20 F des prix annonces ci-dessous.**

INDICATIONS UTILES A LA REALISATION  
DE MA QSL :

QRZ : .....  
Prénom de l'opérateur : .....

Ce que je souhaite voir figurer sur ma  
carte QSL (Push, station fixe, personnage de  
fiction, etc...) : .....

**Je commande ma carte QSL personnalisée, tirée sur papier  
cartonné (format 10,5 x 15 cm) en :**

- 200 exemplaires au prix de 145 F + 15 F de port et emballage
- 400 exemplaires au prix de 210 F et 25 F de port et emballage

NOM ..... Prénom .....  
Rue .....  
Ville ..... Code Postal .....  
Tél. .... Profession .....

Ci-joint mon règlement par :

- Chèque bancaire
- CCP
- Mandat Postal à l'ordre de QSO Magazine

# MANUREVA

CB SERVICE

## MANUREVA EN QSY...

*RENDEZ-VOUS AU NOUVEAU MAGASIN*

**3, rue ALEXIS LEONOV - 93200 SAINT-DENIS**  
**Attention, nouveau n° de téléphone : (1) 48.21.09.96**



**VENEZ DECOUVRIR  
TOUTE LA GAMME  
DES TX DIRLER :**

- SUPERSTAR 3900
- FORMAC C 240 et 240
- MIDLAND (le dernier)

**Antennes SIRTEL**

**MANUREVA ASSURE  
LE MONTAGE DE VOS TX  
TOUS LES SAMEDIS  
SUR RENDEZ-VOUS**

**Crédit total sur tout le magasin**

(A partir de 1700 F d'achat et sous réserve de l'acceptation du dossier par Cetelem)

Paiement par Carte Bleue et Carte Aurore Cetelem accepté

Le magasin est ouvert du mardi au samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h 30 - Fermeture le lundi matin et le dimanche

**PRESENT AU  
CASTELET,  
les 4 et 5 JUILLET 88  
SURPRISES !!!**

**RENSEIGNEZ-VOUS PAR TELEPHONE, AU :**

**48.21.09.96**

**(16.1.48.21.09.96 si vous appelez de la province)**

*Je désire recevoir le catalogue contre participation de 10 Francs de port en timbres*

NOM ..... Prénom .....

ADRESSE COMPLETE .....

## DECODEURS



**nouveau**

**WAVECOM - W 4010.** Nouveau décodeur de conception la plus moderne, d'utilisation facile et ergonomique. Manipulation simple par affichage de menus et des paramètres optionnels.

• Packet AX 25 (HF et VHF/UHF) • ARQ 28 MARC • ARQ/FEC CCITT3 • Baudot/ASCII/CW.

Vitesse variable synchrone et asynchrone. Inversion débit. Mesure de baud. 5 alphabets internationaux.

Affichage par Bargraph LED de 50 à 2300 Hz. Filtre passe-bande très sélectif à 8 pôles. Filtre passe-bas 6 pôles contrôlé par microprocesseur. Format vidéo 25 lignes de 80 caractères. 160 kB de mémoire. Sorties Centronics // bufferisée et RS 232V 24 série.



**TOUS MODELES DE DECODEURS RTTY - FAX - CW TOR - AMTOR - PACKET**



## GENERALE ELECTRONIQUE SERVICES

68 et 76 avenue Ledru-Rollin  
75012 PARIS  
Tél. : (1) 43.45.25.92  
Télex : 215 546 F GESPAP  
Télécopie : (1) 43.43.25.25

**G.E.S. LYON :** 5, place Edgar Quinet, 69006 Lyon, tél. : 78.52.57.46.

**G.E.S. COTE D'AZUR :** 454, rue des Vacqueries, 06210 Mandelieu, tél. : 93.49.35.00.

**G.E.S. MIDI :** 126, rue de la Timone, 13000 Marseille, tél. : 91.80.36.16.

**G.E.S. NORD :** 9, rue de l'Alouette, 62690 Estrée-Cauchy, tél. : 21.48.09.30 & 21.22.05.82.

**G.E.S. CENTRE :** 25, rue Colette, 18000 Bourges, tél. : 48.20.10.98.

Prix revendeurs et exportation. Garantie et service après-vente assurés par nos soins. Vente directe ou par correspondance aux particuliers et aux revendeurs. Nos prix peuvent varier sans préavis en fonction des cours monétaires internationaux. Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis des constructeurs.

## EMETTEURS-RECEPTEURS

**nouveau**

**YAESU - FT 767GX.** Transceiver compact, réception 100 kHz à 30 MHz, émission bandes amateurs. Modules optionnels émission/réception 6 m, 2 m et 70 cm. Tous modes sur toutes bandes. Etage final à MRF422. Boîte de couplage HF automatique. Pas de 10 Hz à 100 kHz mémorisés par bande. Watmètre digital et SWR mètre. 10 mémoires. Scanning mémoires et bandes. Filtre 800 Hz, filtre audio, IF notch. Speech processor, squelch, noise blanker, AGC, marqueur, atténuateur et préampli HF. 100 W HF, 10 W VHF/UHF. En option : interface CAT-System pour Apple II ou RS232C.



**nouveau**

**YAESU - FT 747GX.** Transceiver HF 100 kHz à 30 MHz. AM/BLU/CW. FM en option. 100 W HF. Alimentation 12 Vdc.



**nouveau**

**YAESU - FT 2907.** Transceiver portable 144 MHz. Tous modes. 2 VFO. 10 mémoires. Scanning. Noise blanker. 2,5 W.

**nouveau**

**YAESU - FT 7907.** Version 430 MHz. 2,5 W, option FL 7025 ampli 20 W HF.



**nouveau**

**YAESU - FT 23R.** Transceiver portable 144 MHz. FM. 10 mémoires. Boîtier métallique. Affichage LCD fréquence et S-mètre. 2 à 5 W suivant pack alimentation.

**YAESU - FT 73R.** Idem mais 430 MHz et 1 à 5 W suivant pack alimentation.



**nouveau**

**YAESU - FT 757GXII.** Transceiver décimétrique nouvelle technologie, couverture générale de 500 kHz à 30 MHz en réception, émission bandes amateurs. Tous modes + entrée AFSK et Packet. 100 W. Alimentation 13,8 Vdc. Dimensions 238 x 93 x 238 mm, poids 4,5 kg. Option interface de télécommande pour Apple II ou RS 232C et cartouche MSX.



**nouveau**

**YAESU - FT 727R.**

Transceiver portable 144-146 MHz et 430-440 MHz. FM. 0,5 W / 5 W. 10 mémoires. 1 mémoire clavier. 1 mémoire canal d'appel pour chaque bande. Scanning. Affichage LCD fréquence et S-mètre. VOX. Voltmètre tension batterie. CAT-System.



**25 à 550 MHz  
800 à 1300 MHz**

**AOR - AR 2002F.** Récepteur scanner de 25 MHz à 550 MHz et de 800 MHz à 1300 MHz. AM / NBFM. Dimensions : 138 x 80 x 200 mm.



## RECEPTEURS-SCANNERS

**60 à 905 MHz**

**YAESU - FRG 9600.** Récepteur scanner de 60 MHz à 905 MHz. Tous modes. 100 mémoires. Option interface de télécommande pour APPLE II.



**60-89 MHz**

**118-136 MHz**

**138-174 MHz**

**406-495 MHz**

**AOR - HX 850E.** Récepteur scanner portable. AM-FM. 20 mémoires. Poids 560 g. Dimensions 145 x 65 x 44 mm (sans antenne).

**nouveau  
Le plus petit  
2.350 F TTC**



**AOR - HX 4200E.** Récepteur scanner version mobile et fixe (non illustré).

**26-30 MHz 60-88 MHz  
115-178 MHz  
210-260 MHz  
410-520 MHz**

**YASHIO - BLACK JAGUAR - BJ 200mkII.** Nouvelle version. Récepteur scanner portable. AM-FM. 16 mémoires.

**nouvelle  
version  
2.150 F TTC**



Prix au 15/09/1987

**2.250 F TTC**



## **CENTRE OUEST COMMUNICATION PRESENTE :**



### **Royal Antenna**

#### **ANTENNE ML 145 ROYAL**

**FREQUENCE :** plus de 120 canaux

**IMPEDANCE :** 50 Ohm

**TYPE :** 5/8 onde raccourcie

**PUISSANCE ADMISSIBLE :** 250 Watts AM  
500 Watts BLU

**T.O.S. :** 1 à 1,2

**POLARISATION :** Verticale

**LONGUEUR :** 1,48 mètre

**BRIN :** Conique fabriqué aux Etats-Unis

**CABLE :** Coaxial blanc de très hautes performances

**RESSORT :** Plus résistant que la plupart de ces concurrents - MADE IN "USA"

**LE ML 145 "ROYAL" EST DISTRIBUÉ EN EXCLUSIVITÉ PAR  
CENTRE OUEST COMMUNICATION**

*(Vente exclusive aux Revendeurs)*

**PARTICULIERS :** LISTE DES POINTS DE VENTE ADRESSÉE SUR SIMPLE DEMANDE

**REVENDEURS :** DEMANDE D'INFORMATION ET RENSEIGNEMENTS PAR TELEPHONE

### **CENTRE OUEST COMMUNICATION**

17, rue des Entrepreneurs - Z.I. de la République  
86000 POITIERS

**Tél. 49 88 18 92 + - Télex : 793254 - Téléfax : 49 88 18 96**

**LE N° 1 DE LA CB  
DE L'ESSONNE  
ET DE  
SAINT BARTHELEMY**

**!!! C'EST**



**GJP, la voix de la  
5<sup>e</sup> dimension**

**HORAIRES**  
9h30 - 12h30  
15h00 - 19h30  
Dimanche:  
10h00 à 13h00  
Fermé le lundi



**G.J.P. FRANCE**

19 bis, rue des Eglantiers  
Place du Donjon  
**91700 SAINTE GENEVIEVE DES BOIS**  
Tél. 1. 60.15.07.90

**G.J.P. SAINT BARTHELEMY**

Rue Jeanne d'Arc - Yacht-Club Gustavia  
**97133 SAINT BARTHELEMY**  
Tél. 19. 590.27.74.86

**Attention au décalage horaire: — 6 heures**

**HOMOLOGUEZ VOTRE VIEUX POSTE FCC  
AVEC LE FILTRE**

Pour toute correspondance, joindre une enveloppe timbrée

**UNE  
OREILLE  
PARTOUT !**

**GARANTI 1 AN**

**PORTEE  
5 KM!**

**MICRO-ESPION  
TX 2007**

**225F PRIX  
SPECIAL**

**BON A DECOUPER  
CI-DESSOUS**



Un modèle de micro-émetteur  
étonnant par sa puissance.  
Performances améliorables  
(voir mode d'emploi en français).

NON HOMOLOGUE P.T.T

- **SIMPLE** : réception sur tout poste radio FM, auto-radio, chaîne Hi-Fi, etc. Il suffit de déplacer la fréquence pour trouver une zone libre sur votre radio actuelle en FM.
- **DISCRET** : sans fil, sans branchement, sans antenne extérieure, vous le mettez où vous voulez.
- **PRATIQUE** : petit et léger, fonctionne avec une pile courante de 9 volts jusqu'à 250 h en continu (livré sans pile).
- **UTILE ET EFFICACE** : pour surveiller enfants, commerces, garages, personnes malveillantes, ennemis, malhonnêtes, etc.

Pour les bricoleurs, une vraie radio libre très facilement

**Essayez cet appareil (meilleur rapport qualité-prix de cette gamme !). Plus de 30.000 exemplaires vendus à ce jour ! Fourni aux professionnels, détectives, gardiennages, etc.**

Bon à renvoyer à : SCANNER'S - BP 26 - 13351 MARSEILLE Cedex 5  
TEL. 91.92.39.39 - TELEX 402 440 F PRAGMA



OSO 06.88

Veuillez m'adresser la commande ci-dessous (préciser quantité)

Livraison rapide et discrète en recommandé sous 48 h

MICRO-EMETTEUR TX 2007 au prix unitaire de 225 F + 15 F de port en recommandé, soit 240 F.

En joint mon règlement par :

C.G.P.  Chèque bancaire  Mandat-lettre

Envoyez-moi contre remboursement (+ 25 F à régler au receveur)

**CATALOGUE GRATUIT  
SUR DEMANDE**

Nom

Adresse

Code postal Ville

**DES CENTAINES DE PRODUITS DE LA CB AU RADIO AMATEUR**

**DES PROMOTIONS TOUTE L'ANNEE**



**EXPEDITION TOUTE LA FRANCE ★ VENTE A CREDIT**

Tél. (3) 993.68.39

**LE PRO A ROMEO** CENTRE COMMERCIAL DE LA GARE **SARCELLES** 95200

# PLUS PROCHES DE VOUS,



## LES PROS DE VOTRE REGION

Sur tous les Marchés et Foires  
dans un rayon de 150 km autour de NEVERS

### STATION Cousteau 58

Toute la CB - Grand choix d'accessoires  
Matériel Auto-Radio - Réparation et S.A.V.

45, ROUTE de CORCELLES  
MARZY - 58000 NEVERS



Tél. : 86.59.27.24

## ELICOM

RADIOTELEPHONE  
PRIVE TALCO

Spécialiste radiocommunications  
professionnel et loisirs

### CITIZEN BAND (CB)

Vente appareils, accessoires, dépannages

Téléphone voiture  
RADIOCOM 2 000

97, av. du Général Leclerc  
RN 14

96480 PIERRELAYE

Tél (1) 34.64.44.44

## CITIZEN-BAND ROUEN

31, bd de la Marne à ROUEN

**TOUT POUR LA CB (TAGRA - PRESIDENT)  
MATERIEL AMATEUR & RECEPTION**

Service technique sur place du mardi au samedi

Jacky vous attend au 35.07.60.60

M. & Mme Yannick MARJSEJN

71100 SEVREY - Tél. 85.48.30.24

TOUTE LA GAMME PRESIDENT, MIDLAND  
ANTENNES TAGRA ET MAGNUM \* TOUS LES ACCESSOIRES  
S.A.V. ASSURE \* REPARATION TX TOUTES MARQUES  
Ouvert 24 heures sur 24

10 % sur tout le matériel sur présentation de la carte du club  
MAX & JONQUILLE 71, TOUJOURS A VOTRE SERVICE

ZETAGI - TAGRA - PRESIDENT - MAGNUM

## ELECTRONIQUE SERVICE

J. BEROS Spécialiste C.B.

Garantie - réparation - SAV

TOUTES MARQUES

LAMARTINE UCHAUX les FARJONS  
BP 228 - 84108 ORANGE - Cédex

14 kms Nord d'Orange - 90.40.63.32

ICOM

MIDLAND

## AUTOMATIC ALEX

Route de Morogues  
18220 PARASSY

Toute la CB : Président, Tagra, Midland  
Grand choix d'accessoires - Pose et réparations CB  
Matériel Radio Amateur YAESU et ICOM

OUVERT LE DIMANCHE

AUTOMATIC ALEX, c'est aussi les jeux pour cafés  
(Flipper - Baby - Vidéo)

Tél. 48.64.45.22

remise sur présentation de cette annonce

# C. B. HOUSE

Succursale UNIFOT S.A

tagra 

*Vente exclusive aux Grossistes et Revendeurs*

**HOMOLOGUÉ**



**TAGRA  
PRÉSENTE  
SON NOUVEAU  
TX 40 CX AM FM  
"TAGRA"  
CALIFORNIA**  
HOMOLOGATION PTT 88003 CB

- 1W AM - 4 W FM / PA INCORPORÉ
- SÉLECTION ÉLECTRONIQUE DES CX  
PAR TOUCHES UP - DOWN
- ULTRA COMPACT
- SÉLECTIVITÉ ACCRUE PAR  
FILTRE CRISTAL
- SENSIBILITÉ 0,5  $\mu$ V
- NOUVELLE TECHNOLOGIE  
DE POINTE

**EURO COMMUNICATION ÉQUIPEMENTS**  
S.A. 3.000.000 F.

Route de Foix - D. 117 NEBIAS - 11500 QUILLAN (FRANCE) - Tél. 68.20.80.55  
Télex 505018 CB HOUSE - Télécopie : 68.20.80.85

# LINCOLN c'est oser sortir du lot!

## un **PRESIDENT** très large bande!

RENDEMENT OPTIMAL AVEC ANTENNE **DAKOTA**

- Large bande AM - FM - SSB.
- Affichage à cristaux liquides.
- Recherche de fréquence par Scanner.
- Squelch automatique.



## CSI FRANCE

D'AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR MINITEL EN 3614 TAPEZ CSI

**SIÈGE SOCIAL**  
Zone Industrielle - BP 100  
34 540 BALARUC - Tél: 6748 07 70  
Télex: 490534 F - Fax: 6748 48 49

**SUCCURSALE «ÎLE DE FRANCE»**  
5, rue des Pyrénées - BP 518  
94 623 RUNGIS SILIC - Tél: (1) 46 87 3182  
Télex: 205116 F - Fax: (1) 46 87 73 26

**SUCCURSALE «RHÔNE-ALPES»**  
1, rue des Vergers  
69 760 LIMONEST EVOLIC  
Tél: 78 43 22 80 - Fax: 78 43 22 71